



ARTICA JOGGER

**SPORT
TRUE WIRELESS
STEREO EARPHONES**

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS
POLSKI | NEDERLANDS | ČEŠTINA | SLOVENČINA | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | MAGYAR
SLOVENŠČINA | SRPSKI | NORSK | SUOMI | SVENSKA | DANSK | LIETUVIŲ



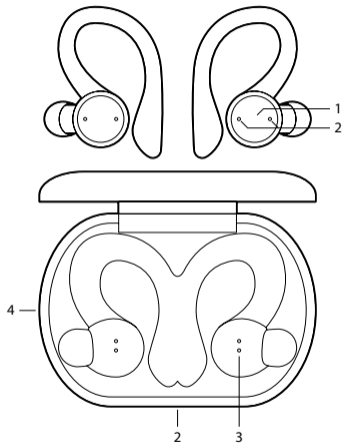
www.ngs.eu



Welcome to use these Bluetooth earphones, Artica Jogger. Please read this user's manual carefully before using it.

OVERVIEW

- 1 Function button
- 2 LED indicator
- 3 Charging connection points
- 4 USB type C input



CHARGE STATUS

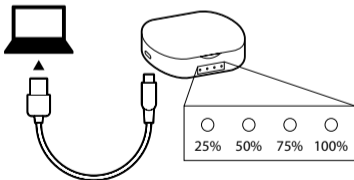
First time charging

Before you use these Bluetooth earphones, please charge the battery fully.

Dock charge status

Charging - The LEDs on the base blink.

Charged - The LEDs are steady.



Earphones charge status

The front base LEDs are steady - Charging













The front base LEDs are off - Charged




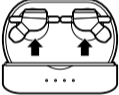

Warning:

1. The battery is recyclable.
2. Do not dispose of the battery in fire, as it may cause explosion.












TURN ON/OFF THE EARPHONES














	L 	R 
 Remove the earphones to turn them on.		
 Insert the earphones into the base and they will turn off automatically		
 Press for 4 seconds with music in pause mode to turn off	4s 	4s 
 Press for 3 seconds to turn them on again	3s 	3s 

PAIRING EARPHONES WITH BLUETOOTH DEVICES

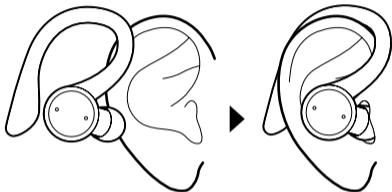
1	2
 	
Remove the earphones to turn them on	Search your mobile for the Bluetooth options NGS ARTICA JOGGER to pair them

MULTIFUNCTION BUTTON CONTROLS

	L	R
 Press once to play or pause	x1 	x1 
 Press 2 times to go back or  forward a track	x2 	x2 
 When receiving a call, press once to answer  During a call, press once to hang up	x1 	x1 

	L	R
 Hold down to increase or  decrease the volume.		
 Press twice to reject an incoming call.	x2 	x2 
 Press 3 times to open the voice assistant.	x3 	x3 
 Press 5 times. They will disconnect from any device.	x5 	x5 

HOW TO USE



SPECIFICATIONS

Compatible with bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Hands free

Earphone battery: 50 mAh

Earphones charging time: 1.5 hours

Earphones working time: 10 hours*

Charging base battery: 650 mAh

(earphones x 3 times fully charged)

Base charging time: 4 hours

Working distance: up to 10 meters

USB-C charging port

Working range: 2402MHz~2480MHz

RF max output power: 6dB

- * 10 hours at 100% volume
- 9 hours at 70% volume
- 8 hours at 50% volume
- ** 40 hours with charging base

WARRANTY

Limited warranty. NGS warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years, three (3) years or five (5) years from the date of purchase. NGS's limited warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary under local laws.

Battery warranty. The battery is a consumer product, and as such it is under warranty for 12 months.

SECURITY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For all products:

1. Read and follow the instructions.
2. Keep the instructions in a safe place.
3. Observe the warnings.
4. Do not block the ventilation openings. Install according to the instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heating vents, stoves, or other appliances (including amplifiers) that generate heat.
6. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
7. Avoid stepping on or pinching the power cord, especially at plugs, outlets, and the point where it exits the product.
8. Use only the accessories and auxiliary products specified in the product.
9. Take care when transporting the product to prevent damage.
10. Unplug the device during thunderstorms or when not in use for an extended period.
11. To completely disconnect the device from the power supply, unplug the power cord plug from the AC receptacle.
12. The mains plug of the power cord should remain readily accessible.
13. Do not expose batteries to excessive heat such as direct sunlight or fire, as well as moisture in the area where you intend to use and/or store it.

14. This device is intended for use only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN



The symbol refers to "dangerous voltage" inside the product's cabinet that, when misused and disassembled, may result in electric shock to people.



The symbol refers to "important instructions" for operation and maintenance (repairs).

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture.

FOR ALL EUROPEAN UNION COUNTRIES:

For products including audio output

Hearing loss prevention



Caution: Hearing loss may occur if headphones or earphones are used at high volume for extended periods. The products have been tested to verify compliance with the sound pressure level requirements established in the applicable standards NF EN 50332-1:2013 and/or EN 50332-2:2013 required by French Article L.5232-1.

Important: To prevent potential hearing damage, do not listen at high volume for extended periods.

This device complies with the European Union requirements (1999/5/EC) related to the limitation of the general public's exposure to electromagnetic fields concerning health protection.

The limits are part of broad recommendations for the protection of the general public. These recommendations have been developed and verified by independent scientific organizations through frequent and thorough assessments of scientific studies. The measurement unit for the European Council's recommended limit for mobile devices is the "Specific Absorption Rate" (SAR), and the average SAR limit is 20 W/kg over 10 grams of body tissue.

Lurbe Grup S.A. complies with the requirements of the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

In the case of body-worn use, this product has been tested and complies with the ICNIRP exposure guidelines and the European standard EN 62479 and EN 50663. The SAR value has been measured with the device positioned 1.0 cm away from the body while transmitting at the highest certified output power level across all frequency bands of the mobile device.



WEEE Notice: The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, which came into force as European law on 14/02/2014, addresses the treatment of electronic equipment at the end of its life cycle. Priority is given to reuse, recycling, and other forms of recovery of such waste to minimize disposal. The WEEE logo is the one found in this section.

This product should not be disposed of with household waste. It is your responsibility to properly dispose of all waste from your electrical equipment, and for this purpose, you must take them to the designated collection point for the recycling of such hazardous waste. The separate collection and proper recovery of waste from your electrical and electronic equipment at the time of disposal allows us to help preserve natural resources and ensure the safety of human health and the environment. For more information on disposal, recovery, and collection points for electrical and electronic equipment waste, please contact your local city center, domestic waste disposal service, the store where you purchased the equipment, or the equipment manufacturer.

Compliance with RoHS requirements.

This product complies with Directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863 of the European Parliament and the Council of June 4, 2015, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

For products that include batteries.

EU Directive 2013/56/EU on batteries.

The new Directive 2013/56/EU on batteries and accumulators, which replaces the previous directive, came into force on 01/07/2015. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead-acid, rechargeable), including those incorporated into appliances, except for military, medical, and power tool applications. The directive sets standards for the collection, treatment, recycling, and disposal of batteries and aims to prohibit certain hazardous substances and improve the environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

User instructions for extraction, recycling, and disposal of used batteries.

To remove the batteries from the equipment or remote control, reverse the battery insertion process described in the owner's manual.

In the case of products with built-in batteries that last for the entire product's lifespan, it is not possible for the user to remove the batteries. In these cases, recycling or recovery centers handle the dismantling of the product and the extraction of the batteries. If, for any reason, it is necessary to replace one of these batteries, the procedure must be carried out at authorized service centers.

In the European Union and other locations, it is prohibited to dispose of batteries with household waste. All batteries must be disposed of in an environmentally friendly manner. Please contact local waste management officials for information on safe collection, recycling, and disposal of used batteries.

WARNING: Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. To reduce the risk of fire or burns, do not disassemble, crush, puncture, short-circuit external contacts, expose to temperatures above 60°C (140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries.



The symbol for separate collection of all batteries and accumulators is shown in this section.

Batteries, accumulators, and button cells containing more than 0.0005% mercury, more than 0.002% cadmium, or more than 0.004% lead will be marked with the relevant chemical symbol: Hg, Cd, or Pb, respectively. Refer to the symbol shown below:



Hg



Cd



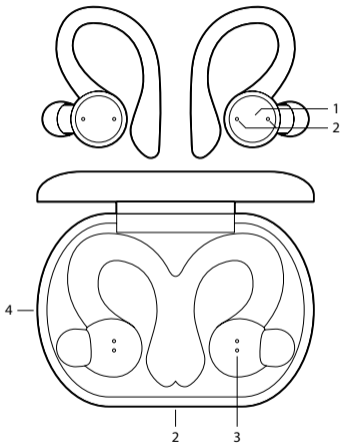
Pb



Merci d'utiliser le casque Bluetooth, Artica Jogger. Lire attentivement le mode d'emploi avant l'usage.

APERÇU GENERAL

- 1 Bouton de fonction
- 2 Voyant LED
- 3 Points de connexion de charge
- 4 Entrée USB type C



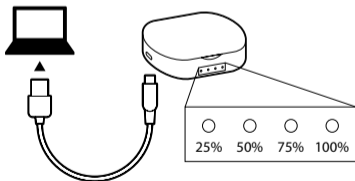
CHARGEMENT

Mettre en charge la première fois

S'assurer que la batterie soit complètement pleine avant d'utiliser le casque.

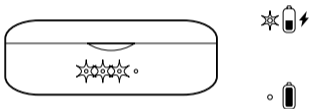
Charge de la base

Chargement - Les LEDs de la base clignotent.
Chargé - Les LEDs sont stables.



Charge des écouteurs













Les LEDs avant de la base sont stables - En charge
Les LEDs avant de la base sont éteints - Chargé



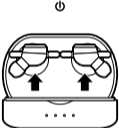

Attention :

1. La batterie est recyclable.
2. Ne pas jeter la batterie dans le feu, elle pourrait exploser.







ACTIVER / DÉSACTIVER LE CASQUE









	L 	R 
 Retirez les écouteurs pour les mettre en marche		
 Insérez les écouteurs dans la base et ils s'éteindront automatiquement		
 Appuyez pendant 4 secondes avec la musique en pause pour éteindre	4s 	4s 
 Appuyez pendant 3 secondes pour les rallumer	3s 	3s 

PAIRER LE CASQUE AVEC LES PÉRIPHÉRIQUES DU BLUETOOTH

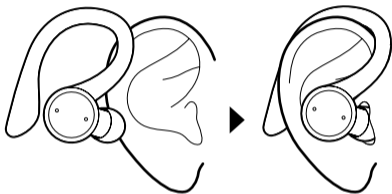
1	2
	
Retirez les écouteurs pour les mettre en marche	Recherchez sur votre mobile les options Bluetooth NGS ARTICA JOGGER pour les appairer

COMMANDES DE BOUTON MULTIFONCTION

	L	R
<p>▶▶ Appuyez une fois pour lire ou mettre en pause</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Appuyez 2 fois pour passer à la chanson suivante ou précédente</p>	x2 	x2 
<p>☎ Lorsque vous recevez un appel, appuyez une fois pour répondre</p> <p>☎ Pendant un appel, appuyez une fois pour raccrocher</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Maintenez enfoncé pour augmenter ou diminuer le volume</p>		
<p>⊗ Appuyez 2 fois pour rejeter un appel entrant</p>	x2 	x2 
<p>🗨 Appuyez 3 fois pour ouvrir l'assistant vocal</p>	x3 	x3 
<p>🔌 Appuyez 5 fois. Ils se déconnecteront de tout appareil</p>	x5 	x5 

MODE D'EMPLOI



CARACTÉRISTIQUES

Compatible avec Bluetooth 5.3

Chipset : JL6973

Mains libres

Batterie des écouteurs : 50 mAh

Temps de charge des écouteurs : 1,5 heures

Autonomie des écouteurs : 10 heures*

Batterie de la base de charge : 650 mAh

(écouteurs x 3 fois complètement chargés)

Temps de charge de la base : 4 heures

Distance de travail : jusqu'à 10 mètres

Port de charge USB-C

Plage de fonctionnement : 2402 MHz à 2480 MHz

Puissance de sortie RF maximale : 6 dB

- * 10 heures à 100 % de volume
- 9 heures à 70 % de volume
- 8 heures à 50 % de volume
- ** 40 heures avec la base de chargement

GARANTIE

Garantie limitée. NGS certifie que tous les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tous défauts de fabrication et sont garantis pendant une période de deux (2) ans, (3) ans ou (5) ans (selon le produit), à compter de la date d'achat du produit. La garantie de NGS est limitée à l'acheteur original et ne peut faire l'objet d'un transfert. Cette garantie est exécutée sans préjudice des droits légitimes du consommateur prévus par la loi.

Garantie de la batterie. La batterie est un consommable, et en tant que telle sa garantie est de 12 mois.

SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour tous les produits :

1. Lire et suivre les instructions.
2. Conserver les instructions dans un endroit sûr.
3. Respecter les avertissements.
4. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation conformément aux instructions.
5. Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des grilles de chauffage, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
6. Ne pas neutraliser l'utilisation prévue de la fiche polarisée ou de la mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre a deux broches et une troisième avec mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise de courant, veuillez contacter un électricien pour remplacer la prise ancienne.
7. Éviter de marcher sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises, des prises de courant et du point de sortie du produit.
8. Utiliser uniquement les accessoires fournis avec le produit.
9. Faire attention au transport pour éviter d'endommager le produit.
10. Débrancher l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
11. Pour déconnecter complètement l'appareil du réseau électrique, débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur.
12. La fiche secteur du câble d'alimentation doit rester prête à être réutilisée.
13. Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu, ainsi qu'à l'humidité de l'endroit où elles seront utilisées et/ou stockées.
14. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec l'alimentation et/ou le câble de charge fourni par le fabricant.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR L'APPAREIL



Le symbole fait référence à une « Tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'armoire du produit, qui peut provoquer un choc électrique pour les personnes en cas de mauvaise utilisation et de démontage du produit.



Le symbole fait référence aux « Instructions importantes » d'utilisation et d'entretien (réparations).

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

POUR TOUS LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE :

Pour les produits avec sortie audio

Prévention des pertes auditives



Attention : Une perte auditive peut se produire si des écouteurs ou des casques sont utilisés à un volume élevé pendant de longues périodes. Les produits ont été testés pour vérifier les exigences en matière de niveau de pression acoustique spécifiées dans les normes applicables NF EN 50332-1:2013 et / ou EN 50332-2:2013, telles qu'exigées par l'article L.5232-1 du code français.

Important : Pour éviter tout dommage auditif potentiel, il est déconseillé d'écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

Cet appareil est conforme aux exigences de l'Union européenne (1999/5/CE) concernant la limitation de l'exposition du grand public aux champs électromagnétiques en ce qui concerne la protection de la santé. Les limites font partie de recommandations étendues pour la protection du grand public. Ces recommandations ont été élaborées et vérifiées par des organisations scientifiques indépendantes à travers des évaluations fréquentes et minutieuses d'études scientifiques. L'unité de mesure de la limite recommandée par le Conseil européen pour les dispositifs mobiles est le "taux d'absorption spécifique" (SAR, Specific Absorption Rate) et la limite moyenne SAR est de 20 W/kg pour 10 grammes de tissu corporel.

Lurbe Grup S.A. respecte les lignes directrices de la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection).

Dans le cas d'une utilisation près du corps, ce produit a été testé et est conforme aux lignes directrices d'exposition de l'ICNIRP et aux normes européennes EN 62479 et EN 50663. La valeur SAR a été mesurée avec l'appareil à une distance de 1,0 cm du corps tout en transmettant simultanément au niveau de puissance de sortie certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences de l'appareil mobile.



Avertissement WEEE : La directive sur les DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 14/02/2014, concerne le traitement des équipements électroniques en fin de vie. La priorité est donnée à la réutilisation, au recyclage et à d'autres formes de récupération de ces déchets afin de réduire l'élimination. Le logo WEEE est présent dans cette section.

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous êtes responsable de l'élimination de tous les déchets de vos équipements électriques, et à cet effet, vous devez les apporter au point de collecte désigné pour le recyclage de ces déchets dangereux. La collecte séparée et la bonne récupération des déchets de vos équipements électriques et électroniques au moment de leur élimination nous permettent de contribuer à la préservation des ressources naturelles et de garantir la sécurité de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination, le recyclage et les points de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter le centre de gestion des déchets local, le service de collecte des ordures ménagères, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant de l'équipement.

Conformité à la directive RoHS.

Ce produit est conforme à la directive RoHS (Restriction des substances dangereuses) 2011/65/UE de l'Union européenne, qui limite l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour les produits contenant des batteries.

Directive 2013/56/UE de l'UE sur les batteries.

La nouvelle directive 2013/56/UE sur les batteries et accumulateurs, qui remplace la directive précédente, est entrée en vigueur le 01/07/2015. Cette directive s'applique à tous les types de batteries et accumulateurs (AA, AAA, piles bouton, plomb-acide, rechargeables), y compris ceux incorporés dans les appareils électroménagers, à l'exception des applications militaires, médicales et des outils électriques. La directive établit des règles pour la collecte, le traitement, le recyclage et l'élimination des batteries, et vise à interdire certaines substances dangereuses et à améliorer les performances environnementales des batteries ainsi que de tous les acteurs de la chaîne d'approvisionnement.

Instructions pour l'utilisateur concernant l'extraction, le recyclage et l'élimination des batteries usagées.

Pour retirer les batteries de l'appareil ou de la télécommande, inversez le processus d'insertion des batteries décrit dans le manuel du propriétaire.

Dans le cas des produits avec des batteries intégrées qui durent toute la durée de vie du produit, il n'est pas possible pour l'utilisateur de retirer les batteries. Dans ces cas, les centres de recyclage ou de récupération se chargent du démantèlement du produit et de l'extraction des batteries. Si, pour une raison quelconque, il est nécessaire de remplacer l'une de ces batteries, la procédure doit être effectuée dans des centres de service agréés.

Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets domestiques en Union européenne et dans d'autres endroits. Toutes les batteries doivent être éliminées de manière respectueuse de l'environnement. Veuillez contacter les responsables locaux de la gestion des déchets pour obtenir des informations sur la collecte, le recyclage et l'élimination sûre des batteries usagées.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne pas démonter, écraser, percer, court-circuiter les contacts externes, exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F) ou jeter au feu ou dans l'eau. Remplacer uniquement par des batteries spécifiées.



Le symbole de collecte séparée de toutes les batteries et accumulateurs est indiqué dans cette section.

Les batteries, accumulateurs et piles bouton contenant plus de 0,0005% de mercure, plus de 0,002% de cadmium ou plus de 0,004% de plomb seront marqués du symbole chimique du métal correspondant : Hg, Cd ou Pb, respectivement. Veuillez vous référer au symbole indiqué ci-dessous :



Hg



Cd



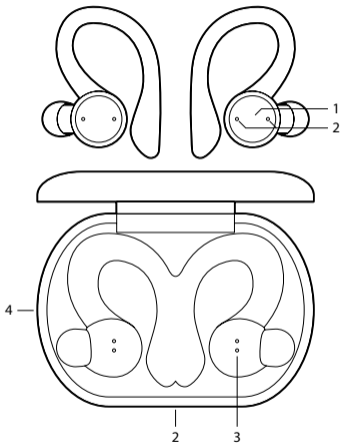
Pb



Le damos la bienvenida para comenzar a utilizar este auricular Bluetooth, Artica Jogger. Lea este manual del usuario detenidamente antes de utilizarlo.

PRESENTACIÓN GENERAL

- 1 Botón de función
- 2 Indicador LED
- 3 Puntos de conexión de carga
- 4 Entrada USB type C



CARGA

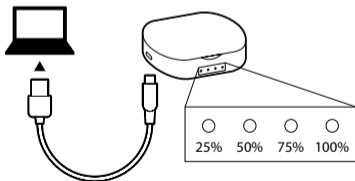
Primera carga

Antes de utilizar estos auriculares, cargue la batería completamente.

Carga de la base

Cargando – Los LED de la base parpadean.

Cargada – Los LED fijos encendidos.



Carga de los auriculares

Los LED del frontal de la base fijos encendidos – Cargando













Los LED del frontal de la base apagados – Cargados



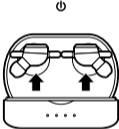

Precaución:

1. La batería es reciclable.
2. No tire la batería al fuego ya que podría causar una explosión.

ENCENDER / APAGAR LOS AURICULARES

	L 	R 
 Extraiga los auriculares para encenderlos		
 Introduzca los auriculares en la base y se apagarán automáticamente		
 Pulse durante 4 segundos con la música en modo pausa para apagar	4s 	4s 
 Pulse durante 3 segundos para encenderlos de nuevo	3s 	3s 

CONECTAR LOS AURICULARES CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH

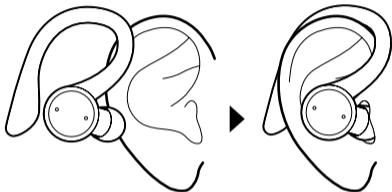
1	2
	
Extraiga los auriculares para encenderlos	Busque las opciones de bluetooth de su dispositivo móvil NGS ARTICA JOGGER para emparejarlos.

FUNCIONES BOTONES MULTIFUNCIÓN

	L	R
<p>▶▶ Pulse una vez para reproducir o pausar</p>	<p>x1 </p>	<p>x1 </p>
<p>◀◀ Pulse 2 veces para retroceder o avanzar de canción</p>	<p>x2 </p>	<p>x2 </p>
<p>☎ Cuando reciba una llamada pulse una vez para descolgar</p> <p>☎ Durante una llamada pulse una vez para colgar</p>	<p>x1 </p>	<p>x1 </p>

	L	R
<p>◀+ Mantenga pulsado para subir o bajar el volumen</p>	<p></p>	<p></p>
<p>⊗ Pulse 2 veces para rechazar una llamada entrante</p>	<p>x2 </p>	<p>x2 </p>
<p>🗨 Pulse 3 veces para abrir el asistente de voz</p>	<p>x3 </p>	<p>x3 </p>
<p>🔌 Pulse 5 veces. Se desconectarán de cualquier dispositivo.</p>	<p>x5 </p>	<p>x5 </p>

MODO DE EMPLEO



ESPECIFICACIONES

Compatible con Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Manos libres

Batería de auriculares: 50 mAh

Tiempo de carga de los auriculares: 1.5 horas

Tiempo de funcionamiento de los auriculares: 10 horas*

Batería de la base de carga: 650 mAh

(auriculares cargados completamente hasta 3 veces)

Tiempo de carga de la base: 4 horas

Distancia de trabajo: hasta 10 metros

Puerto de carga USB-C

Rango de trabajo: 2402MHz~2480MHz

Potencia máxima de salida de RF: 6dB

- * 10 horas al 100% del volumen
- 9 horas al 70% del volumen
- 8 horas al 50% del volumen
- ** 40 horas con la base de carga

GARANTÍA

Garantía limitada. NGS garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de (2) años, (3) años o (5) años (según producto), a partir de la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de NGS es intrasferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley.

Garantía de la batería. La batería es un consumible, y como tal, la garantía de la misma es de 12 meses.

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para todos los productos:

1. Lea y siga las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones en un lugar seguro.
3. Respete las advertencias.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones.
5. No realice la instalación cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (entre ellos, amplificadores) que generen calor.
6. No invalide el propósito de seguridad que tiene en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. El enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera con conexión a tierra. La clavija más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el enchufe suministrado no es adecuado para la toma de corriente póngase en contacto con un electricista para que reemplace la toma de corriente antigua.
7. Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto donde salen del producto.
8. Utilice únicamente los productos auxiliares y accesorios que se encuentran en el producto.
9. Preste atención en el cuidado de su transporte para que el producto no se dañe.
10. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use durante un largo tiempo.
11. Para desconectar por completo el aparato de la red eléctrica, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de corriente alterna.
12. El enchufe de red eléctrica del cable de alimentación debe permanecer listo para volver a usarse.
13. No exponga las baterías al calor excesivo como el sol o fuego, además de humedad de la zona donde vaya a utilizarlo y/o guardarlo.
14. Este aparato se ha concebido para usarse únicamente con la fuente de alimentación y/o cable de carga suministrado por el fabricante.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRA EL APARATO



El símbolo hace referencia a "Voltaje peligroso" sin aislar dentro del gabinete del producto que, realizando un mal uso y desmontando el producto, puede producir descarga eléctrica para las personas.



El símbolo hace referencia a "Instrucciones importantes" de operación y mantenimiento (reparaciones).

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA:

Para productos que incluyen salida de audio

Prevención de pérdida auditiva



Precaución: Se puede producir pérdida auditiva si se utilizan audífonos o auriculares con volumen elevado durante periodos prolongados. Los productos se han probado a fin de verificar los requisitos de nivel de presión del sonido establecidos en los estándares aplicables NF EN 50332-1:2013 y/o EN 50332-2:2013 requeridos en el artículo francés L.5232-1.

Importante: Para evitar posibles daños por pérdida auditiva, no se debe escuchar con volumen elevado durante periodos prolongados.

Este dispositivo cumple los requisitos de la Unión Europea (1999/5/EC) relacionados con la limitación de la exposición del público general a campos electromagnéticos en lo que se refiere a la protección de la salud.

Los límites son parte de amplias recomendaciones para la protección del público general. Esas recomendaciones han sido desarrolladas y comprobadas por organizaciones científicas independientes a través de frecuentes y minuciosas evaluaciones de estudios científicos. La unidad de medición para el límite recomendado del Consejo Europeo para dispositivos móviles es la "Tasa de absorción específica" (SAR, specific Absorption Rate) y el límite SAR medio es de 20 W/kg sobre 10 gramos de tejido corporal.

Lurbe Grup S.A. cumple el requisito de la Comisión Internacional sobre la protección contra radiaciones no ionizantes (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

En el caso de uso junto al cuerpo, este producto se ha probado y cumple las pautas de exposición ICNIRP y el estándar europeo EN 62479 y EN 50663. El valor SAR se ha medido con el dispositivo a una distancia de 1,0 cm del cuerpo transmitiendo al mismo tiempo al nivel de potencia de salida certificado más alto en todas las bandas de frecuencia del dispositivo móvil.



Aviso de WEEE: La Directiva sobre WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos), que entró en vigencia como ley europea el 14/02/2014, sobre el tratamiento de los equipos electrónicos al final de su vida útil. Es de prioridad, la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos a fin de reducir la eliminación. El logotipo de WEEE es el que se encuentra en este mismo apartado.

Este producto no se debe eliminar con los demás residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de eliminar todos los residuos de sus equipos eléctricos y, con tal fin, debe llevarlos al punto de recolección especificado para el reciclado de dichos residuos peligrosos. La recolección aislada y la recuperación adecuada de los residuos de sus equipos eléctricos y electrónicos, en el momento de la eliminación nos permiten ayudar a conservar los recursos naturales, y garantizará la seguridad de la salud humana y medio ambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación, recuperación y los puntos de recolección de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, comuníquese con el centro de la ciudad local, el servicio de eliminación de residuos domésticos, la tienda en la que compró el equipo o el fabricante del equipo.

Cumplimiento en materia de RoHS.

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE y su modificación (UE) 2015/863 del Parlamento Europeo y el Consejo del 4 de junio de 2015 sobre la restricción en la utilización de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Para productos que incluyen baterías.

Directiva 2013/56/EU de la UE sobre baterías.

La nueva directiva 2013/56/EU sobre baterías y acumuladores que reemplaza la directiva anterior entró en vigencia el 01/07/2015. La directiva se aplica a todos los tipos de baterías y acumuladores (AA, AAA, pilas botón, plomo ácido, recargables), incluso los que se incorporan a electrodomésticos excepto para aplicaciones militares, médicas y de herramientas eléctricas. La directiva establece normas para la recolección, el tratamiento, el reciclado y la eliminación de baterías, y tiene el objetivo de prohibir determinadas sustancias peligrosas y mejorar el desempeño ambiental de las baterías y todos los operadores de la cadena de suministro.

Instrucciones para el usuario acerca de la extracción, el reciclado y la eliminación de las baterías utilizadas.

Para extraer las baterías del equipo o del control remoto, invierta el proceso de introducción de las baterías descrito en el manual del propietario.

En el caso de productos con baterías incorporadas que duran toda la vida del producto, no es posible que el usuario retire las baterías. En estos casos, los centros de reciclado o recuperación gestionan el desmantelamiento del producto y la extracción de las baterías. Si por alguna razón es necesario reemplazar una de estas baterías, el procedimiento deberá llevarse a cabo en centros de servicio autorizados.

En la Unión Europea y otros lugares, está prohibido desechar baterías junto con residuos domésticos. Todas las baterías deben desecharse de manera no perjudicial para el medio ambiente. Póngase en contacto con los funcionarios locales de gestión de residuos para obtener información sobre la recolección, el reciclado y el desecho seguros para el medio ambiente de las baterías ya usadas.

ADVERTENCIA: Riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no se debe desmontar, triturar, perforar, ocasionar el cortocircuito de contactos externos, exponer a una temperatura superior a 60°C (140°F) o eliminar en fuego o agua. Reemplazar solo con las baterías especificadas.



El símbolo de recolección separada de todas las baterías y los acumuladores es el que se muestra en esta sección.

Las baterías, los acumuladores y las pilas de botón que contengan más de un 0,0005% de mercurio, más de un 0,002% de cadmio o más de un 0,004% de plomo se marcarán con el símbolo químico del metal pertinente: Hg, Cd, o Pb, respectivamente. Consulte el símbolo que se muestra debajo:



Hg



Cd



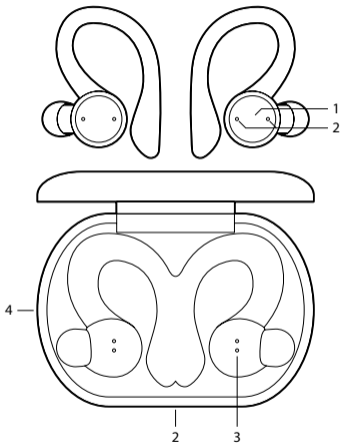
Pb



Willkommen bei der Benutzung des Bluetooth-Headset, Artica Jogger. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig.

ALLGEMEINE PRESENTATION

- 1 Funktionstaste
- 2 LED-Anzeige
- 3 Ladeanschlusspunkte
- 4 USB Type C-Eingang



LADEN

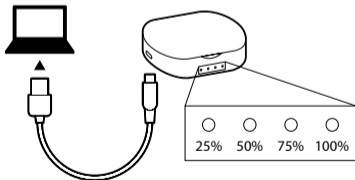
Erstes Laden

Vor der Verwendung dieses Bluetooth Headset laden Sie bitte die Batterie voll auf.

Aufladen der Station

Laden - Die LEDs auf der Basis blinken.

Geladen - Die LEDs sind konstant.



Aufladen der Kopfhörer

Die vorderen Basis-LEDs sind konstant - Laden













Die vorderen Basis-LEDs sind aus - Geladen



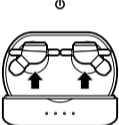

Warnung:

1. Die Batterie ist recycelbar.
2. Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer, dies kann zu einer Explosion führen.











EIN-/AUSCHALTEN DER HEADSETS











	L 	R 
 Nehmen Sie die Kopfhörer ab, um sie einzuschalten		
 Wenn Sie die Kopfhörer in die Ladestation stecken, schalten sie sich automatisch aus		
 Drücken Sie 4 Sekunden lang im Musikpause-Modus, um auszuschalten	4s 	4s 
 Zum Wiedereinschalten 3 Sekunden lang drücken	3s 	3s 

HEADSETS MIT BLUETOOTH-GERÄTEN KOPPELN

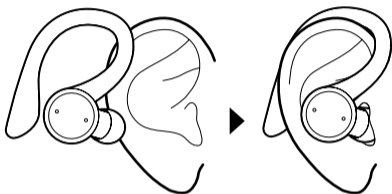
1	2
	
Nehmen Sie die Kopfhörer ab, um sie einzuschalten	Suchen Sie auf Ihrem Handy nach den Bluetooth-Optionen NGS ARTICA JOGGER, um sie zu koppeln

STEUERUNG DER MULTIFUNKTIONSTASTEN

	L 	R 
▶▶ Zum Abspielen oder Anhalten einmal drücken	x1 	x1 
⏮ Drücken Sie 2 Mal, um ein Lied zurück- oder vorspulen	x2 	x2 
☎ Bei einem eingehenden Anruf drücken Sie einmal, um den Anruf entgegenzunehmen	x1 	x1 
📞 Einmal drücken, um während eines Anrufs aufzulegen		

	L 	R 
⏪ Halten Sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern		
⊗ Drücken Sie zweimal, um einen eingehenden Anruf abzulehnen	x2 	x2 
🗣 Drücken Sie 3-mal, um den Sprachassistenten zu öffnen	x3 	x3 
📵 Drücken Sie 5-mal. Sie werden sich von jedem Gerät abmelden	x5 	x5 

ANWENDING



SPEZIFIZIERUNG

Kompatibel mit Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Freisprechfunktion

Akkuleistung der Ohrhörer: 50 mAh

Ladezeit der Ohrhörer: 1,5 Stunden

Betriebszeit der Ohrhörer: 10 Stunden*

Akkuleistung der Ladebasis: 650 mAh

(Ohrhörer x 3 Mal vollständig aufgeladen)

Ladezeit der Basis: 4 Stunden

Arbeitsentfernung: bis zu 10 Meter

Ladeanschluss USB-C

Arbeitsbereich: 2402 MHz bis 2480 MHz

Maximale RF-Ausgangsleistung: 6 dB

- * 10 Stunden bei 100 % Lautstärke
- 9 Stunden bei 70 % Lautstärke
- 8 Stunden bei 50 % Lautstärke
- ** 40 Stunden mit der Ladebasis

GARANTIE

Begrenzte Garantie. NGS garantiert mit diesem Dokument die Abwesenheit von wichtigen Störungen in Bezug auf Materialien und Herstellung den Hardware Produkten in einem Zeitraum von (2), (3) oder (5) Jahren (je nach Produkt) nach dem Einkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie ist nicht gegen die Rechte des Benutzers durch Gesetz.

Garantie für den Akku. Der Akku ist ein Verbrauchsteil, und als solches hat er eine Garantie für 12 Monate.

SICHERHEIT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für alle Produkte:

1. Lesen Sie die Anweisungen und befolgen Sie diese.
2. Bewahren Sie die Anweisungen an einem sicheren Ort auf.
3. Beachten Sie die Warnhinweise.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen durch.
5. Führen Sie die Installation nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgittern, Herden oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) durch, die Wärme erzeugen.
6. Beeinträchtigen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten mit Erdungsanschluss. Der breitere Stift oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht für die Steckdose geeignet ist, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die alte Steckdose auszutauschen.
7. Treten Sie nicht auf das Netzkabel oder ziehen Sie es nicht fest, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Produkt herauskommt.
8. Verwenden Sie nur die im Produkt enthaltenen Hilfsgeräte und Zubehörteile.
9. Achten Sie darauf, das Produkt beim Transport nicht zu beschädigen.
10. Ziehen Sie bei Gewittern oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, den Stecker aus der Steckdose.
11. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
12. Der Netzstecker des Netzkabels muss betriebsbereit bleiben.
13. Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Hitze wie Sonne oder Feuer aus und bewahren Sie sie nicht in einer feuchten Umgebung auf, in der Sie das Gerät verwenden oder aufbewahren möchten.
14. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit der vom Hersteller bereitgestellten Stromquelle und/oder Ladekabel vorgesehen.

VORSICHT

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG. GERÄT NICHT ÖFFNEN.



Das Symbol bezieht sich auf "Gefährliche unisolierte Spannung" im Inneren des Gerätegehäuses, das bei unsachgemäßem Gebrauch und Demontage des Geräts einen elektrischen Schlag für Personen verursachen kann.



Das Symbol bezieht sich auf "Wichtige Anweisungen" für Betrieb und Wartung (Reparaturen).

WARNUNG: Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

FÜR ALLE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION:

Für Produkte mit Audioausgang

Gehörschutz



Vorsicht: Bei Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über längere Zeit kann ein Hörverlust auftreten. Die Produkte wurden getestet, um die Anforderungen an den Schalldruckpegel gemäß den geltenden Standards NF EN 50332-1:2013 und/oder EN 50332-2:2013 zu erfüllen, wie sie im französischen Artikel L.5232-1 festgelegt sind.

Wichtig: Um mögliche Schäden durch Hörverlust zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Europäischen Union (1999/5/EG) in Bezug auf die Begrenzung der Exposition der allgemeinen Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern im Hinblick auf den Gesundheitsschutz.

Die Grenzwerte sind Teil umfassender Empfehlungen zum Schutz der allgemeinen Bevölkerung. Diese Empfehlungen wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen entwickelt und durch häufige und gründliche Bewertungen wissenschaftlicher Studien überprüft. Die Maßeinheit für den empfohlenen Grenzwert des Europarats für Mobilgeräte ist die "Spezifische Absorptionsrate" (SAR) und der mittlere SAR-Grenzwert beträgt 20 W/kg für 10 Gramm Körpergewebe.

Lurbe Grup S.A. erfüllt die Anforderungen der Internationalen Kommission zum Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Bei Verwendung in Körpernähe wurde dieses Produkt getestet und erfüllt die ICNIRP-Expositionsrichtlinien sowie den europäischen Standard EN 62479 und EN 50663. Der SAR-Wert wurde mit dem Gerät in einem Abstand von 1,0 cm zum Körper gemessen, während es gleichzeitig auf allen Frequenzbändern die höchste zertifizierte Ausgangsleistung überträgt.



Hinweis zur WEEE: Die Richtlinie über WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Abfall von elektrischen und elektronischen Geräten), die am 14/02/2014 als europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, regelt die Behandlung von Elektronikgeräten am Ende ihrer Lebensdauer. Die Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Rückgewinnung solcher Abfälle zur Reduzierung der Entsorgung haben Vorrang. Das WEEE-Logo befindet sich in diesem Abschnitt.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie sind dafür verantwortlich, alle Abfälle Ihrer elektronischen Geräte ordnungsgemäß zu entsorgen und sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für die Entsorgung solcher gefährlichen Abfälle abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektronischen Geräteabfälle trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Sicherheit von Mensch und Umwelt zu gewährleisten. Weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und den Sammelstellen für elektronische Geräteabfälle erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsdienstleister, dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder dem Hersteller des Geräts.

Einhaltung der RoHS-Richtlinie.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderung (EU) 2015/863 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juni 2015 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für Produkte mit Batterien.

EU-Richtlinie 2013/56/EU über Batterien.

Die neue Richtlinie 2013/56/EU über Batterien und Akkumulatoren, die die vorherige Richtlinie ersetzt, ist am 01.07.2015 in Kraft getreten. Die Richtlinie gilt für alle Arten von Batterien und Akkumulatoren (AA, AAA, Knopfzellen, Blei-Säure-Batterien, wiederaufladbare Batterien), einschließlich solcher, die in Haushaltsgeräte eingebaut sind, jedoch nicht für militärische, medizinische und elektrische Werkzeuganwendungen. Die Richtlinie legt Normen für die Sammlung, Behandlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Batterien fest und zielt darauf ab, bestimmte gefährliche Stoffe zu verbieten und die Umweltleistung von Batterien sowie aller Akteure in der Lieferkette zu verbessern.

Anweisungen für den Benutzer zur Entnahme, Wiederverwertung und Entsorgung gebrauchter Batterien.

Um die Batterien aus dem Gerät oder der Fernbedienung zu entfernen, kehren Sie den im Benutzerhandbuch beschriebenen Einsetzungsprozess um.

Bei Produkten mit eingebauten Batterien, die während der gesamten Lebensdauer des Produkts halten, kann der Benutzer die Batterien nicht entfernen. In solchen Fällen übernehmen Recycling- oder Rücknahmestellen den Abbau des Produkts und die Entnahme der Batterien. Wenn aus irgendeinem Grund eine dieser Batterien ausgetauscht werden muss, sollte dies in autorisierten Servicezentren erfolgen.

In der Europäischen Union und anderen Orten ist es verboten, Batterien zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Alle Batterien müssen umweltverträglich entsorgt werden. Wenden Sie sich an örtliche Abfallentsorgungsbehörden, um Informationen zur sicheren Sammlung, Recycling und Entsorgung gebrauchter Batterien zu erhalten.

WARNUNG: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Um das Risiko von Feuer oder Verbrennungen zu verringern, dürfen Batterien nicht auseinandergebaut, zerkleinert, durchstochen, Kurzschlüsse mit externen Kontakten verursacht oder Temperaturen über 60°C ausgesetzt werden. Nicht im Feuer oder Wasser entsorgen. Nur durch spezifizierte Batterien ersetzen.



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Batterien und Akkumulatoren wird in diesem Abschnitt dargestellt.

Batterien, Akkumulatoren und Knopfzellen, die mehr als 0,0005% Quecksilber, mehr als 0,002% Cadmium oder mehr als 0,004% Blei enthalten, werden mit dem entsprechenden chemischen Metallsymbol markiert: Hg, Cd oder Pb. Siehe das Symbol unten dargestellt.



Hg



Cd



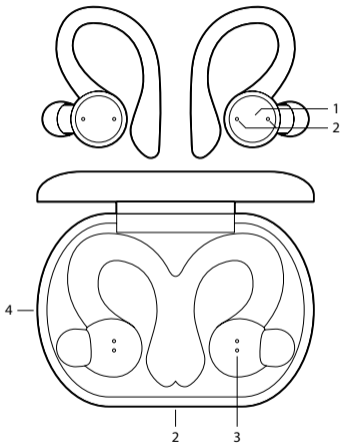
Pb



Vi diamo il benvenuto per iniziare a utilizzare questo auricolare Bluetooth, Artica Jogger. Si prega di leggere, attentamente, questo manuale prima dell'uso.

PRESENTAZIONE GENERALE

- 1 Pulsante di funzione
- 2 Indicatore LED
- 3 Punti di connessione di ricarica
- 4 Ingresso USB type C



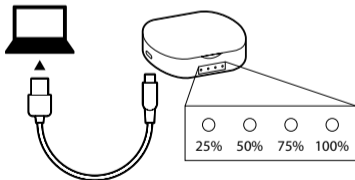
RICARICA

Caricare la prima volta

Assicurarsi che la batteria sia completamente piena prima di usare.

Ricarica della base

In carica - I LED sulla base lampeggiano.
Caricato - I LED sono fissi.



Ricarica degli auricolari

I LED frontali della base sono fissi - In carica













I LED frontali della base sono spenti - Caricato



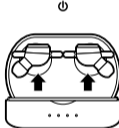

Attenzione:

1. La batteria è riciclabile.
2. Non buttare la batteria nel fuoco, potrebbe esplodere.







ATTIVARE / DISATTIVARE LE CUFFIE









	L 	R 
 Rimuovere gli auricolari per accenderli		
 Inserire gli auricolari nella base per spegnerli automaticamente		
 Premere per 4 secondi con la musica in pausa per spegnere	4s 	4s 
 Tenere premuto 3 secondi per accenderli di nuovo	3s 	3s 

APPAIARE LE CUFFIE CON LE PERIFERICHE DEL BLUETOOTH

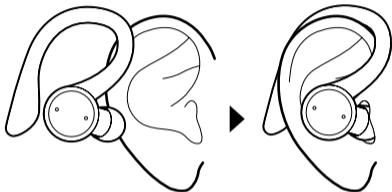
1	2
	
Rimuovere gli auricolari per accenderli	Cerca NGS ARTICA JOGGER nelle opzioni Bluetooth del tuo telefono per associarli

CONTROLLI DEL PULSANTE MULTIFUNZIONE

	L	R
<p>▶▶ Premere una volta per riprodurre o per mettere in pausa</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Premere 2 volte per saltare indietro o avanti alla canzone</p>	x2 	x2 
<p>☎ Quando si riceve una chiamata, premere una volta per rispondere</p> <p>☎ Durante una chiamata, premere una volta per attaccare</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Tenere premuto per aumentare o diminuire il volume</p>		
<p>⊗ Premere 2 volte per rifiutare una chiamata in arrivo</p>	x2 	x2 
<p>🗨 Premere 3 volte per aprire l'assistente vocale</p>	x3 	x3 
<p>🔌 Premere 5 volte. Si disconnetteranno da qualsiasi dispositivo</p>	x5 	x5 

ISTRUZIONI PER L'USO



CARATTERISTICHE

Compatibile con Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Vivavoce

Batteria auricolari: 50 mAh

Tempo di ricarica auricolari: 1,5 ore

Autonomia auricolari: 10 ore*

Batteria della base di ricarica: 650 mAh

(auricolari x 3 volte completamente caricate)

Tempo di ricarica della base: 4 ore

Distanza di lavoro: fino a 10 metri

Porta di ricarica USB-C

Campo di lavoro: da 2402 MHz a 2480 MHz

Potenza massima di uscita RF: 6 dB

* 10 ore al 100% del volume

9 ore al 70% del volume

8 ore al 50% del volume

** 40 ore con la base di ricarica

GARANZIA

Garanzia limitata. NGS garantisce l'assenza d'anomalie importanti rispetto ai materiali ed alla fabbricazione di tutti i prodotti hardware forniti con questo documento per un periodo di (2) anni, (3) anni o (5) anni (in base al tipo di prodotto), dalla data d'acquisizione del prodotto. La garanzia limitata di NGS è intrasferibile e protegge esclusivamente l'acquirente originale. Questa garanzia non influisce sui diritti che dispone l'utente rispetto alle previsioni di questa legge.

Garanzia della batteria. La batteria è un materiale di consumo e, come tale, ha una garanzia di 12 mesi.

SICUREZZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Per tutti i prodotti:

1. Leggere e seguire le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Rispettare le avvertenze.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Effettuare l'installazione secondo le istruzioni.
5. Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, griglie di riscaldamento, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generano calore.
6. Non alterare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due pin, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra ha due pin e un terzo pin con messa a terra. Il pin più largo o il terzo pin sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla presa di corrente, contattare un elettricista per sostituire la vecchia presa di corrente.
7. Evitare di calpestare o stringere il cavo di alimentazione, specialmente alle spine, alle prese e al punto in cui escono dal prodotto.
8. Utilizzare solo i prodotti ausiliari e gli accessori forniti con il prodotto.
9. Prestare attenzione al trasporto per evitare danni al prodotto.
10. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lungo tempo.
11. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata.
12. La spina di alimentazione del cavo di alimentazione deve rimanere pronta per essere riutilizzata.
13. Non esporre le batterie a calore eccessivo come il sole o il fuoco, oltre all'umidità dell'area in cui viene utilizzato e/o conservato.

14. Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato solo con l'alimentatore e/o il cavo di ricarica forniti dal produttore.

ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE L'APPARECCHIO



Il simbolo si riferisce a "Tensione pericolosa" non isolata all'interno del cabinet del prodotto che, in caso di uso improprio e smontaggio del prodotto, può causare scosse elettriche alle persone.



Il simbolo si riferisce a "Istruzioni importanti" per l'uso e la manutenzione (riparazioni).

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ISTRUZIONI D'USO

PER TUTTI I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA:

Per i prodotti con uscita audio

Prevenzione dell'udito compromesso



Attenzione: L'udito può essere compromesso se si utilizzano cuffie o auricolari ad alto volume per periodi prolungati. I prodotti sono stati testati per verificare i requisiti di livello di pressione sonora stabiliti negli standard applicabili NF EN 50332-1:2013 e/o EN 50332-2:2013 richiesti dall'articolo francese L.5232-1.

Importante: Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per periodi prolungati.

Questo dispositivo è conforme ai requisiti dell'Unione Europea (1999/5/CE) relativi alla limitazione dell'esposizione del pubblico generale ai campi elettromagnetici per quanto riguarda la protezione della salute.

I limiti fanno parte di ampie raccomandazioni per la protezione del pubblico generale. Queste raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso frequenti e attente valutazioni di studi scientifici. L'unità di misura per il limite raccomandato dal Consiglio Europeo per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR, Specific Absorption Rate) e il limite medio di SAR è di 20 W/kg su 10 grammi di tessuto corporeo.

Lurbe Grup S.A. rispetta il requisito della Commissione Internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection).

Nel caso di utilizzo a contatto con il corpo, questo prodotto è stato testato e rispetta le linee guida di esposizione dell'ICNIRP e gli standard europei EN 62479 e EN 50663. Il valore SAR è stato misurato con il dispositivo a una distanza di 1,0 cm dal corpo trasmettendo contemporaneamente al livello di potenza di uscita certificato più alto in tutte le bande di frequenza del dispositivo mobile.



Avviso WEEE: La Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, riguarda il trattamento delle apparecchiature elettroniche alla fine della loro vita utile. È prioritario riutilizzare, riciclare e adottare altre forme di recupero di tali rifiuti al fine di ridurre l'eliminazione. Il logo WEEE è quello presente in questa stessa sezione.

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Hai la responsabilità di smaltire tutti i rifiuti delle tue apparecchiature elettriche e, a tal fine, devi portarli al punto di raccolta designato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta separata e il corretto recupero dei rifiuti delle tue apparecchiature elettriche ed elettroniche, al momento dello smaltimento, ci permettono di contribuire a conservare le risorse naturali e garantire la sicurezza della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sulla rimozione, il recupero e i punti di raccolta dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contatta il centro cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici, il negozio presso il quale hai acquistato l'apparecchio o il produttore dell'apparecchio.

Conformità alla direttiva RoHS.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE e alla sua modifica (UE) 2015/863 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 giugno 2015 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per i prodotti che includono batterie.

Direttiva 2013/56/UE dell'UE sulle batterie.

La nuova direttiva 2013/56/UE sulle batterie e gli accumulatori, che sostituisce la direttiva precedente, è entrata in vigore il 01/07/2015. La direttiva si applica a tutti i tipi di batterie e accumulatori (AA, AAA, pile a bottone, al piombo, ricaricabili), anche quelli incorporati negli elettrodomestici, ad eccezione di applicazioni militari, mediche e strumenti elettrici. La direttiva stabilisce norme per la raccolta, il trattamento, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie, e mira a vietare determinate sostanze pericolose e migliorare le prestazioni ambientali delle batterie e di tutti gli operatori della catena di approvvigionamento.

Istruzioni per l'utente sulla rimozione, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie usate.

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, inverti il processo di inserimento delle batterie descritto nel manuale del proprietario.

Nel caso di prodotti con batterie incorporate che durano per tutta la vita del prodotto, non è possibile per l'utente rimuovere le batterie. In questi casi, i centri di riciclaggio o recupero gestiscono lo smantellamento del prodotto e la rimozione delle batterie. Se per qualche motivo è necessario sostituire una di queste batterie, la procedura deve essere eseguita presso centri di assistenza autorizzati.

Nell'Unione Europea e in altri luoghi, è vietato smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite in modo non dannoso per l'ambiente. Contattare gli ufficiali locali responsabili della gestione dei rifiuti per informazioni sulla raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento sicuro per l'ambiente delle batterie usate.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Per ridurre il rischio di incendio o ustioni, non smontare, tritare, perforare, cortocircuitare i contatti esterni, esporre a una temperatura superiore a 60°C (140°F) o gettare nel fuoco o nell'acqua. Sostituire solo con le batterie specificate.



Il simbolo per la raccolta separata di tutte le batterie e gli accumulatori è quello mostrato in questa sezione.

Le batterie, gli accumulatori e le pile a bottone contenenti oltre lo 0,0005% di mercurio, oltre lo 0,002% di cadmio o oltre lo 0,004% di piombo saranno contrassegnate con il simbolo chimico del metallo corrispondente: Hg, Cd o Pb, rispettivamente. Fare riferimento al simbolo mostrato di seguito:



Hg



Cd



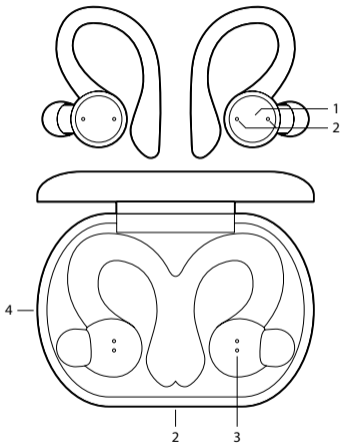
Pb



Bem-vindo à utilização destes auscultadores Bluetooth Artica Jogger. Leia com atenção este manual antes da utilização.

APRESENTAÇÃO GERAL

- 1 Botão de função
- 2 Indicador LED
- 3 Pontos de ligação para carregamento
- 4 Entrada USB type C



CARREGAMENTO

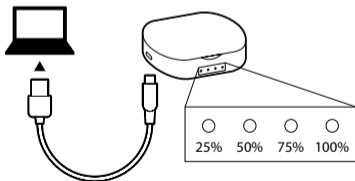
Primeiro carregamento

Antes de usar os auscultadores com Bluetooth, deixe carregar totalmente a bateria.

Carregamento da base

Carregando - Os LEDs na base piscam.

Carregado - Os LEDs estão constantes.



Carregamento dos auriculares

Os LEDs frontais da base estão constantes - Carregando













Os LEDs frontais da base estão desligados - Carregado




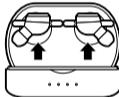

Aviso:

1. A bateria é reciclável.
2. Não elimine a bateria pelo fogo, dado que isso pode provocar uma explosão.









LIGAR / DESLIGAR OS AUSCULTADORES












	L 	R 
 Remova os auriculares para ligar		
 Insira os auriculares na base e eles desligar-se-ão automaticamente		
 Pressione por 4 segundos com a música em modo de pausa para desligar	4s 	4s 
 Pressione durante 3 segundos para os ligar novamente	3s 	3s 

EMPARELHAR OS AUSCULTADORES COM APARELHOS BLUETOOTH

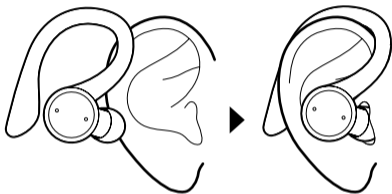
1	2
 	
Remova os auriculares para os ligar	Procure no seu telemóvel as opções de Bluetooth NGS ARTICA JOGGER para os emparelhar

CONTROLOS DO BOTÃO MULTIFUNÇÃO

	L	R
<p>▶▶ Pressione uma vez para reproduzir ou pausar</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Pressione 2 vezes para pular ou voltar para a música anterior</p>	x2 	x2 
<p> Quando receber uma chamada, pressione uma vez para atender</p> <p> Durante uma chamada, pressione uma vez para desligar</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Mantenha pressionado para aumentar ou diminuir o volume</p>		
<p> Pressione duas vezes para rejeitar uma chamada recebida</p>	x2 	x2 
<p> Pressione 3 vezes para abrir o assistente de voz</p>	x3 	x3 
<p> Pressione 5 vezes. Eles serão desconectados de qualquer dispositivo</p>	x5 	x5 

MODO DE UTILIZAÇÃO



ESPECIFICAÇÃO

Compatível com Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Viva-voz

Bateria dos fones de ouvido: 50 mAh

Tempo de carga dos fones de ouvido: 1,5 horas

Tempo de funcionamento dos fones de ouvido: 10 horas*

Bateria da base de carga: 650 mAh

(fones de ouvido x 3 vezes totalmente carregados)

Tempo de carga da base: 4 horas

Distância de trabalho: até 10 metros

Porta de carregamento USB-C

Faixa de trabalho: 2402 MHz a 2480 MHz

Potência máxima de saída RF: 6 dB

- * 10 horas a 100% do volume
- 9 horas a 70% do volume
- 8 horas a 50% do volume
- ** 40 horas com a base de carregamento

GARANTIA

Garantia limitada. NGS garante a ausência de anomalias importantes no que diz respeito a materiais e fabrico de todos os produtos de hardware subministrados com este documento durante um período de (2) anos, (3) anos ou (5) anos (segundo o produto), a partir da data de aquisição do produto. A garantia limitada de NGS é intransferível e protege exclusivamente o comprador original. Esta garantia não afecta os direitos de que dispõe o consumidor conforme o previsto na lei.

Garantia da bateria. A bateria é um consumível e, como tal, a garantia da mesma é de 12 meses.

SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Para todos os produtos:

1. Leia e siga as instruções.
2. Guarde as instruções em local seguro.
3. Respeite os avisos.
4. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Realize a instalação conforme as instruções.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Não altere a finalidade de segurança do plugue polarizado ou com conexão à terra. Um plugue polarizado possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra. O plugue com conexão à terra possui duas lâminas e um terceiro pino de conexão à terra. A lâmina mais larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Caso o plugue fornecido não seja adequado para a tomada elétrica, entre em contato com um eletricista para substituir a tomada antiga.
7. Evite pisar ou dobrar o cabo de alimentação, especialmente nos plugues, tomadas e na saída do produto.
8. Utilize apenas os produtos auxiliares e acessórios fornecidos com o produto.
9. Tome cuidado ao transportar o produto para evitar danos.
10. Desconecte o aparelho durante tempestades elétricas ou quando não for utilizá-lo por um longo período.
11. Para desconectar completamente o aparelho da rede elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada de corrente alternada.
12. O plugue de rede elétrica do cabo de alimentação deve estar sempre pronto para uso novamente.
13. Não exponha as pilhas a calor excessivo, como luz solar ou fogo, além da umidade da área onde você irá utilizá-las e/ou armazená-las.
14. Este aparelho foi projetado para ser utilizado apenas com a fonte de alimentação e/ou cabo de carregamento fornecido pelo fabricante.

PRECAUÇÃO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA O APARELHO



O símbolo faz referência a "Tensão perigosa" não isolada dentro do gabinete do produto que, ao ser mal utilizado e desmontado, pode causar choque elétrico às pessoas.



O símbolo faz referência a "Instruções importantes" de operação e manutenção (reparos).

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.

PARA TODOS OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA:

Para produtos com saída de áudio

Prevenção de perda auditiva



Cuidado: Pode ocorrer perda auditiva se fones de ouvido ou auriculares forem utilizados com volume alto por períodos prolongados. Os produtos foram testados para verificar os requisitos de nível de pressão sonora estabelecidos nas normas aplicáveis NF EN 50332-1:2013 e/ou EN 50332-2:2013, exigidos pelo artigo francês L.5232-1.

Importante: Para evitar possíveis danos por perda auditiva, não ouça com volume alto por períodos prolongados.

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da União Europeia (1999/5/EC) relacionados à limitação da exposição do público em geral a campos eletromagnéticos no que se refere à proteção da saúde.

Os limites fazem parte de amplas recomendações para a proteção do público em geral. Essas recomendações foram desenvolvidas e verificadas por organizações científicas independentes através de avaliações frequentes e detalhadas de estudos científicos. A unidade de medição para o limite recomendado pelo Conselho Europeu para dispositivos móveis é a "Taxa de absorção específica" (SAR, Specific Absorption Rate) e o limite médio de SAR é de 20 W/kg para 10 gramas de tecido corporal.

Lurbe Grup S.A. atende ao "requisito da Comissão Internacional de Proteção contra Radiação Não-Ionizante" (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

No caso de uso junto ao corpo, este produto foi testado e atende às diretrizes de exposição da ICNIRP e ao padrão europeu EN 62479 e EN 50663. O valor SAR foi medido com o dispositivo a uma distância de 1,0 cm do corpo, transmitindo ao mesmo tempo no nível de potência de saída mais alto em todas as faixas de frequência do dispositivo móvel.



Aviso de WEEE: A Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que entrou em vigor como lei europeia em 14/02/2014, trata do tratamento de equipamentos eletrônicos no final de sua vida útil. É prioritário reutilizar, reciclar e outras formas de recuperação desses resíduos para reduzir a eliminação. O logotipo WEEE está neste mesmo trecho.

Este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos. Você é responsável por descartar todos os resíduos de seus equipamentos elétricos e, para isso, deve levá-los ao ponto de coleta especificado para reciclagem desses resíduos perigosos. A coleta separada e o correto tratamento dos resíduos de seus equipamentos elétricos e eletrônicos no momento do descarte nos permitem ajudar a preservar os recursos naturais e garantir a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte, recuperação e pontos de coleta de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, entre em contato com o centro da cidade local, serviço de descarte de resíduos domésticos, loja onde você comprou o equipamento ou o fabricante do equipamento.

Conformidade com a RoHS

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e sua modificação (UE) 2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de junho de 2015, sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Para produtos que incluem baterias.

Diretiva 2013/56/UE da UE sobre baterias.

A nova diretiva 2013/56/EU sobre baterias e acumuladores, que substituiu a diretiva anterior, entrou em vigor em 01/07/2015. A diretiva se aplica a todos os tipos de baterias e acumuladores (AA, AAA, baterias de botão, chumbo-ácido, recarregáveis), incluindo aquelas incorporadas em eletrodomésticos, exceto para aplicações militares, médicas e ferramentas elétricas. A diretiva estabelece normas para coleta, tratamento, reciclagem e disposição de baterias, com o objetivo de proibir substâncias perigosas específicas e melhorar o desempenho ambiental das baterias e de todos os operadores da cadeia de suprimentos.

Instruções para o usuário sobre extração, reciclagem e disposição de baterias usadas.

Para extrair as baterias do equipamento ou controle remoto, inverta o processo de inserção das baterias descrito no manual do proprietário.

No caso de produtos com baterias incorporadas que duram toda a vida útil do produto, não é possível que o usuário remova as baterias. Nestes casos, os centros de reciclagem ou recuperação lidam com o desmonte do produto e a extração das baterias. Se, por algum motivo, for necessário substituir uma dessas baterias, o procedimento deve ser realizado em centros de serviço autorizados.

Na União Europeia e em outros locais, é proibido descartar baterias juntamente com resíduos domésticos. Todas as baterias devem ser descartadas de forma ambientalmente segura. Entre em contato com as autoridades locais de gerenciamento de resíduos para obter informações sobre coleta, reciclagem e descarte seguro para o meio ambiente de baterias usadas.

ATENÇÃO: Risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio ou queimaduras, não desmonte, triture, perfure, faça curto-circuito nos contatos externos, exponha a temperaturas superiores a 60°C (140°F) ou descarte em fogo ou água. Substitua apenas pelas baterias especificadas.



O símbolo de coleta separada para todas as baterias e acumuladores é o mostrado nesta seção.

Baterias, acumuladores e baterias de botão que contenham mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo serão marcados com o símbolo químico do metal correspondente: Hg, Cd ou Pb, respectivamente. Consulte o símbolo mostrado abaixo:



Hg



Cd



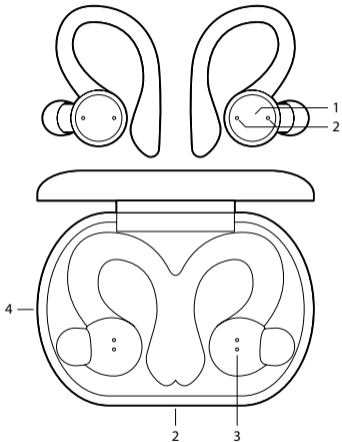
Pb



Witamy wśród użytkowników słuchawki Bluetooth Artica Jogger. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.

CECHY OGÓLNE

- 1 Przycisk funkcji
- 2 Wskaźnik LED
- 3 Miejsca podłączenia ładowarki
- 4 Gniazdo USB type C



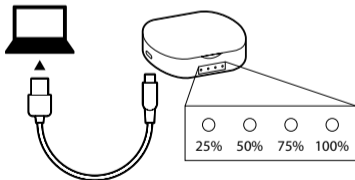
ŁADOWANIE

Pierwsze ładowanie

Przed rozpoczęciem użytkowania słuchawki Bluetooth, prosimy o pełne naładowanie baterii.

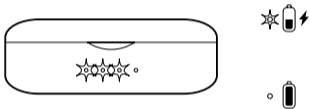
Ładowanie podstawy

Ładowanie - Diody LED na podstawie migoczą.
Naładowane - Diody LED świecą stałym światłem.



Ładowanie zestawu słuchawkowego









Diody LED przedniej podstawy świecą stałym światłem - Ładowanie
Diody LED przedniej podstawy są wyłączone - Naładowane



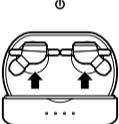

Ostrzeżenie:

1. Bateria podlega recyklingowi.
2. Nie wyrzucaj baterii do ognia, ponieważ może to spowodować wybuch.









WŁĄCZ / WYŁĄCZ SŁUCHAWKI











	L 	R 
⏻ Wymij słuchawki, aby je włączyć		
🔊 Włóż słuchawki do bazy, a wyłączą się one automatycznie		
🔊 Naciśnij przez 4 sekundy w trybie pauzy muzycznej, aby wyłączyć	4s 	4s 
⏻ Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby je ponownie włączyć	3s 	3s 

DOSTRAJANIE SŁUCHAWKI Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH

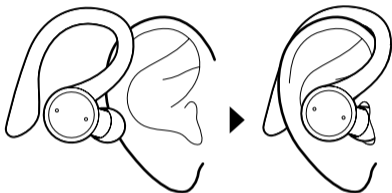
1	2
	
Zdejmij słuchawki, aby je włączyć	Wyszukaj w telefonie komórkowym opcje Bluetooth NGS ARTICA JOGGER, aby je sparować

FUNKCJE STEROWANIA PRZYCISKU WIELOFUNKCYJNEGO

	L 	R 
▶▶ Naciśnij raz, aby odtwarzać lub zatrzymać	x1 	x1 
◀◀ Naciśnij 2 razy, aby przejść do następnego lub poprzedniego utworu	x2 	x2 
☎ W przypadku połączenia przychodzącego naciśnij raz, aby odebrać połączenie 📞 Podczas połączenia naciśnij raz, aby się rozłączyć	x1 	x1 

	L 	R 
◀+ Przytrzymaj, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność		
⊗ Naciśnij dwukrotnie, aby odrzucić połączenie przychodzące	x2 	x2 
🗣️ Naciśnij 3 razy, aby otworzyć asystenta głosowego	x3 	x3 
📵 Naciśnij 5 razy. Rozłączą się z dowolnego urządzenia	x5 	x5 

SPOSÓB UŻYCIA



SPECYFIKACJA

Kompatybilne z Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Głośnomówiące

Bateria słuchawek: 50 mAh

Czas ładowania słuchawek: 1,5 godziny

Czas pracy słuchawek: 10 godzin*

Bateria ładowarki: 650 mAh

(słuchawki x 3 razy całkowicie naładowane)

Czas ładowania ładowarki: 4 godziny

Zasięg pracy: do 10 metrów

Port ładowania USB-C

Zakres pracy: 2402 MHz~2480 MHz

Maksymalna moc wyjściowa RF: 6dB

- * 10 godzin przy 100% głośności
- 9 godzin przy 70% głośności
- 8 godzin przy 50% głośności
- ** 40 godzin z podstawką ładowania

GWARANCJA

Gwarancja ograniczona. NGS gwarantuje brak ważnych anomalii jeśli chodzi o surowce i sposób produkcji wszystkich części urządzenia dostarczonych wraz z tym dokumentem w okresie (2) lat, (3) lat lub (5) lat (w zależności od produktu) od daty zakupu produktu. Ograniczona gwarancja firmy NGS jest nie przenośna i chroni wyłącznie pierwotnego kupującego. Gwarancja ta nie ma wpływu na prawa, którymi dysponuje konsument zgodnie z przewidzianymi w tym wypadku ustawami.

Gwarancja baterii: Akumulator jest materiałem eksploatacyjnym i jako takiemu, zapewnia się 12 miesięcy gwarancji.

BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dla wszystkich produktów:

1. Przeczytaj i stosuj się do instrukcji.
2. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym miejscu.
3. Przestrzegaj ostrzeżeń.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj produkt zgodnie z instrukcjami.
5. Nie instaluj w pobliżu żadnego źródła ciepła, takiego jak kaloryfery, grzejniki, kuchenki ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy) wytwarzających ciepło.
6. Nie usuwaj celu bezpieczeństwa wtyczki polaryzowanej lub uziemionej. Wtyczka polaryzowana ma dwa końcówki, z których jedna jest szersza od drugiej. Wtyczka uziemiona ma dwie końcówki i trzecią z uziemieniem. Szersza końcówka lub trzecia końcówka jest zapewniona dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem, aby wymienić stare gniazdko.
7. Unikaj deptania lub zaciskania przewodu zasilania, zwłaszcza wtyczek, gniazdek i miejsca, gdzie wychodzą z produktu.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków znajdujących się w produkcie.
9. Dbaj o odpowiednią ochronę podczas transportu, aby nie uszkodzić produktu.
10. Wylącz urządzenie podczas burz lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
11. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, odłącz wtyczkę zasilającą od gniazdka z prądem zmiennym.
12. Wtyczka zasilająca kabla zasilającego powinna być gotowa do ponownego użycia.
13. Nie wystawiaj baterii na nadmierne ciepło, takie jak słońce czy ogień, oraz unikaj wilgoci w miejscu, gdzie będziesz używać lub przechowywać produkt.

14. Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z zasilaczem i/lub kablem ładowania dostarczonym przez producenta.

OSTRZEŻENIE

RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. NIE OTWIERAJ URZĄDZENIA



Symbol odnosi się do "Niebezpiecznego napięcia" niez izolowanego wewnątrz obudowy urządzenia, które może spowodować porażenie prądem elektrycznym w przypadku niewłaściwego użytkowania i demontażu produktu.



Symbol odnosi się do "Ważnych instrukcji" dotyczących obsługi i konserwacji (napraw).

UWAGA: Aby zminimalizować ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

DLA WSZYSTKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ:

Dla produktów z wyjściem audio

Zapobieganie utracie słuchu



Ostrzeżenie: Długotrwałe słuchanie dźwięków na głośnych poziomach przy użyciu słuchawek może prowadzić do utraty słuchu. Produkty zostały przetestowane w celu sprawdzenia wymagań dotyczących poziomu ciśnienia dźwięku określonych w odpowiednich standardach NF EN 50332-1:2013 i/lub EN 50332-2:2013, zgodnie z francuskim artykułem L.5232-1.

Ważne: Aby uniknąć potencjalnych szkód wynikających z utraty słuchu, nie należy słuchać dźwięków na głośnych poziomach przez długi czas.

To urządzenie spełnia wymagania Unii Europejskiej (1999/5/EC) dotyczące ograniczenia ekspozycji ogółu ludności na pola elektromagnetyczne w kontekście ochrony zdrowia.

Ograniczenia stanowią część szerokich zaleceń dotyczących ochrony ogółu ludności. Zalecenia te zostały opracowane i zweryfikowane przez niezależne organizacje naukowe poprzez częste i szczegółowe oceny badań naukowych. Jednostką miary dla zalecanego limitu Europejskiej Rady ds. Urządzeń Mobilnych jest "Specyficzna szybkość absorpcji" (SAR, specific Absorption Rate), a średni limit SAR wynosi 20 W/kg na 10 gramów tkanki ciała.

Lurbe Grup S.A. spełnia wymogi Międzynarodowej Komisji Ochrony Przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

W przypadku użytkowania w pobliżu ciała, ten produkt został przetestowany i spełnia wytyczne dotyczące ekspozycji ICNIRP oraz europejskie standardy EN 62479 i EN 50663. Wartość SAR została zmierzona przy urządzeniu oddalonym o 1,0 cm od ciała, jednocześnie przesyłając przy najwyższym poziomie mocy wyjściowej, zgodnie z wszystkimi pasmami częstotliwości urządzenia mobilnego.



Ostrzeżenie dotyczące WEEE: Dyrektywa dotycząca WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpady Elektryczne i Elektroniczne), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14/02/2014, dotycząca postępowania z urządzeniami elektronicznymi po zakończeniu ich użytkowania. Priorytetem jest ponowne wykorzystanie, recykling i inne formy odzysku tych odpadów w celu zmniejszenia ich utylizacji. Logo WEEE jest widoczne w tej samej sekcji.

Ten produkt nie powinien być usuwany razem z innymi odpadami domowymi. Jesteś odpowiedzialny za usuwanie wszystkich odpadów z twoich urządzeń elektrycznych i w tym celu powinieneś dostarczyć je do określonego punktu zbierania przeznaczonego do recyklingu tych niebezpiecznych odpadów. Oddzielne zbieranie i odpowiednie odzyskiwanie odpadów z twoich urządzeń elektrycznych i elektronicznych w momencie usuwania pozwala nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych oraz zapewni bezpieczeństwo zdrowia człowieka i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania, odzyskiwania i punktów zbierania odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, skontaktuj się z lokalnym centrum miasta, służbą usuwania odpadów domowych, sklepem, w którym zakupiłeś urządzenie lub producentem urządzenia.

Zgodność z RoHS.

Ten produkt spełnia Dyrektywę 2011/65/UE oraz jej zmianę (UE) 2015/863 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 czerwca 2015 roku w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Dla produktów zawierających baterie.

Dyrektywa 2013/56/EU UE dotycząca baterii.

Nowa dyrektywa 2013/56/EU dotycząca baterii i akumulatorów, która zastępuje poprzednią dyrektywę, weszła w życie 01/07/2015. Dyrektywa ta dotyczy wszystkich rodzajów baterii i akumulatorów (AA, AAA, baterie guzikowe, akumulatory kwasowe, akumulatory ładowalne), również tych wbudowanych w urządzenia elektryczne, z wyjątkiem zastosowań wojskowych, medycznych i narzędzi elektrycznych. Dyrektywa ta ustala normy dotyczące zbierania, przetwarzania, recyklingu i usuwania baterii, ma na celu zakazanie określonych substancji niebezpiecznych oraz poprawę wpływu środowiskowego baterii i wszystkich podmiotów w łańcuchu dostaw.

Instrukcje dla użytkownika dotyczące wyjmowania, recyklingu i usuwania zużytych baterii.

Abym wyjąć baterie z urządzenia lub pilota, należy odwrócić proces ich wkładania opisany w instrukcji obsługi.

W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, które mają żywotność równą żywotności produktu, użytkownik nie może samodzielnie wyjąć baterii. W takich przypadkach centra recyklingu lub odzysku zajmują się demontażem produktu i wyjęciem baterii. Jeśli z jakiegokolwiek powodu konieczna jest wymiana jednej z tych baterii, należy to zrobić w autoryzowanym serwisie.

W Unii Europejskiej i innych miejscach zakazane jest wyrzucanie baterii wraz z odpadami domowymi. Wszystkie baterie powinny być usuwane w sposób nienaruszający środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami ds. gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje na temat bezpiecznego zbierania, recyklingu i usuwania użytych baterii.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzeń, nie należy demontować, miażdżyć, przebijać ani spowodować zwarcie zewnętrznych kontaktów, nie wystawiać na temperaturę powyżej 60°C (140°F) ani usuwać w ogniu lub wodzie. Należy zastąpić tylko określonymi bateriami.



Symbol oddzielnego zbierania wszystkich baterii i akumulatorów jest widoczny w tej sekcji.

Baterie, akumulatory i baterie przyciskowe zawierające więcej niż 0,0005% rtęci, więcej niż 0,002% kadmu lub więcej niż 0,004% ołowiu zostaną oznaczone symbolem chemicznym odpowiedniego metalu: Hg, Cd lub Pb, odpowiednio. Zobacz symbol przedstawiony poniżej.



Hg



Cd



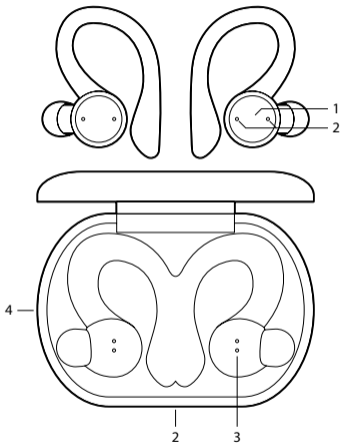
Pb



Wij heten u welkom om gebruik te beginnen maken van deze Bluetooth headset, Artica Jogger. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik.

ALGEMENE PRESENTATIE

- 1 Functieknop
- 2 LED indicator
- 3 Aansluitpunten voor de lading
- 4 USB Type C-ingang



OPLAADSTATUS

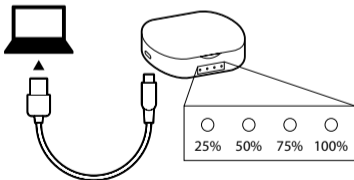
Eerste oplading

Voor u de headset voor het eerst gebruikt, laad de batterij.

Oplaadstatus laadstation

Opladen - De LED's op de basis knipperen.

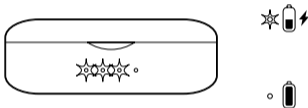
Opgeladen - De LED's branden continu.



Oplaadstatus hoofdtelefoon

De LED's aan de voorkant van de basis branden continu - Opladen













De LED's aan de voorkant van de basis zijn uit - Opgeladen



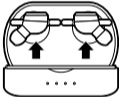

Noteer:

1. De batterij kan gerecycleerd worden.
2. Gooi de batterij niet in het vuur, deze kan ontploffen.







AAN- EN UITSCHAKELLEN VAN DE HEADSET









	L 	R 
 Verwijder de oordopjes om deze in te schakelen		
 Als je de oordopjes in het basisstation plaatst, worden deze automatisch uitgeschakeld		
 Druk 4 seconden in pauzmodus met muziek om uit te schakelen	4s 	4s 
 Houd 3 seconden ingedrukt om deze opnieuw in te schakelen	3s 	3s 

DE HEADSET AANSLUITEN OP BLUETOOTH-APPARATEN

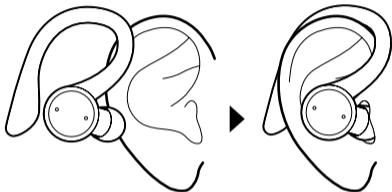
1	2
	
Verwijder de oordopjes om deze in te schakelen	Zoek op je telefoon naar de Bluetooth-opties NGS ARTICA JOGGER om de oordopjes te koppelen

MULTIFUNCTIONELE KNOP BEDIENINGEN

	L	R
<p>▶ Druk één keer om af te spelen of te pauzeren</p>	<p>x1</p> 	<p>x1</p> 
<p>◀▶ Druk 2 keer om naar het volgende of vorige nummer te gaan</p>	<p>◀▶ x2</p> 	<p>▶▶ x2</p> 
<p>☎ Als er een oproep binnenkomt, druk je één keer om deze te beantwoorden</p> <p>☎ Druk één keer om op te hangen</p>	<p>x1</p> 	<p>x1</p> 

	L	R
<p>◀+ Houd ingedrukt om het volume te verhogen of te verlagen</p>	<p>◀+</p> 	<p>◀-</p> 
<p>⊗ Druk tweemaal om een inkomende oproep te weigeren</p>	<p>x2</p> 	<p>x2</p> 
<p>🗣️ Druk 3 keer om de spraakassistent te openen</p>	<p>x3</p> 	<p>x3</p> 
<p>⊗ Druk 5 keer. Ze zullen zich loskoppelen van elk apparaat</p>	<p>x5</p> 	<p>x5</p> 

GEBRUIKSAANWIJZING



SPECIFICATIES

Compatibel met Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Batterij van oortjes: 50 mAh

Laadtijd van de oortjes: 1,5 uur

Werktijd van de oortjes: 10 uur*

Batterij van het laadstation: 650 mAh

(oortjes x 3 keer volledig opgeladen)

Laadtijd van het station: 4 uur

Werkafstand: tot 10 meter

USB-C oplaadpoort

Werkbereik: 2402MHz~2480MHz

Maximale RF-uitgangsvermogen: 6dB

- * 10 uur op 100% volume
- 9 uur bij 70% volume
- 8 uur bij 50% volume
- ** 40 uur met de oplaadbasis

GARANTIE

Beperkte garantie. NGS garandeert dat het hardware product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode van twee (2) jaar, (3) jaar of (5) jaar (afhankelijk van het product) zoals vermeld op de productverpakking of in de documentatie, vanaf de datum van aankoop. De beperkte garantie van NGS is niet overdraagbaar en is beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument in overeenstemming met de bepalingen van deze wet.

Batterij garantie. De batterij is een verbruiksartikel en als zodanig bedraagt de garantie 12 maanden.

VEILIGHEID

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor alle producten:

1. Lees en volg de instructies.
2. Bewaar de instructies op een veilige plaats.
3. Respecteer de waarschuwingen.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte genereren.
6. Verander de veiligheidsfunctie van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde pin voor aarding. De bredere pin of de derde pin is voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet geschikt is voor het stopcontact, neem dan contact op met een elektricien om het oude stopcontact te laten vervangen.
7. Vermijd het lopen op of knijpen in de voedingskabel, vooral bij stekkers, stopcontacten en de uitgang van het product.
8. Gebruik alleen de accessoires en bijbehorende producten die bij het product worden geleverd.
9. Let op bij het vervoeren van het product om beschadiging te voorkomen.
10. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweersbuien of wanneer u het product langere tijd niet gebruikt.
11. Om het apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.
12. De netstekker van de voedingskabel moet klaar blijven voor hergebruik.
13. Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht of vuur, evenals vochtigheid in de omgeving waarin u het gebruikt en/of bewaart.
14. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de voedingsbron en/of oplaadkabel die door de fabrikant is geleverd.

VOORZICHTIG

ELEKTRISCHE SCHOK GEVAAR. OPEN HET APPARAAT NIET.



Het symbool verwijst naar "Geïsoleerd gevaarlijk voltage" binnenin de behuizing van het product dat bij verkeerd gebruik en demontage een elektrische schok voor personen kan veroorzaken.



Het symbool verwijst naar "Belangrijke instructies" voor bediening en onderhoud (reparaties).

WAARSCHUWING: Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.

VOOR ALLE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE:

Voor producten met audio-uitgang

Preventie van gehoorverlies



Voorzichtig: Gehoorverlies kan optreden als er gedurende lange perioden gebruik wordt gemaakt van koptelefoons of oortelefoons met een hoog volume. De producten zijn getest om te voldoen aan de geluidsdrumniveaueisen zoals vastgelegd in de toepasselijke normen NF EN 50332-1:2013 en/of EN 50332-2:2013 zoals vereist in artikel L.5232-1 van de Franse wet.

Belangrijk: Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, mag er gedurende lange perioden niet naar hoge volumes worden geluisterd.

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Europese Unie (1999/5/EG) met betrekking tot de beperking van de blootstelling van het algemene publiek aan elektromagnetische velden met betrekking tot de bescherming van de gezondheid.

De limieten maken deel uit van brede aanbevelingen voor de bescherming van het algemene publiek. Deze aanbevelingen zijn ontwikkeld en getoetst door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties door middel van frequente en grondige evaluaties van wetenschappelijke studies. De meeteenheid voor de aanbevolen limiet van de Europese Raad voor mobiele apparaten is de "Specifieke Absorptie Ratio" (SAR) en de gemiddelde SAR-limiet is 20 W/kg over 10 gram lichaamsweefsel.

Lurbe Grup S.A. voldoet aan de eis van de International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) met betrekking tot bescherming tegen niet-ioniserende straling.

Bij gebruik dicht bij het lichaam is dit product getest en voldoet het aan de ICNIRP-richtlijnen en de Europese normen EN 62479 en EN 50663. De SAR-waarde is gemeten met het apparaat op een afstand van 1,0 cm van het lichaam, terwijl het tegelijkertijd het hoogste gecertificeerde uitgangsvermogensniveau in alle frequentiebanden van het mobiele apparaat overdraagt.



WEEE-melding: De richtlijn betreffende WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur), die op 14/02/2014 als Europese wet in werking is getreden, heeft betrekking op de behandeling van elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur. Het is een prioriteit om deze afvalstoffen te hergebruiken, te recyclen en op andere manieren te herstellen om de verwijdering te verminderen. Het WEEE-logo bevindt zich in dit gedeelte.

Dit product mag niet samen met het normale huisvuil worden weggegooid. U bent verantwoordelijk voor het correct verwijderen van alle afval van uw elektrische apparatuur. Breng ze daarvoor naar de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van dergelijk gevaarlijk afval. Het gescheiden verzamelen en correct recyclen van afval van uw elektrische en elektronische apparatuur helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt voor de veiligheid van mens en milieu. Neem voor meer informatie over de verwijdering, recycling en inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur contact op met het lokale stadscentrum, de afvalinzameldienst, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of de fabrikant van het apparaat.

Conformiteit met RoHS.

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU en de wijziging ervan (EU) 2015/863 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juni 2015 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Voor producten met batterijen.

Richtlijn 2013/56/EU van de EU betreffende batterijen.

De nieuwe Richtlijn 2013/56/EU betreffende batterijen en accu's die de vorige richtlijn vervangt, is op 1 juli 2015 in werking getreden. De richtlijn is van toepassing op alle soorten batterijen en accu's (AA, AAA, knooppellen, loodzuur, oplaadbare batterijen), zelfs degene die zijn ingebouwd in huishoudelijke apparaten, behalve voor militaire, medische en elektrisch gereedschapstoepassingen. De richtlijn stelt normen vast voor de inzameling, behandeling, recycling en verwijdering van batterijen, en heeft als doel bepaalde gevaarlijke stoffen te verbieden en de milieuprestaties van batterijen en alle spelers in de toeleveringsketen te verbeteren.

Gebruikersinstructies voor het verwijderen, recyclen en weggooien van gebruikte batterijen.

Om de batterijen uit het apparaat of de afstandsbediening te verwijderen, moet u het proces om batterijen in te brengen omkeren zoals beschreven in de handleiding van de eigenaar.

Bij producten met ingebouwde batterijen die gedurende de hele levensduur van het product meegaan, is het voor de gebruiker niet mogelijk om de batterijen te verwijderen. In deze gevallen zorgen recycling- of herstelcentra voor de demontage van het product en het verwijderen van de batterijen. Als het om een of andere reden nodig is om een van deze batterijen te vervangen, moet dit worden uitgevoerd bij geautoriseerde servicecentra.

Het is verboden om batterijen samen met huishoudelijk afval weg te gooien in de Europese Unie en andere plaatsen. Alle batterijen moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgedankt. Neem contact op met de lokale afvalbeheerders voor informatie over het veilig verzamelen, recyclen en afvoeren van gebruikte batterijen.

WAARSCHUWING: Gevaar voor explosie bij onjuiste vervanging van de batterij. Om het risico op brand of brandwonden te verminderen, mag u de batterij niet demonteren, verpletteren, doorboren, kortsluiting maken met externe contacten, blootstellen aan temperaturen boven 60°C (140°F) of weggooien in vuur of water. Vervang alleen met de voorgeschreven batterijen.



Het symbool voor gescheiden inzameling van alle batterijen en accu's wordt weergegeven in dit gedeelte.

Batterijen, accu's en knooppellen die meer dan 0,0005% kwik, meer dan 0,002% cadmium of meer dan 0,004% lood bevatten, worden gemarkeerd met het relevante chemische symbool voor het metaal: Hg, Cd of Pb, respectievelijk. Raadpleeg het symbool dat hieronder wordt weergegeven.



Hg



Cd



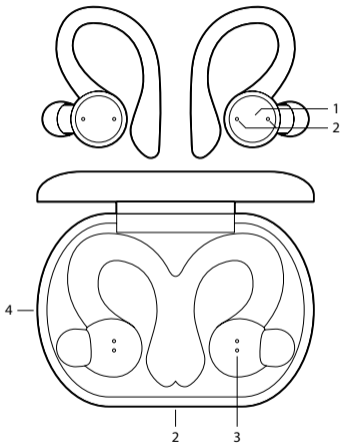
Pb



Děkujeme za zakoupení této náhlavní soupravy s Bluetooth Artica Jogger. Před použitím si pečlivě přečtete tento návod k použití.

VŠEOBECNÝ PŘEHLED

- 1 Funkční tlačítko
- 2 LED indikátor
- 3 Připojovací body pro nabíjení
- 4 Vstup USB type C



NABÍJENÍ

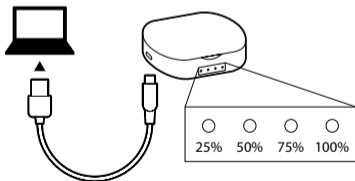
První nabití

Před použitím náhlavní soupravy nechte baterie.

Nabíjení stanice

Nabíjení - LED na základně blikají.

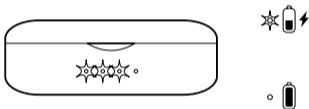
Nabitý - LED svítí stálým světlem.



Nabíjení sluchátek

LED na přední straně základny svítí stálým světlem - Nabíjení













LED na přední straně základny jsou vypnuté - Nabitý




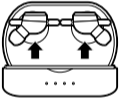

Varování:

1. Baterie je recyklovatelná.
2. Nevhazujte baterii do ohně, protože by mohlo dojít k explozi.

ZAPNOUT / VYPNOUT NÁHLAVNÍ SOUPRAVU

	L 	R 
 Sundejte sluchátka, abyste je mohli zapnout		
 Vložte sluchátka do základny a automaticky se vypnou		
 Stiskněte po dobu 4 sekund v režimu pauzy s hudbou k vypnutí	4s 	4s 
 Stisknutím na 3 sekundy je opět zapnete	3s 	3s 

PŘIPOJENÍ SOUPRAVY K ZAŘÍZENÍ S BLUETOOTH

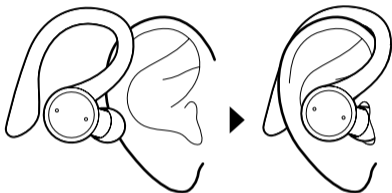
1	2
 	
Sundejte sluchátka, abyste je mohli zapnout	Vyhledejte v mobilním telefonu možnosti Bluetooth NGS ARTICA JOGGER, aby se spárovaly

KONTROLKY MULTIFUNKČNÍHO TLAČÍTKA

	L	R
<p>►► Jedním stisknutím přehrajete nebo pozastavíte přehrávání</p>	<p>x1</p>	<p>x1</p>
<p>◄◄ Stiskněte 2x pro přeskočení ►► nebo vrácení písňe</p>	<p>x2</p>	<p>x2</p>
<p>☎ Při příjmu hovoru stiskněte jednu tlačítko ☎ Během hovoru stiskněte jednu tlačítko pro zavěšení</p>	<p>x1</p>	<p>x1</p>

	L	R
<p>◄+ Držte dolů pro zvýšení ◄- nebo snížení hlasitosti</p>		
<p>⊗ Stiskněte dvakrát pro odmítnutí příchozího hovoru</p>	<p>x2</p>	<p>x2</p>
<p>🗨 Stiskněte 3krát pro otevření hlasového asistenta</p>	<p>x3</p>	<p>x3</p>
<p>🔌 Stiskněte 5krát. Odpojí se od jakéhokoli zařízení</p>	<p>x5</p>	<p>x5</p>

JAK POUŽÍVAT



SPECIFIKACE

Kompatibilní s Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Baterie sluchátek: 50 mAh

Čas nabíjení sluchátek: 1,5 hodiny

Pracovní doba sluchátek: 10 hodin*

Baterie nabíjecí základny: 650 mAh

(sluchátka x 3krát plně nabitá)

Čas nabíjení základny: 4 hodiny

Pracovní vzdálenost: až 10 metrů

USB-C nabíjecí port

Pracovní rozsah: 2402 MHz~2480 MHz

Maximální výstupní výkon RF: 6dB

- * 10 hodin při 100% hlasitosti
- 9 hodin při 70% hlasitosti
- 8 hodin při 50% hlasitosti
- ** 40 hodin s nabíjecí základnou

ZÁRUKA

Omezená záruka. NGS garantuje nepřítomnost významných závad ve vztahu k materiálu a výrobě všech hardwarových produktů dodávaných s tímto dokumentem po dobu (2) let, (3) let nebo (5) let (v závislosti na výrobku) od data nákupu. Omezená záruka NGS je nepřenosná a je omezena na původního kupujícího. Tato záruka nemá vliv na práva, jimiž disponuje spotřebitel v souladu s ustanoveními tohoto zákona.

Záruka na baterie. Baterie je spotřební produkt a jako takový má záruku na 12 měsíců.

BEZPEČNOST

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pro všechny výrobky:

1. Přečtěte si a dodržujte instrukce.
2. Uchovávejte instrukce na bezpečném místě.
3. Dodržujte varování.
4. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle instrukcí.
5. Neinstalujte blízko zdroje tepla, jako jsou radiátory, topné mřížky, kuchyně nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
6. Neodstraňujte polarizační nebo uzemňovací zástrčku. Polarizační zástrčka má dva kolíky, z nichž jeden je širší než druhý. Zástrčka s uzemněním má dvě kolíky a třetí s uzemněním. Širší kolík nebo třetí kolík slouží k vaší bezpečnosti. Pokud dodaná zástrčka není vhodná pro elektrickou zásuvku, kontaktujte elektrikáře, který vám starou zásuvku vymění.
7. Vyhnete se šlapání nebo stlačování napájecího kabelu, zejména v místech zástrček, zásuvek a místa, kde opouští výrobek.
8. Používejte pouze příslušenství a přídatné produkty dodané s výrobkem.
9. Dbejte na to, aby se výrobek při přepravě nezničil.
10. Vypojte zařízení během bouřek nebo když ho dlouhou dobu nepoužíváte.
11. Chcete-li zařízení úplně odpojit od elektrické sítě, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky střídavého proudu.
12. Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat připravená k opětovnému použití.
13. Nevystavujte baterie přílišnému teplu, jako je slunce nebo oheň, ani vlhkosti v místě, kde je budete používat a/nebo skladovat.

14. Tento přístroj je určen výhradně k použití s napájecím zdrojem a/nebo nabíjecím kabelem dodaným výrobcem.

VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO PŘEPĚTÍ. NEOTVÍREJTE PŘÍSTROJ



Symbol označuje „Nebezpečné neizolované napětí“ uvnitř produktu, které může při nesprávném použití a demontáži přístroje způsobit elektrický šok u osob.



Symbol označuje „Důležité pokyny“ pro provoz a údržbu (opravy).

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.

PRO VŠECHNY ZEMĚ EVROPSKÉ UNIE:

Pro produkty s audio výstupem

Prevence ztráty sluchu



Pozor: Při používání sluchátek s vysokou hlasitostí po delší dobu může dojít ke ztrátě sluchu. Produkty byly testovány a splňují požadavky na úroveň zvukového tlaku stanovené v platných normách NF EN 50332-1:2013 a/nebo EN 50332-2:2013, které jsou požadovány francouzským zákonem L.5232-1.

Důležité: Abyste předešli možným poškozením sluchu, neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí.

Tento přístroj splňuje požadavky Evropské unie (1999/5/EC) týkající se omezení vystavení všeobecného obyvatelstva elektromagnetickým polím z hlediska ochrany zdraví.

Limity jsou součástí rozsáhlých doporučení pro ochranu všeobecného obyvatelstva. Tato doporučení byla vypracována a ověřena nezávislými vědeckými organizacemi prostřednictvím pravidelných a pečlivých hodnocení vědeckých studií. Jednotkou pro doporučený limit Evropské rady pro mobilní zařízení je "specifická absorpční míra" (SAR, specific absorption rate) a průměrný SAR limit činí 20 W/kg pro 10 gramů tkáně těla.

Společnost Lurbe Grup S.A. splňuje požadavky Mezinárodní komise pro ochranu proti neionizujícím radiacím (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V případě použití přístroje poblíž těla byl tento produkt testován a splňuje směrnice ICNIRP a evropský standard EN 62479 a EN 50663 ohledně expozice. Hodnota SAR byla měřena s přístrojem vzdáleným 1,0 cm od těla při současném vysílání při nejvyšší certifikované výstupní úrovni ve všech frekvenčních pásmech mobilního zařízení.



Upozornění na WEEE: Směrnice o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpad z Elektrického a Elektronického Zařízení), která vstoupila v platnost jako evropský zákon dne 14. 2. 2014, se vztahuje na nakládání s elektronickými zařízeními na konci jejich životnosti. Prioritou je opětovné použití, recyklace a jiné formy zpracování těchto odpadů s cílem snížit jejich likvidaci. Logo WEEE se nachází v této části.

Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Máte povinnost likvidovat veškeré odpady z elektrických zařízení a proto je musíte odevzdat na sběrné místo určené k recyklaci těchto nebezpečných odpadů. Izolovaný sběr a správné zpracování odpadů z elektrických a elektronických zařízení při jejich likvidaci nám umožňuje přispět k ochraně přírodních zdrojů a zajistit bezpečnost lidského zdraví a životního prostředí. Pro více informací o likvidaci, recyklaci a sběrných místech pro odpady z elektrických a elektronických zařízení se obraťte na místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu, obchod, kde jste výrobek zakoupili, nebo výrobce výrobku.

Splnění směrnice RoHS.

Tento výrobek splňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU a její úpravu (EU) 2015/863 ze dne 4. června 2015 o omezení používání určitých nebezpečných látek ve výrobcích elektrického a elektronického zařízení.

Pro výrobky obsahující baterie.

Směrnice EU 2013/56/EU o bateriích.

Nová směrnice EU 2013/56/EU o bateriích a akumulátorech, která nahrazuje předchozí směrnici, nabyla účinnosti dne 1. 7. 2015. Směrnice se vztahuje na všechny druhy baterií a akumulátorů (AA, AAA, knoflíkové baterie, olověné kyselinové, dobíjecí), včetně těch, které jsou zabudovány v elektrických spotřebičích s výjimkou vojenských, lékařských a elektrických nářadí. Směrnice stanoví pravidla pro sběr, zpracování, recyklaci a likvidaci baterií a má za cíl zakázat určité nebezpečné látky a zlepšit environmentální výkonnost baterií a všech subjektů v dodavatelském řetězci.

Pokyny pro uživatele ohledně vyjmutí, recyklace a likvidace použitých baterií.

Pro vyjmutí baterií z přístroje nebo dálkového ovládání postupujte opačně než při jejich vložení, jak je popsáno v návodu k použití.

V případě výrobků s vestavěnými bateriemi, které vydrží po celou dobu životnosti výrobku, není možné, aby je uživatel vyjmul. V těchto případech se demontáž výrobku a vyjmutí baterií provádí v recyklačních nebo zotavovacích centrech. Pokud je z nějakého důvodu nutné nahradit jednu z těchto baterií, postup musí být proveden v autorizovaných servisních centrech.

V Evropské unii a dalších oblastech je zakázáno likvidovat baterie spolu s domovním odpadem. Všechny baterie musí být likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Obrátte se na místní odpadové úředníky, abyste získali informace o bezpečném sběru, recyklaci a likvidaci použitých baterií pro životní prostředí.

VAROVÁNÍ: Riziko výbuchu při nesprávné výměně baterie. Abyste snížili riziko požáru nebo popálenin, nedemontujte, netrhávejte, nevrťte, nezkratujte vnější kontakty, nevystavujte teplotě vyšší než 60°C (140°F) a nevyhazujte do ohně nebo vody. Nahrazujte pouze určenými bateriemi.



Symbol odděleného sběru všech baterií je zobrazen v této sekci.

Baterie, akumulátory a knoflíkové baterie obsahující více než 0,0005 % rtuti, více než 0,002 % kadmia nebo více než 0,004 % olova budou označeny chemickým symbolem příslušného kovu: Hg, Cd nebo Pb. Vizte symbol zobrazený níže:



Hg



Cd



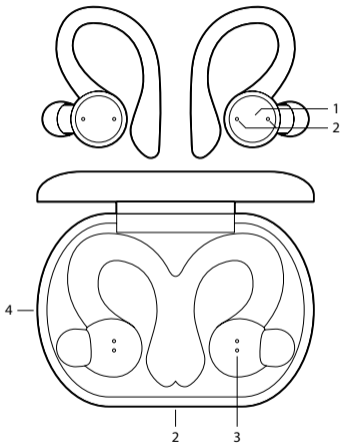
Pb



Vítajte pri používaní týchto slúchadiel Bluetooth, Artica Jogger. Pred používaním si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku.

VŠEOBECNÝ PREHĽAD

- 1 Funkčné tlačidlo
- 2 LED indikátor
- 3 Body pripojenia nabíjania
- 4 Vstup USB type C



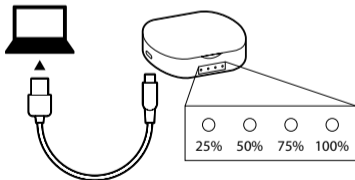
NABÍJACÍ

Prvé nabíjanie

Skôr ako použijete tieto Bluetooth slúchadlá, úplne nabite batériu.

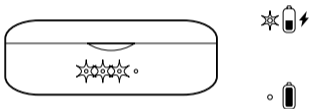
Stav batérie doku

Nabíjanie - LED na základni blikajú.
Nabitý - LED svietia stabilne.



Stav batérie slúchadiel













LED na prednej strane základne svietia stabilne - Nabíjanie
LED na prednej strane základne sú vypnuté - Nabitý



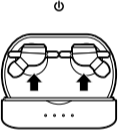

Varovanie:

1. Batéria je recyklovateľná.
2. Batériu nevyhadzujte do ohňa, pretože môže spôsobiť výbuch.







ZAPNUTIE / VYPNUTIE SLÚCHADIEL









	L 	R 
 Vyberte slúchadlá – pri vyňatí sa zapnú		
 Vložte slúchadlá do základne – automaticky sa vypnú		
 Stlačte počas 4 sekúnd v režime pauzy s hudbou pre vypnutie	4s 	4s 
 Stlačením na 3 sekundy ich znovu zapnite	3s 	3s 

PRIPOJIŤ SLÚCHADLÁ K BLUETOOTH ZARIADENIAM

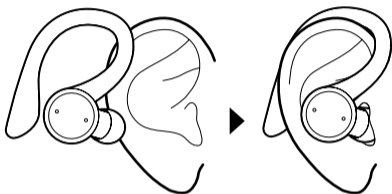
1	2
	
Vyberte slúchadlá – pri vyňatí sa zapnú	Vyhľadajte v mobile možnosti Bluetooth NGS ARTICA JOGGER a spárujte ich

OVLÁDANIE MULTIFUNKČNÉHO TLAČIDLA

	L	R
<p>▶▶ Na prehrávanie alebo pozastavenie stlačte 1x</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Stlačte 2-krát pre preskočenie alebo posunutie skladby</p>	x2 	x2 
<p>☎ Na príjem hovoru stlačte 1x</p> <p>📞 Počas hovoru jedným stlačením zavesíte</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>⏮ Podržte dolu pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti</p>	⏮ 	⏮ 
<p>⊘ Stlačte dvakrát na odmietnutie prichádzajúceho hovoru</p>	x2 	x2 
<p>🗣️ Stlačte 3-krát na otvorenie hlasového asistenta</p>	x3 	x3 
<p>🔌 Stlačte 5-krát. Odpoja sa od akéhokoľvek zariadenia</p>	x5 	x5 

SPÔSOB POUŽITIA



ŠPECIFIKÁCIE

Kompatibilné s Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Batéria slúchadiel: 50 mAh

Čas nabíjania slúchadiel: 1,5 hodiny

Pracovný čas slúchadiel: 10 hodín*

Batéria nabíjacieho puzdra: 650 mAh

(slúchadlá x 3-krát úplne nabitá)

Čas nabíjania puzdra: 4 hodiny

Pracovná vzdialenosť: až 10 metrov

USB-C nabíjacia zásuvka

Pracovný rozsah: 2402 MHz~2480 MHz

Maximálny výstupný výkon RF: 6dB

- * 10 hodín na 100% hlasitosti
- 9 hodín na 70% hlasitosti
- 8 hodín na 50% hlasitosti
- ** 40 hodín s nabíjajúcou základnou

ZÁRUKA

Limitovaná záruka. NGS zaručuje, že žiadne hardvérové produkty spravidzajúce túto dokumentáciu nebudú po dobu dvoch (2) rokov, troch (3) alebo piatich (5) rokov od dátumu nákupu preukazovať významné nedostatky materiálu a spracovania. Obmedzená záruka NGS je neprenosná a je obmedzená na pôvodného kupujúceho. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj iné práva, ktoré sa líšia podľa miestnych zákonov.

Záruka batérie. Batéria je spotrebný materiál, a preto záruka je 12 mesiacov.

BEZPEČNOSŤ

DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ

Pre všetky produkty:

1. Prečítajte si a dodržujte pokyny.
2. Pokyny si uschovajte na bezpečné miesto.
3. Dodržujte varovania.
4. Nezakrývajte vetrané otvory. Inštalujte podľa pokynov.
5. Neprovádzajte inštaláciu v blízkosti zdroja tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
6. Nezneplatňujte bezpečnostnú funkciu polarizovaného alebo uzemneného zástrčného konektora. Polarizovaná zástrčka má dve kolísky, pričom jedna je širšia ako druhá. Uzemnená zástrčka má dve kolísky a tretiu s uzemnením. Širšia kolíska alebo tretia kolíska slúži vašej bezpečnosti. Ak dodaná zástrčka nie je vhodná pre existujúcu zásuvku, obráťte sa na elektrikára, ktorý ju vymení.
7. Vyhňte sa šliapaniu alebo stláčaniu napájacieho kábla, najmä v zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde kábel vychádza z produktu.
8. Používajte iba príslušenstvo a doplnky uvedené výrobcom.
9. Dbajte na opatrné prenášanie produktu, aby nedošlo k poškodeniu.
10. V prípade búrok alebo pri dlhodobom nevyužívaní vypnite zariadenie.
11. Pre úplné odpojenie zariadenia od elektrickej siete vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
12. Napájací kábel by mal byť pripravený na ďalšie použitie.
13. Nepostavujte batérie nadmernému teplu, ako je slnko alebo oheň, a zabráňte vystaveniu ich vlhkosti v miestnosti, kde ich používate alebo ukladáte.

14. Tento prístroj je určený len pre použitie so zdrojom napájania a/alebo nabíjacím káblom dodaným výrobcom.

POZOR

NEBEZPEČENSTVO ELEKTRICKÉHO ŠOKU. NEOTVÁRAJTE PRÍSTROJ



Symbol označuje neizolované "nebezpečné napätie" vo vnútri výrobku, ktoré môže spôsobiť elektrický šok ľuďom, ak sa výrobok nesprávne používa alebo rozoberá.



Symbol označuje "dôležité pokyny" pre prevádzku a údržbu (opravy).

VAROVANIE: Aby ste minimalizovali riziko požiaru alebo elektrického šoku, nevystavujte tento prístroj dažďu ani vlhkosti.

PRE VŠETKY KRAJINY EURÓPSKEJ ÚNIE:

Pre produkty s audio výstupom

Prevenia strát sluchu



Pozor: Prolongované používanie slúchadiel alebo slúchok s vysokou hlasitosťou môže spôsobiť stratu sluchu. Produkty boli testované na dodržanie požiadaviek na úroveň zvukového tlaku stanovené v príslušných normách NF EN 50332-1:2013 a/alebo EN 50332-2:2013, ktoré vyžaduje francúzsky zákon L.5232-1.

Dôležité: Aby ste predišli možným poškodeniam sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokých hlasitostiach.

Tento zariadenie spĺňa požiadavky Európskej únie (1999/5/ES) týkajúce sa obmedzenia vystavenia verejnosti elektromagnetickým poliám, pokiaľ ide o ochranu zdravia.

Limity sú súčasťou širokých odporúčaní na ochranu verejnosti. Tieto odporúčania boli vypracované a overené nezávislými vedeckými organizáciami prostredníctvom častých a dôkladných hodnotení vedeckých štúdií. Memnou jednotkou pre odporúčaný limit Európskej rady pre mobilné zariadenia je „konkrétna absorpčná miera“ (SAR, specific Absorption Rate) a priemerný limit SAR je 20 W/kg na 10 gramov telesnej tkane.

Spoločnosť Lurbe Grup S.A. spĺňa požiadavku Medzinárodnej komisie pre ochranu pred neionizujúcim žiarením (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V prípade použitia pri tele bol tento výrobok testovaný a spĺňa smernice ICNIRP a európsky štandard EN 62479 a EN 50663. Hodnota SAR bola meraná zariadením vo vzdialenosti 1,0 cm od tela, pričom zároveň prenášalo na najvyššej certifikovanej výstupnej úrovni na všetkých frekvenčných pásmach mobilného zariadenia.



Upozornenie na WEEE: Smernica o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpad z Elektrického a Elektronického Zariadenia), ktorá nadobudla platnosť ako európska smernica dňa 14. 2. 2014, sa vzťahuje na nakladanie s elektronickými zariadeniami na konci ich životnosti. Prioritou je opätovné použitie, recyklácia a iné formy spracovania týchto odpadov s cieľom znížiť ich odstránenie. Logo WEEE sa nachádza v tejto časti.

Tento produkt nesmie byť likvidovaný s bežným domovým odpadom. Máte zodpovednosť zabezpečiť správnu likvidáciu všetkých odpadov z elektrických zariadení a preto ich musíte odnieť na určené zberné miesto na recykláciu týchto nebezpečných odpadov. Izolovaný zber a správne zneškodnenie odpadov z elektrických a elektronických zariadení nám pomáha chrániť prírodné zdroje a zaručuje bezpečnosť ľudskej zdravie a životného prostredia. Pre viac informácií o likvidácii, zneškodňovaní a miestach zberu odpadov z elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne mestské centrum, službu na zber domového odpadu, predajňu, v ktorej ste zariadenie zakúpili, alebo výrobcu zariadenia.

Dodržiavanie smernice RoHS.

Tento výrobok spĺňa Smernicu 2011/65/EÚ a jej úpravu (EÚ) 2015/863 Európskeho parlamentu a Rady zo 4. júna 2015 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Pre výrobky obsahujúce batérie.

Smernica EÚ 2013/56 o batériách.

Nová smernica EÚ 2013/56 o batériách a akumulátoroch, ktorá nahradila predchádzajúcu smernicu, nadobudla účinnosť 01/07/2015. Smernica sa vzťahuje na všetky druhy batérií a akumulátorov (AA, AAA, gombíkové batérie, olovené akumulátory, nabíjateľné batérie), aj tie, ktoré sú súčasťou spotrebičov, s výnimkou vojenských, lekárskeho a elektrických náradí. Smernica stanovuje pravidlá pre zber, spracovanie, recykláciu a likvidáciu batérií a má za cieľ zakázať určité nebezpečné látky a zlepšiť environmentálne vlastnosti batérií a všetkých subjektov v dodávateľskom reťazci.

Návod pre používateľa týkajúci sa výberu, recyklácie a likvidácie použitých batérií.

Pre výber batérií zo zariadenia alebo diaľkového ovládania postupujte opadne ako pri vkladaní batérií, čo je opísané v návode od výrobcu.

V prípade výrobkov s integrovanými batériami, ktoré vydržia celú životnosť výrobku, nie je možné, aby ich používateľ odstránil. V týchto prípadoch centrá na recykláciu alebo zneškodnenie spravujú demontáž výrobku a výber batérií. Ak je z nejakého dôvodu potrebné vymeniť jednu z týchto batérií, postup musí byť vykonaný v autorizovaných servisných centrách.

V Európskej únii a v iných oblastiach je zakázané vyhadzovať batérie do bežného domáceho odpadu. Všetky batérie musia byť likvidované tak, aby nedokázali škodiť životnému prostrediu. Obráťte sa na miestne úrady zodpovedné za správu odpadu, aby ste získali informácie o bezpečnom zbere, recyklácii a ekologickej likvidácii použitých batérií.

VAROVANIE: Riziko výbuchu pri nesprávnej výmene batérie. Na zníženie rizika požiaru alebo popálenia nesmie byť batéria demontovaná, rozdrvená, prebodnutá, vystavená skratom vonkajších kontaktov, vystavená teplote vyššej ako 60 °C (140 °F) alebo vyhodená do ohňa alebo vody. Nahrádzať len určenými typmi batérií.



Symbol zberu oddelený pre všetky batérie a akumulátory je zobrazený v tejto časti.

Batérie, akumulátory a gombíkové batérie, ktoré obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti, viac ako 0,002 % kadmia alebo viac ako 0,004 % olova, budú označené príslušným chemickým symbolom pre daný kov: Hg, Cd alebo Pb. Pozrite si symbol zobrazený nižšie:



Hg



Cd



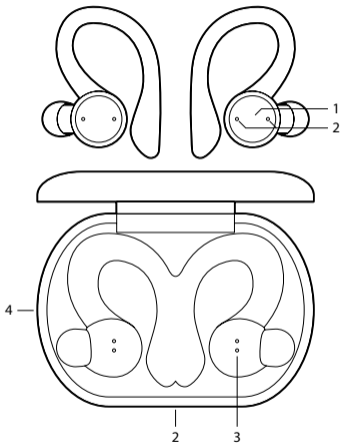
Pb



Χαιρόμαστε για την επιλογή σας και μπορείτε πλέον να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το αυτό ακουστικό Bluetooth, το Artica Jogger. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης πριν το χρησιμοποιήσετε.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

- 1 Κουμπί λειτουργίας
- 2 Ένδειξη LED
- 3 Τοποθέτηση στο σημείο της σύνδεσης
- 4 Είσοδος USB type C



ΦΟΡΤΙΣΗ

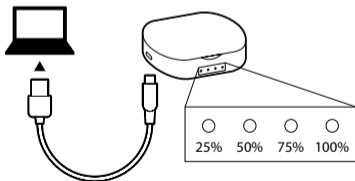
Πρώτη φόρτιση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, φορτίστε πρώτα πλήρως την μπαταρία.

Βάση φόρτισης

Φόρτιση - Τα LED στη βάση αναβοσβήνουν.

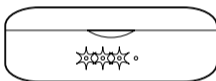
Φορτισμένο - Τα LED είναι σταθερά.



Φόρτιση των ακουστικών

Τα LED μπροστά στη βάση είναι σταθερά - Φόρτιση









Τα LED μπροστά στη βάση είναι ανενεργά - Φορτισμένο



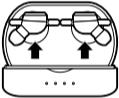

Προσοχή:

1. Η μπαταρία είναι ανακυκλώσιμη.
2. Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.







ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ









	L 	R 
⏻ Αφαιρέστε τα ακουστικά για να τα ενεργοποιήσετε		
🔋 Βάλτε τα ακουστικά μέσα στη βάση και θα απενεργοποιηθούν αυτόματα		
🎵 Πατήστε για 4 δευτερόλεπτα με μουσική σε κατάσταση παύσης για να κλείσετε	4s 	4s 
⏻ Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε εκ νέου	3s 	3s 

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ

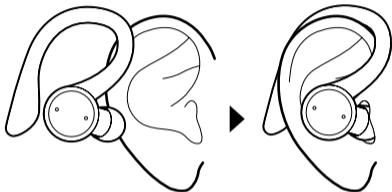
1	2
⏻ 	
Αφαιρέστε τα ακουστικά για να τα ενεργοποιήσετε	Αναζητήστε στο κινητό σας την επιλογή Bluetooth NGS ARTICA JOGGER για να πραγματοποιήσετε τη ζεύξη

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

	L	R
▶▶ Πατήστε μια φορά για αναπαραγωγή ή παύση	x1 	x1 
◀◀ Πατήστε 2 φορές για προηγούμενο ή επόμενο τραγούδι	x2 	x2 
☎ Όταν λαμβάνετε κλήση, πατήστε μια φορά για να απαντήσετε ☎ Κατά τη διάρκεια κλήσης, πατήστε μια φορά για να τερματίσετε την κλήση	x1 	x1 

	L	R
◀+ Κρατήστε πατημένο για αύξηση ή μείωση της έντασης		
⊗ Πατήστε δύο φορές για απόρριψη μιας εισερχόμενης κλήσης	x2 	x2 
🗣️ Πατήστε 3 φορές για να ανοίξετε τον φωνητικό βοηθό	x3 	x3 
⊗ Πατήστε 5 φορές, θα αποσυνδεθούν από οποιαδήποτε συσκευή	x5 	x5 

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Συμβατό με το Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Hands free

Μπαταρία ακουστικών: 50 mAh

Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1,5 ώρες

Χρόνος λειτουργίας ακουστικών: 10 ώρες*

Μπαταρία βάσης φόρτισης: 650 mAh

(ακουστικά x 3 φορές πλήρως φορτισμένα)

Χρόνος φόρτισης βάσης: 4 ώρες

Απόσταση λειτουργίας: έως 10 μέτρα

Θύρα φόρτισης USB-C

Εύρος λειτουργίας: 2402MHz~2480MHz

Μέγιστη ισχύς εξόδου RF: 6dB

- * 10 ώρες στο 100% της έντασης
- 9 ώρες στο 70% της έντασης
- 8 ώρες στο 50% της έντασης
- ** 40 ώρες με τη βάση φόρτισης

ΕΓΓΥΗΣΗ

Περιορισμένη Εγγύηση. NGS εγγυώνται την απουσία σημαντικών ελαττωμάτων σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή όλων των προϊόντων hardware που συνοδεύουν την παρούσα τεκμηρίωση για χρονικό διάστημα δύο (2) ετών, (3) ετών ή (5) έτη (ανάλογα με το προϊόν), από από την ημερομηνία αγοράς. Η περιορισμένη εγγύηση της NGS είναι μεταβιβάσιμη και περιορίζεται στον αρχικό αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος νόμου.

Εγγύηση μπαταρίας: Η μπαταρία είναι αναλώσιμη, και ως τέτοια, η παρεχόμενη εγγύηση είναι για 12 μήνες.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για όλα τα προϊόντα:

1. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.
3. Σεβαστείτε τις προειδοποιήσεις.
4. Μην κλείνετε τις ανοίγματα αερισμού. Εγκαταστήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες.
5. Μην εγκαθιστάτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, σίτες θέρμανσης, κουζίνες ή άλλες συσκευές (όπως ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
6. Μην αποκλίνετε από την ασφάλεια που προσφέρει ο πολικοποιημένος ή γειωμένος φως. Ο πολικοποιημένος φως έχει δύο ακίδες, μία ευρύτερη από την άλλη. Ο γειωμένος φως έχει δύο ακίδες και μία τρίτη γειωτική ακίδα. Η ευρύτερη ακίδα ή η τρίτη ακίδα παρέχεται για τη δική σας ασφάλεια. Εάν ο παρεχόμενος φως δεν είναι συμβατός με την πρίζα, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο για να αντικαταστήσει την παλιά πρίζα.
7. Αποφύγετε το πάτημα ή τη σφίξη του καλωδίου τροφοδοσίας, ειδικά στα φως, τις πρίζες και το σημείο όπου βγαίνουν από το προϊόν.
8. Χρησιμοποιήστε μόνο τα προαιρετικά προϊόντα και αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν.
9. Να προσέχετε κατά τη μεταφορά για να μην υποστεί ζημιά το προϊόν.
10. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
11. Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.
12. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να παραμείνει έτοιμο για επαναχρησιμοποίηση.

13. Να μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιακό φως ή φωτιά, καθώς και υγρασία από το περιβάλλον όπου τις χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε.
14. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή το καλώδιο φόρτισης που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ



Το σύμβολο αναφέρεται σε "Κίνδυνος Υψηλής Τάσης" που δεν είναι μονωμένη μέσα στο περίβλημα του προϊόντος και, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή αν αποσυναρμολογηθεί το προϊόν, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στους ανθρώπους.



Το σύμβολο αναφέρεται σε "Σημαντικές Οδηγίες" λειτουργίας και συντήρησης (επισκευές).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτήν τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Για προϊόντα που περιλαμβάνουν έξοδο ήχου

Πρόληψη απώλειας ακοής



Προσοχή: Μπορεί να προκληθεί απώλεια ακοής εάν χρησιμοποιηθούν ακουστικά ή ακουστικά με υψηλή ένταση ήχου για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Τα προϊόντα έχουν ελεγχθεί για να επαληθευτούν οι απαιτήσεις επιπέδου ήχου που ορίζονται στα ισχύοντα πρότυπα NF EN 50332-1:2013 και/ή EN 50332-2:2013 που απαιτούνται από το γαλλικό άρθρο L.5232-1.

Σημαντικό: Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες από απώλεια ακοής, μην ακούτε με υψηλή ένταση ήχου για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.

Αυτή η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης (1999/5/EK) σχετικά με τον περιορισμό της έκθεσης του γενικού κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όσον αφορά την προστασία της υγείας.

Τα όρια αυτά αποτελούν μέρος ευρείων συστάσεων για την προστασία του γενικού κοινού. Αυτές οι συστάσεις έχουν αναπτυχθεί και ελεγχθεί από ανεξάρτητους επιστημονικούς οργανισμούς μέσω συχνών και λεπτομερών αξιολογήσεων επιστημονικών μελετών. Η μονάδα μέτρησης για το συνιστώμενο όριο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για κινητές συσκευές είναι ο "Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης" (SAR, Specific Absorption Rate) και το μέσο όριο SAR είναι 20 W/kg για 10 γραμμάρια σωματικού ιστού.

Η Lurbe Grup S.A. πληροί την απαίτηση της Διεθνούς Επιτροπής για την προστασία από τη μη ιονίζουσα ακτινοβολία (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Στην περίπτωση χρήσης κοντά στο σώμα, αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και πληροί τις οδηγίες έκθεσης της ICNIRP και τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 62479 και EN 50663. Η τιμή SAR έχει μετρηθεί με τη συσκευή σε απόσταση 1,0 cm από το σώμα, παράλληλα με τη μετάδοση στο υψηλότερο επίπεδο εξόδου που πιστοποιείται για όλες τις ζώνες συχνότητας της κινητής συσκευής.



Ειδιοποίηση WEEE: Η Οδηγία για τα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), η οποία τέθηκε σε ισχύ ως ευρωπαϊκή νομοθεσία στις 14/02/2014, αφορά τη μεταχείριση των ηλεκτρονικών εξοπλισμών στο τέλος τους κύκλου ζωής τους. Προτεραιότητα έχει η επαναχρησιμοποίηση, η ανακύκλωση και άλλες μορφές ανάκτησης των αποβλήτων αυτών με σκοπό τη μείωση της εξάντλησής τους. Το λογότυπο WEEE βρίσκεται σε αυτήν την ενότητα.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Έχετε την ευθύνη να απορρίψετε όλα τα απόβλητα από τις ηλεκτρικές συσκευές σας και, για τον σκοπό αυτό, πρέπει να τα παραδίδετε στον καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των επικίνδυνων αποβλήτων αυτών. Η απομόνωση της συλλογής και η κατάλληλη ανακύκλωση των αποβλήτων από τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σας κατά την απόρριψη βοηθούν στη διατήρηση των φυσικών πόρων και εξασφαλίζουν την ασφάλεια της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη, την ανάκτηση και τα σημεία συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή τον κατασκευαστή της.

Συμμόρφωση με την οδηγία RoHS.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ και την τροποποίησή της (ΕΕ) 2015/863 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 2015 για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Για προϊόντα που περιλαμβάνουν μπαταρίες.

Οδηγία 2013/56/ΕΕ της ΕΕ για τις μπαταρίες.

Η νέα οδηγία 2013/56/ΕΕ για μπαταρίες και συσσωρευτές, που αντικαθιστά τη προηγούμενη οδηγία, τέθηκε σε ισχύ στις 01/07/2015. Η οδηγία ισχύει για όλους τους τύπους μπαταριών και συσσωρευτών (AA, AAA, κουμπιά, μολύβδου, επαναφορτιζόμενες), συμπεριλαμβανομένων αυτών που ενσωματώνονται σε οικιακές συσκευές, εκτός από εφαρμογές στρατιωτικού, ιατρικού και ηλεκτρικών εργαλείων. Η οδηγία θεσπίζει κανόνες για τη συλλογή, την επεξεργασία, την ανακύκλωση και την απόρριψη των μπαταριών, και έχει ως στόχο την απαγόρευση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και τη βελτίωση της περιβαλλοντικής απόδοσης των μπαταριών και όλων των φορέων της αλυσίδας εφοδιασμού.

Οδηγίες για το χρήστη σχετικά με την αφαίρεση, ανακύκλωση και διάθεση των χρησιμοποιημένων μπαταριών.

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τη συσκευή ή το τηλεχειριστήριο, αντιστρέψτε τη διαδικασία της τοποθέτησης των μπαταριών που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Στην περίπτωση προϊόντων με ενσωματωμένες μπαταρίες που διαρκούν για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των μπαταριών από τον χρήστη. Σε αυτές τις περιπτώσεις, τα κέντρα ανακύκλωσης ή ανάκτησης διαχειρίζονται τη διάλυση του προϊόντος και την αφαίρεση των μπαταριών. Εάν για οποιονδήποτε λόγο είναι απαραίτητη η αντικατάσταση μιας από αυτές τις μπαταριών, η διαδικασία πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευής.

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες περιοχές, απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο που δεν βλάπτει το περιβάλλον. Επικοινωνήστε με τους τοπικούς υπεύθυνους διαχείρισης αποβλήτων για πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή συλλογή, ανακύκλωση και διάθεση των ήδη χρησιμοποιημένων μπαταριών για το περιβάλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν αντικατασταθεί η μπαταρία εσφαλμένα. Για μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων, δεν πρέπει να αποσυναρμολογείτε, να κοπανάτε, να διατρύπατε, να προκαλείτε βραχυκύκλωμα εξωτερικών επαφών, να εκθέτετε σε θερμοκρασία πάνω από 60°C (140°F) ή να απορρίπτετε σε φωτιά ή νερό. Να αντικαθιστάτε μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες.



Το σύμβολο ξεχωριστής συλλογής για όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές είναι αυτό που φαίνεται σε αυτήν την ενότητα.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και τα κουμπιά μπαταρίας που περιέχουν πάνω από 0,0005% υδράργυρο, πάνω από 0,002% κάδμιο ή πάνω από 0,004% μολύβδο θα σημειώνονται με τον αντίστοιχο χημικό σύμβολο του μετάλλου: Hg, Cd ή Pb, αντίστοιχα. Ανατρέξτε στο σύμβολο που φαίνεται παρακάτω:



Hg



Cd



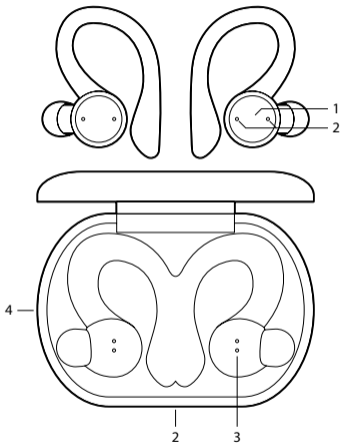
Pb



Örülünk, hogy elkezdheti használni ezt a Bluetooth fejhallgatót, az Artica Jogger-ot. Olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet használat előtt gondosan.

ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS

- 1 Funkció gomb
- 2 LED-jelző
- 3 Töltési csatlakozási pontok
- 4 USB C típusú bemenet



BETÖLTÉS

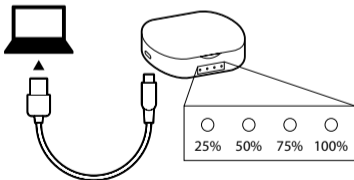
Első töltés

A fejhallgató használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

Alapterhelés

Töltés - A LED-ek a talpon villognak.

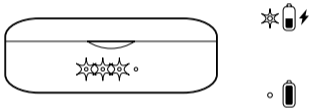
Töltött - A LED-ek állandó fényt bocsátanak ki.



A fejhallgató töltése

Az előlapi alap LED-ek állandóan világítanak - Töltés









Az előlapi alap LED-ek kikapcsolva vannak - Töltött



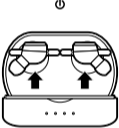

Vigyázat:

1. Az akkumulátor újrahasznosítható.
2. Ne dobja tűzbe az akkumulátort, mert az robbanást okozhat.







BEKAPCSOLJA / KIKAPCSOLJA A FEJHALLGATÓKAT









	L 	R 
⏻ A bekapcsoláshoz vegye ki a fejhallgatót		
🔊 Helyezze be a fejhallgatót az alapba, majd automatikusan kikapcsol		
🔊 Nyomja meg 4 másodpercig szünet módban a kikapcsoláshoz	4s 	4s 
⏻ Nyomja meg 3 másodpercig, az újra bekapcsoláshoz	3s 	3s 

CSATLAKOZZA A FÜLHALLGATÓKAT BLUETOOTH ESZKÖZÖKKEL

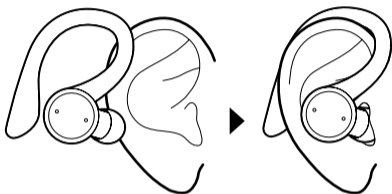
1	2
	
Távolítsa el a fejhallgatót a bekapcsoláshoz	Keresse meg mobilján az NGS ARTICA JOGGER Bluetooth opciókat a párosításukhoz

FUNKCIÓK MULTIFUNKCIÓS GOMBOK

	L	R
▶▶ Nyomja meg egyszer a lejátszáshoz vagy a szüneteltetéshez	x1 	x1 
◀◀ ▶▶ Nyomja meg kétszer a vissza- vagy előreugráshoz egy dalban	x2 	x2 
☎ Hívás fogadásához egyszer nyomja meg ☎ Hívás közben nyomja meg egyszer a gombot, a hívás tartásához	x1 	x1 

	L	R
◀+ - Tartsa lenyomva a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez	+ 	- 
⊗ Nyomja meg kétszer az elutasításához bejövő hívást	x2 	x2 
🗣 Nyomja meg 3-szor a hangasszisztens megnyitásához	x3 	x3 
🔌 Nyomja meg 5-ször. Leválasztják bármely eszköztől	x5 	x5 

HOGYAN KELL HASZNÁLNI



SPECIFIKÁCIÓK

Kompatibilis a Bluetooth 5.3-mal
Chipset: JL6973
Kihangosítás nélküli
Fülhallgató akkumulátora: 50 mAh
Fülhallgató töltési ideje: 1,5 óra
Fülhallgató működési ideje: 10 óra*
Töltőállomás akkumulátora: 650 mAh
(fülhallgatók x 3 alkalommal teljesen feltöltve)
Töltőállomás töltési ideje: 4 óra
Munkatávolság: akár 10 méter
USB-C töltőport
Munkatartomány: 2402MHz~2480MHz
RF maximális kimeneti teljesítménye: 6dB

- * 10 óra 100% hangerőn
9 óra 70% -os hangerőn
8 óra 50% -os hangerőn
- ** 40 óra a töltővel együtt

GARANCIA

Korlátozott garancia. Az NGS garantálja, hogy a jelen dokumentummal együtt szállított összes hardvertermék anyaga és gyártása tekintetében nincsenek jelentős rendellenességek (2), (3) év vagy (5) évig (a terméktől függően), a termék megvásárlásának napjától számítva. Az NGS korlátozott garancia nem átruházható és kizárólag az eredeti vásárlóra érvényes. Ez a garancia nem érinti a fogyasztó számára a jelen törvény rendelkezéseinek értelmében a fogyasztóra vonatkozó jogokat.

Az akkumulátor garanciája. Az akkumulátor fogyóeszköz, ezért garanciája 12 hónap.

BIZTONSÁG

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Minden termék esetében:

1. Olvassa el és kövesse az utasításokat.
2. Tartsa az utasításokat biztonságos helyen.
3. Tartsa be a figyelmeztetéseket.
4. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A telepítést végezze el az utasítások szerint.
5. Ne telepítse közel hőforrásokhoz, mint például radiátorokhoz, fűtőrácsokhoz, konyhákhoz vagy más hő termelő készülékekhez (beleértve az erősítőket).
6. Ne változtassa meg a polarizált dugó vagy a földeléssel ellátott csatlakozó biztonsági funkcióját. A polarizált dugó két tüvel rendelkezik, az egyik szélesebb, mint a másik. A földeléssel ellátott csatlakozónak két tüje és egy földelési tüje van. A szélesebb tü vagy a harmadik tü a biztonsága érdekében szolgál. Ha a mellékelt dugó nem megfelelő a konnektorhoz, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel, hogy cserélje ki az régi konnektort.
7. Kerülje a tápkábel taposását vagy összenyomását, különösen a dugóknál, a konnektoroknál és a készülékből kilépő helyen.
8. Csak a termékhez mellékelt kiegészítőket és tartozékokat használja.
9. Fordítson figyelmet a szállításra, hogy ne sérüljön a termék.
10. Húzza ki a készüléket villámások vagy hosszabb ideig történő használat hiányában.
11. A készülék teljes elszigeteléséhez húzza ki a tápkábel dugóját az áram aljzatából.
12. A tápkábel hálózati dugója készenlétben kell maradjon a későbbi használatra.
13. Ne tegye ki a hőt vagy a napot akkumulátoroknak, valamint a túlzott nedvességet a használandó és/vagy tárolandó helyen.

14. Ez a készülék kizárólag a gyártó által szállított tápegységgel és/vagy töltőkábellel használható.

FIGYELEM!

ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. NE NYISSA MEG A KÉSZÜLÉKET



A szimbólum az "veszélyes, ki nem szigetelt feszültség" jelzését hordozza a termék házában belül, amely helytelen használat és szét szerelés esetén elektromos áramütést okozhat embernek.



A szimbólum az "fontos utasításokat" jelenti működtetésre és karbantartásra (javításokra) vonatkozóan.

FIGYELMEZTETÉS: Az égési vagy elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki ezt a készüléket az esőnek vagy nedvességnek.

AZ EURÓPAI UNIÓ ÖSSZES ORSZÁGÁRA VONATKOZÓAN:

Hangkimenettel rendelkező termékek esetén

Halláskárosodás megelőzése



Figyelem: Hosszabb ideig tartó, magas hangerővel történő fülhallgató vagy fejhallgató használat halláskárosodást okozhat. A termékeket tesztelték a vonatkozó NF EN 50332-1:2013 és/vagy EN 50332-2:2013 szabványokban meghatározott hangnyomásszint követelmények teljesítésére, amelyeket a francia L5232-1 cikk előír.

Fontos: Lehetséges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszú ideig magas hangerővel.

Ez a készülék megfelel az Európai Unió (1999/5/EC) által meghatározott követelményeknek, amelyek a közönség általános expozíciójának korlátozására vonatkoznak az elektromágneses mezőkre vonatkozóan az egészségvédelem tekintetében.

A határértékek széles körű ajánlások részét képezik a közönség általános védelme érdekében. Ezeket az ajánlásokat független tudományos szervezetek fejlesztették ki és tesztelték gyakori és részletes tudományos tanulmányok értékelése révén. Az Európai Tanács által javasolt határérték egysége a "specifikus abszorpció ráta" (SAR), és az átlagos SAR határérték 20 W/kg a test 10 grammjára vonatkozóan.

A Lurbe Grup S.A. eleget tesz a nem ionizáló sugárzás elleni védelemről szóló Nemzetközi Bizottság (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection) követelményének.

A testhez való közeli használat esetén ez a termék megfelel az ICNIRP expozíciós irányelveinek és az EN 62479 és EN 50663 európai szabványoknak. Az SAR értékét a készülékkel a testtől 1,0 cm távolságra mérték, miközben a mobil eszköz összes frekvenciasávjában a legmagasabb tanúsított kimeneti teljesítményszintet adta át.



WEEE figyelmeztetés: A WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Elektromos és Elektronikus Hulladék) irányelv, amely az Európai Unióban 2014. február 14-én jogerőre emelkedett, az elektronikai berendezések kezelésére vonatkozik élettartamuk végén. Előnyben részesíti ezeknek a hulladékoknak a hasznosítását, újrafeldolgozását és más formáit a lerakás csökkentése érdekében. A WEEE logó ugyanabban a szakaszban található.

Ez a termék nem dobható a háztartási hulladékkal együtt. Önnek felelőssége, hogy minden elektromos berendezés hulladékát megfelelően ártalmatlanítsa, ehhez pedig a veszélyes hulladék újrahasznosítására kijelölt gyűjtőpontra kell vinni. A megfelelő gyűjtés és a megfelelő módon történő elektromos és elektronikai berendezés hulladékainak visszanyerése lehetővé teszi, hogy segítsünk megőrizni a természeti erőforrásokat, és biztosítsuk az emberi egészség és a környezet biztonságát. További információért az elektromos és elektronikai berendezés hulladékainak megsemmisítéséről, visszanyeréséről és gyűjtőpontjairól forduljon a helyi városi központba, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz, az eszköz vásárlásakor felkeresett üzlethez vagy az eszköz gyártójához.

RoHS megfeleléség.

Ez a termék megfelel az Európai Parlament és Tanács 2011/65/EU irányelvének és annak módosításának (EU) 2015/863, amely 2015. június 4-én született a veszélyes anyagok korlátozásáról az elektromos és elektronikus berendezésekben.

Batteriet tartalmazó termékek esetén.

Az EU 2013/56/EU irányelve akkumulátorokról.

Az új, 2013/56/EU irányelv az akkumulátorokról és az elemekről, amely felváltotta az előző irányelvet, 2015. július 1-jén lépett életbe. Az irányelv vonatkozik mindenféle akkumulátorra és elemre (AA, AAA, gomelem, ólomsavas, újratölthető), beleértve az elektromos háztartási készülékekben találhatókat is, kivéve a katonai, orvosi és elektromos szerszámok alkalmazásait. Az irányelv szabályokat állapít meg az akkumulátorok gyűjtésére, kezelésére, újrahasznosítására és ártalmatlanítására, és célja, hogy tiltsa bizonyos veszélyes anyagok használatát és javítsa az akkumulátorok környezeti teljesítményét és az ellátási lánc minden szereplőjének tevékenységét.

Felhasználói utasítások a használt elemek eltávolításához, újrahasznosításához és ártalmatlanításához.

Az eszköz vagy a távirányító elemének eltávolításához fordítsa meg a tulajdonos kézikönyvében leírt elemek behelyezésének folyamatát.

Az élettartamuk teljes időtartama alatt működő elemeket tartalmazó termékek esetén a felhasználó nem tudja kivenni az elemeket. Ilyen esetekben a hulladékfeldolgozó vagy -visszanyerő központok kezelik a termék szétszerelését és az elemek eltávolítását. Ha valamilyen okból szükség van az ilyen elemek cseréjére, azt csak hitelesített szervizközpontokban szabad elvégezni.

Az Európai Unióban és más helyeken tilos az elemeket háztartási hulladékkal együtt dobni. Az összes elemet környezetre ártalmatlan módon kell megsemmisíteni. Vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékkezelési hatóságokkal a már használt elemek biztonságos gyűjtésével, újrahasznosításával és környezetbarát megsemmisítésével kapcsolatos információkért.

FIGYELEM: Robbanásveszély, ha az elemet helytelenül cserélik. A tűzveszély vagy égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében ne bontsa szét, ne zúzza össze, ne fűrja meg, ne okozza a külső érintkezők rövidzárlatát, ne tegye ki 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek, és ne dobja tűzbe vagy vízbe. Csak a megadott típusú elemekkel helyettesítse.



A külön gyűjtött összes elem és akkumulátor szimbóluma a következőkben látható.

Azok az elemek, akkumulátorok és gomelemek, amelyekben a higany több mint 0,0005%, a kadmium több mint 0,002% vagy a ólom több mint 0,004% található, az adott fémre vonatkozó vegyi jelzéssel lesznek ellátva: Hg, Cd vagy Pb. Lásd a lent látható szimbólumot.

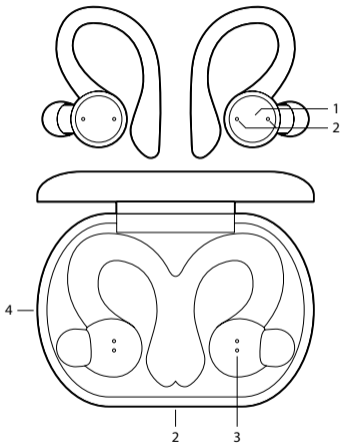




Dobrodošli pri uporabi Bluetooth slušalk Artica Jogger. Prosimo, pazorno preberite ta uporabniški priročnik, preden jih začnete uporabljati.

PREGLED

- 1 Funkcijski gumb
- 2 LED-indikator
- 3 Točke polnjenja
- 4 USB tip C vhod



STANJE POLNENJA

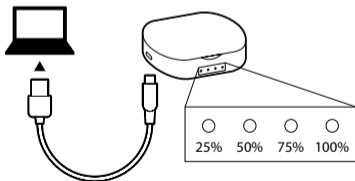
Prvo polnjenje

Pred prvo uporabo slušalk, jih popolnoma napolnite.

Polnjenje baze

Polnjenje - LED na podstavku utripajo.

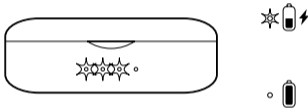
Napolnjeno - LED svetijo konstantno.



Polnjenje slušalk

LED spredaj na podstavku svetijo konstantno - Polnjenje













LED spredaj na podstavku so izklopljeni - Napolnjeno



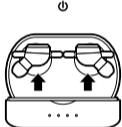

Opozorilo:

1. Baterijo je mogoče reciklirati.
2. Baterije ne mečite v ogenj, saj lahko povzročijo eksplozijo.







VKLOP/IZKLOP SLUŠALK









	L 	R 
 Slušalke vklopite tako, da jih vzamete iz baze		
 Slušalke se bodo samodejno izklopile, ko jih vrnete v bazo		
 Pritisnite za 4 sekunde v načinu pavze z glasbo, da izklopite	4s 	4s 
 Za ponovni vklop držite gumb 3 sekunde	3s 	3s 

POVEZOVANJE SLUŠALK Z BLUETOOTH NAPRAVAMI

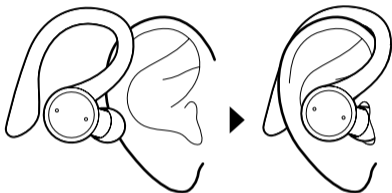
1	2
	
Slušalke vklopite tako, da jih vzamete iz baze	V meniju Bluetooth na vaši mobilni napravi poiščite NGS ARTICA JOGGER, da jih seznanite.

UPRAVLJANJE Z VEČFUNKCIJSKIMI KRMILNIKI

	L	R
<p>▶▶ Enkrat pritisnite za predvajanje ali pavzo</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Pritisnite 2-krat za premik naprej ali nazaj v pesmi ▶▶</p>	x2 	x2 
<p>☎ Med klicem enkrat pritisnite za sprejem klica ☎ Med klicem enkrat pritisnite za prekinitev klica</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Držite dolgo za povečanje ali zmanjšanje glasnosti +▶</p>		
<p>⊗ Pritisnite dvakrat za zavrnitev dohodnega klica</p>	x2 	x2 
<p>🗨 Pritisnite 3-krat za odprtje glasovnega pomočnika</p>	x3 	x3 
<p>🔌 Pritisnite 5-krat. Odklopili se bodo od katererekoli naprave</p>	x5 	x5 

KAKO UPORABITI



SPECIFIKACIJE

Združljivo s tehnologijo Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Proste roke

Baterija slušalk: 50 mAh

Čas polnjenja slušalk: 1,5 ure

Delovni čas slušalk: 10 ur*

Baterija polnilne postaje: 650 mAh

(slušalke x 3-krat popolnoma napolnjene)

Čas polnjenja postaje: 4 ure

Delovna razdalja: do 10 metrov

USB-C polnilni priključek

Delovni obseg: 2402 MHz–2480 MHz

Največja izhodna moč RF: 6dB

* 10 ur pri 100% glasnosti

9 ur pri 70% glasnosti

8 ur pri 50% glasnosti

** 40 ur z uporabo polnilne baze

GARANCIJA

Omejena garancija. NGS jamči, da vsi izdelki strojne opreme, ki spremljajo to dokumentacijo, ne bodo imeli bistvenih napak v materialu in izdelavi za obdobje dveh (2) let, treh (3) let ali pet (5) let od datuma nakupa. Omejena garancija NGS ni prenosljiva in je omejena na prvotnega kupca. Ta garancija vam daje posebne zakonske pravice, morda pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo po lokalni zakonodaji.

Garancija na baterijo. Baterija je potrošniški izdelek in je kot taka v garanciji 12 mesecev.

VARNOŠČINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Za vse izdelke:

1. Preberite in upoštevajte navodila.
2. Navodila shranite na varno mesto.
3. Spoštujte opozorila.
4. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtín. Namestitev izvedite v skladu z navodili.
5. Ne nameščajte blizu vročih virov, kot so radiatorji, ogrevalne rešetke, štedilniki ali druga toplotna izdelava (vključno z ojačevalniki).
6. Ne posegajte v namen varnosti v polarnem vtiču ali vtiču z ozemljitvijo. Polarni vtič ima dve zatiči, pri čemer je eden širši od drugega. Vtič z ozemljitvijo ima dva zatiča in tretjega z ozemljitvijo. Širši zatič ali tretji zatič je namenjen vaši varnosti. Če priloženi vtič ni primeren za vtičnico, se obrnite na električarja, da zamenja staro vtičnico.
7. Izogibajte se hoji ali stiskanju napajalnega kabla, še posebej pri vtičih, vtičnicah in na mestih, kjer izdelka izhajajo iz kabla.
8. Uporabljajte samo priložene pomožne izdelke in dodatke.
9. Pazite, da izdelek ne poškodujete med prevozom.
10. Med nevihtami ali če izdelka dlje časa ne uporabljate, izklopite napravo iz električnega omrežja.
11. Če želite napravo popolnoma odklopiti iz električnega omrežja, izvlecite vtič napajalnega kabla iz električne vtičnice.
12. Vtič napajalnega kabla mora biti pripravljen za ponovno uporabo.
13. Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam, kot so sonce ali ogenj, in se izogibajte vlažnemu okolju, kjer jo uporabljate ali shranjujete.
14. Ta naprava je namenjena uporabi samo s napajalnikom in/ali polnilnim kablom, ki ga je zagotovil proizvajalec.

POZOR

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. NE ODPIRAJTE NAPRAVE.



Ta simbol se nanaša na "Neizolirano nevarno napetost" znotraj izdelka, ki lahko pri nepravilni uporabi in demontaži povzroči električni udar pri ljudeh.



Ta simbol se nanaša na "Pomembna navodila" za delovanje in vzdrževanje (popravila).

ADVERTORIJI: Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte tega aparata dežju ali vlagi.

ZA VSE DRŽAVE EVROPSKE UNIJE:

Za izdelke z avdio izhodom

Preprečevanje izgube sluha



Opozorilo: Dolgotrajna uporaba slušalk ali naglasnikov pri visoki glasnosti lahko povzroči izgubo sluha. Izdelki so bili testirani v skladu z zahtevami standardov za zvočni tlak, določenimi v veljavnih standardih NF EN 50332-1:2013 in/ali EN 50332-2:2013, kot jih zahteva francoski člen L.5232-1.

Pomembno: Da bi preprečili morebitno škodo zaradi izgube sluha, ne uporabljajte visoke glasnosti dlje časa.

Ta naprava izpolnjuje zahteve Evropske unije (1999/5/EC) glede omejevanja izpostavljenosti splošne javnosti elektromagnetnim poljem v smislu varovanja zdravja. Meje so del obsežnih priporočil za varovanje splošne javnosti. Ta priporočila so razvili in preverili neodvisni znanstveni organi skozi pogoste in temeljite preglede znanstvenih študij. Merska enota za priporočeno omejitev Evropskega sveta za mobilne naprave je "Specifična absorpcijska stopnja" (SAR - Specific Absorption Rate), povprečna omejitev SAR pa znaša 20 W/kg na 10 gramov telesnega tkiva.

Lurbe Grup S.A. izpolnjuje zahteve Mednarodne komisije za zaščito pred neionizirnimi sevanji (ICNIRP - International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V primeru uporabe ob telesu je bil ta izdelek preizkušen in ustreza smernicam ICNIRP in evropskim standardom EN 62479 in EN 50663. Vrednost SAR je bila izmerjena z napravo na razdalji 1,0 cm od telesa, hkrati pa oddaja na najvišji certificirani izhodni moči v vseh frekvenčnih pasovih mobilne naprave.



Opomba o WEEE: Direktiva o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpadna električna in elektronska oprema), ki je postala evropski zakon 14. 2. 2014, obravnava ravnanje z električno in elektronsko opremo po koncu njene življenjske dobe. Prednost je ponovna uporaba, recikliranje in druge oblike obnovitve teh odpadkov za zmanjšanje odlaganja. Logotip WEEE je tisti, ki je prikazan v tem odseku.

Ta izdelek ne sme biti odstranjen z drugimi gospodinjskimi odpadki. Odgovorni ste za odstranjevanje vseh odpadkov vaše električne opreme, zato jih morate odpeljati na določeno zbirno mesto za recikliranje teh nevarnih odpadkov. Ločeno zbiranje in ustrezna obnova odpadkov vaše električne in elektronske opreme nam omogočata ohranjanje naravnih virov ter zagotavljanje varnosti človekovega zdravja in okolja. Za več informacij o odstranjevanju, obnovi in zbirnih mestih za električno in elektronsko opremo se obrnite na lokalni mestni center, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, trgovino, kjer ste izdelek kupili, ali proizvajalca izdelka.

Skladnost z direktivo RoHS.

Ta izdelek je v skladu z direktivo 2011/65/EU in njenim spremembam (EU) 2015/863 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. junija 2015 o omejitvi uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za izdelke, ki vključujejo baterije.

Direktiva EU 2013/56/EU o baterijah.

Nova direktiva 2013/56/EU o baterijah in akumulatorjih, ki nadomešča prejšnjo direktivo, je začela veljati 1. 7. 2015. Direktiva se uporablja za vse vrste baterij in akumulatorjev (AA, AAA, gumbne baterije, svinčeve baterije, polnilne baterije), vključno z vgrajeno v gospodinjstve aparate, razen za vojaške, medicinske in električne orodne aplikacije. Direktiva določa standarde za zbiranje, obdelavo, recikliranje in odstranjevanje baterij ter si prizadeva prepovedati določene nevarne snovi ter izboljšati okoljsko učinkovitost baterij in vseh operaterjev v dobavni verigi.

Navodila za uporabnika glede odstranjevanja, recikliranja in odstranjevanja uporabljenih baterij.

Da odstranite baterije iz naprave ali daljinskega upravljalnika, sledite postopku vstavljanja baterij, opisanemu v navodilih za lastnika.

V primeru izdelkov z vgrajenimi baterijami, ki trajajo skozi celotno življenjsko dobo izdelka, uporabnik ne more odstraniti baterij. V takih primerih se demontaža izdelka in odstranitev baterij izvajata v centrih za recikliranje ali obnavljanje. Če je zaradi katerega koli razloga potrebna zamenjava ene od teh baterij, postopek izvedite v pooblaščenih servisnih centrih.

V Evropski uniji in drugih krajih je prepovedano odvreči baterije skupaj z gospodinjstvi odpadki. Vse baterije je treba odstraniti na način, ki ne škoduje okolju. Obrnite se na lokalne uradnike za ravnanje z odpadki, da pridobite informacije o varnem zbiranju, recikliranju in odstranjevanju uporabljenih baterij, ki je prijazno do okolja.

OPOZORILO: Obstaja nevarnost eksplozije ob napačni zamenjavi baterije. Da zmanjšate tveganje za požar ali opekline, ne smete razstavljeni, drobiti, prebadati, povzročati kratkega stika zunanjih stikov, izpostavljati temperaturam nad 60 °C (140 °F) ali odstranjevati baterij s pomočjo ognja ali vode. Zamenjajte samo z določenimi baterijami.



Simbol ločenega zbiranja vseh baterij in akumulatorjev je prikazan v tem odseku.

Baterije, akumulatorji in gumbne baterije, ki vsebujejo več kot 0,0005 % živega srebra, več kot 0,002 % kadmija ali več kot 0,004 % svina, bodo označene s kemijskim simbolom ustrezne kovine: Hg, Cd ali Pb. Oglejte si simbol, prikazan spodaj:



Hg



Cd



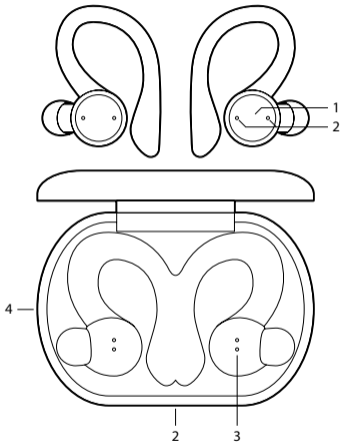
Pb



Dobrodošli u korišćenje Bluetooth slušalica Artica Jogger. Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik pre korišćenja uređaja.

PREGLED

- 1 Dugme za funkcije
- 2 LED indikator
- 3 Tačke za punjenje
- 4 Ulaz USB tipa C



STATUS PUNJENJA

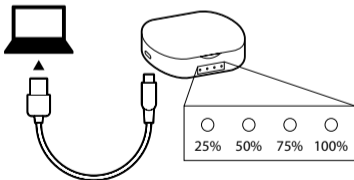
Prvo punjenje

Pre korišćenja ovih slušalica, u potpunosti napunite bateriju.

Punjenje baze

Punjenje - LED diode na bazi trepću.

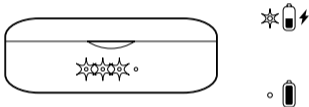
Napunjeno - LED diode svetle konstantno.



Punjenje slušalica

LED diode sa prednje strane baze svetle konstantno - Punjenje













LED diode sa prednje strane baze su isključene - Napunjeno




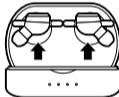

Upozorenje:

1. Baterija se može reciklirati.
2. Ne bacajte bateriju u vatru, jer može da izazove eksploziju.







UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE SLUŠALICA









	L 	R 
 Izvucite slušalice da ih uključite		
 Ubacite slušalice u bazu i automatski će se isključiti		
 Pritisnite 4 sekunde sa muzikom u režimu pauze da isključite.	4s 	4s 
 Držite pritisnuto 3 sekunde da biste ih ponovo uključili	3s 	3s 

POVEZIVANJE SLUŠALICA SA BLUETOOTH UREĐAJEM

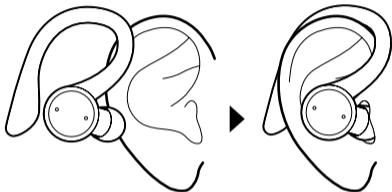
1	2
 	
Izvucite slušalice da ih uključite	Pronađite NGS ARTICA JOGGER Bluetooth opcije na svom mobilnom uređaju da biste uparili uređaje.

KOMANDE VIŠENAMENSKOG DUGMETA

	L	R
<p>▶▶ Pritisnite jednom da biste reprodukovali ili pauzirali</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Pritisnite 2 puta da biste se vratili unazad ili unapred u pesmi</p>	x2 	x2 
<p>☎ Pritisnite jednom da biste se javili kada dobijete poziv</p> <p>☎ Tokom poziva pritisnite jednom da biste prekinuli poziv</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Držite pritisnuto za povećanje ili smanjenje jačine zvuka</p>		
<p>⊗ Pritisnite dva puta da odbijete dolazni poziv</p>	x2 	x2 
<p>🗨️ Pritisnite 3 puta da otvorite glasovnog asistenta</p>	x3 	x3 
<p>🔗 Pritisnite 5 puta. Odvojice se od bilo kojeg uređaja</p>	x5 	x5 

KAKO KORISTITI



SPECIFIKACIJE

Kompatibilno sa Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Baterija slušalica: 50 mAh

Vreme punjenja slušalica: 1,5 sati

Vreme rada slušalica: 10 sati*

Baterija punjača: 650 mAh

(slušalice x 3 puta potpuno napunjene)

Vreme punjenja baze: 4 sata

Radna udaljenost: do 10 metara

USB-C priključak za punjenje

Radni opseg: 2402MHz~2480MHz

Maksimalna RF izlazna snaga: 6dB

- * 10 sati na 100% jačine zvuka
- 9 sati na 70% jačine zvuka
- 8 sati na 50% jačine zvuka
- ** 40 sati sa bazom za punjenje

GARANCIJA

Ograničena garancija. NGS garantuje da svi hardverski proizvodi koji prate ovu dokumentaciju neće imati značajne nedostatke u materijalu i izradi u periodu od dve (2) godine, tri (3) godine ili pet (5) godina od datuma kupovine. Ograničena garancija kompanije NGS nije prenosiva i ograničena je na prvobitnog kupca. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možda imate i druga prava koja su različita u skladu sa lokalnim zakonima.

Garancija za bateriju. Baterija je potrošački proizvod i kao takva je pod garancijom 12 meseci.

BEBEZBENOST

VAŽNE UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI

Za sve proizvode:

1. Pročitajte i sledite uputstva.
2. Čuvajte uputstva na bezbednom mestu.
3. Poštujte upozorenja.
4. Ne zagrađujte ventilacione otvore. Izvedite instalaciju u skladu sa uputstvima.
5. Ne vršite instalaciju u blizini izvora toplote kao što su radijatori, grejne rešetke, šporeti ili drugi aparati (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu.
6. Ne isključujte nameru bezbednosti u polarizovanom ili zašemljenom utikaču. Polarizovani utikač ima dve šrafove, od kojih je jedna šira. Zašemljeni utikač ima dve šrafove i treću zašemljujuću šrafu. Šira šrafica ili treća šrafica su pružene radi vaše bezbednosti. Ako isporučeni utikač nije odgovarajući za vašu utičnicu, kontaktirajte električara da zameni staru utičnicu.
7. Izbežavajte gazešće ili stezne napojne kabla, posebno na utikačima, štekerima i mestu izlaska iz proizvoda.
8. Koristite samo dodatke i pribor koji se isporučuju sa proizvodom.
9. Pazite na prevoz kako bi proizvod ostao nepovređen.
10. Isključite uređaj za vreme grmljavine ili kada ga ne koristite duže vreme.
11. Da biste u potpunosti isključili uređaj iz električne mreže, isključite utikač napojnog kabla iz strujnog priključka za naizmeničnu struju.
12. Utikač napojnog kabla treba ostati spreman za ponovnu upotrebu.
13. Ne izlažite baterije ekstremnoj toplini kao što su sunce ili vatra, kao i vlažnosti prostora gde ćete ga koristiti i/ili čuvati.
14. Ovaj uređaj je namenjen da se koristi samo sa izvorom napajanja i/ili kablom za punjenje isporučenim od strane proizvođača.

OPREZ

RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA. NE OTVARAJTE UREĐAJ



Simbol se odnosi na "Opasni nesamleveni napon" unutar kućišta proizvoda koji, pri nepravilnoj upotrebi i rastavljanju proizvoda, može izazvati električni udar za ljude.



Simbol se odnosi na "Važna uputstva" za rad i održavanje (popravke).

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara ili električnog udara, ne izlažite ovaj uređaj kiši niti vlazi.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ZA SVE ZEMLJE EVROPSKE UNIJE:

Za proizvode koji uključuju audio izlaz

Prevenција gubitka sluha



Opres: Može doći do gubitka sluha ako se slušalice koriste na visokom volumenu tokom dužeg vremenskog perioda. Proizvodi su testirani kako bi se proverili zahtevi za nivo zvučnog pritiska utvrđeni u primenjivim standardima NF EN 50332-1:2013 i/ili EN 50332-2:2013 koji su propisani u francuskom članku L.5232-1.

Važno: Da biste izbegli moguće oštećenje sluha, ne slušajte sa visokim volumenom tokom dužeg vremenskog perioda.

Ovaj uređaj ispunjava zahteve Evropske unije (1999/5/EC) u vezi sa ograničavanjem izloženosti opšteg stanovništva elektromagnetnim poljima u smislu zaštite zdravlja.

Ograničenja su deo opsežnih preporuka za zaštitu opšteg stanovništva. Te preporuke su razvijene i proverene od strane nezavisnih naučnih organizacija kroz česte i detaljne procene naučnih studija. Jedinica mere za preporučeno ograničenje Evropskog saveta za mobilne uređaje je "Specifična apsorpcija" (SAR, specific Absorption Rate), a srednja SAR granica iznosi 20 W/kg na 10 grama telesnog tkiva.

Lurbe Grup S.A. ispunjava zahteve Međunarodne komisije za zaštitu od nejoniskih zračenja (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection).

U slučaju nošenja uz telo, ovaj proizvod je testiran i ispunjava ICNIRP smernice izloženosti i evropski standard EN 62479 i EN 50663. SAR vrednost je merena sa uređajem udaljenim 1,0 cm od tela, istovremeno emitujući na najvišem sertifikovanom izlaznom nivou snage u svim frekvencijskim opsezima mobilnog uređaja.



Obaveštenje o WEEE-u: Direktiva o WEEE-u (Waste Electrical and Electronic Equipment, Otpad od Električne i Elektronske Opreme), koja je stupila na snagu kao evropski zakon dana 14.02.2014, odnosi se na tretman elektronske opreme na kraju njenog životnog veka. Prioritet je ponovna upotreba, recikliranje i druge forme oporavka takvog otpada radi smanjenja odlaganja. Logo WEEE-a je onaj koji se nalazi u ovoj istoj sekciji.

Ovaj proizvod se ne sme odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom. Vi ste odgovorni za odlaganje svih otpadaka električne opreme, i u tu svrhu ih treba odneti na određeno mesto za sakupljanje radi recikliranja takvih opasnih otpadaka. Izolovano sakupljanje i pravilno recikliranje otpadaka električne i elektronske opreme pri odlaganju nam omogućavaju da pomognemo u očuvanju prirodnih resursa i obezbedimo sigurnost ljudskog zdravlja i životne sredine. Za više informacija o odlaganju, recikliranju i mestima za sakupljanje otpadaka električne i elektronske opreme, obratite se lokalnom gradskom centru, službi za odlaganje kućnog otpada, prodavnicu gde ste kupili opremu ili proizvođaču opreme.

Usaglašenost sa RoHS direktivom.

Ovaj proizvod ispunjava zahteve Direktive 2011/65/EU i njene izmene (EU) 2015/863 Evropskog parlamenta i Saveta od 4. juna 2015. o ograničavanju upotrebe opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Za proizvode koji uključuju baterije.

Direktiva EU 2013/56/EU o baterijama.

Nova direktiva 2013/56/EU o baterijama i akumulatorima, koja zamenjuje prethodnu direktivu, stupila je na snagu 01/07/2015. Direktiva se odnosi na sve vrste baterija i akumulatora (AA, AAA, dugmadne baterije, olovnokiselni akumulatori, punjive baterije), uključujući one ugrađene u kućne aparate, osim za vojne, medicinske i električne alatke. Direktiva uspostavlja standarde za sakupljanje, tretman, recikliranje i odlaganje baterija, a cilj joj je zabrana određenih opasnih supstanci i poboljšanje ekološke performanse baterija i svih operatera lanca snabdevanja.

Uputstva za korisnika o izvlačenju, recikliranju i odlaganju upotrebljenih baterija.

Da biste izvadili baterije iz uređaja ili daljinskog upravljača, obrnite postupak unošenja baterija opisan u vlasničkom priručniku.

U slučaju proizvoda s ugrađenim baterijama koje traju tokom celog životnog veka proizvoda, korisnik nije u mogućnosti da ukloni baterije. U tim slučajevima, reciklažni ili oporavljajući centri upravljaju rastavljanjem proizvoda i izvlačenjem baterija. Ako iz nekog razloga treba zameniti jednu od ovih baterija, postupak treba obaviti u ovlašćenim servisnim centrima.

U Evropskoj uniji i drugim mestima, zabranjeno je odlaganje baterija zajedno sa kućnim otpadom. Sve baterije treba odlagati na način koji nije štetan po životnu sredinu. Obratite se lokalnim vlastima za upravljanje otpadom kako biste dobili informacije o bezbednom prikupljanju, recikliranju i odlaganju upotrebljenih baterija.

UPOZORENJE: Postoji opasnost od eksplozije prilikom nepravilne zamene baterije. Da biste smanjili rizik od požara ili opekotina, ne smete je rastavljati, drobiti, probušiti, izazvati kratki spoj spoljnih kontakata, izložiti temperaturi većoj od 60°C (140°F) ili je bacati u vatru ili vodu. Zamenite je samo određenim vrstama baterija.



Simbol za odvojeni prikupljanje svih baterija i akumulatora prikazan je u ovoj sekciji.

Baterije, akumulatori i dugmadne baterije koje sadrže više od 0,0005% žive, više od 0,002% kadmijuma ili više od 0,004% olova biće označene hemijskim simbolom odgovarajućeg metala: Hg, Cd ili Pb, redom. Pogledajte simbol koji je prikazan ispod:



Hg



Cd



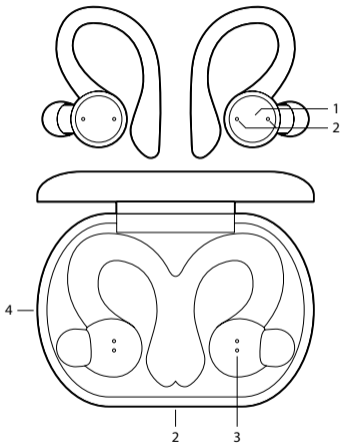
Pb



Velkommen til å bruke disse Bluetooth-øretelefonene, Artica Jogger. Les brukermanualen nøye før du bruker den.

OVERSIKT

- 1 Funksjonsknapp
- 2 LED-indikator
- 3 Lader tilkoblingspunkter
- 4 USB-type C-inngang



LADESTATUS

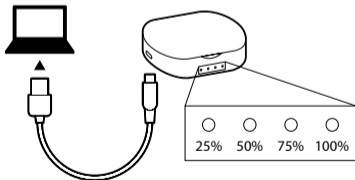
Lading første gangen

Før du bruker disse Bluetooth-øretelefonene må du lade batteriet helt.

Ladestatusbase

Lading - LED-lys på basen blinker.

Ladet - LED-lys er konstant.



Ladestatus for øretelefoner

LED-lys foran på basen er konstant - Lading









LED-lys foran på basen er av - Ladet



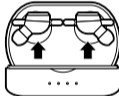

Advarsel:

1. Batteriet er resirkulerbart.
2. Ikke kast batteriet i brann da det kan forårsake eksplosjon.







SLÅ AV OG PÅ ØRETELEFONENE









	L	R
<p>⏻ Fjern hodetelefonene for å slå dem på</p>		
		
<p>🔊 Sett hodetelefonene inn i basen, så slås de av automatisk</p>		
<p>🔊 Trykk i 4 sekunder med musikk i pausemodus for å slå av</p>	<p>4s</p> 	<p>4s</p> 
<p>⏻ Trykk i 3 sekunder for å slå dem på igjen</p>	<p>3s</p> 	<p>3s</p> 

SAMMENKOBLING AV ØRETELEFONER MED BLUETOOTH-ENHETER

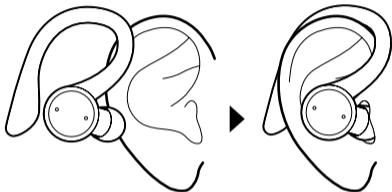
<p>1</p> <p>⏻</p>  <p>Fjern hodetelefonene for å slå dem på</p>	<p>2</p>  <p>Søk på mobilen din etter Bluetooth-alternativene NGS ARTICA JOGGER A for å koble dem sammen</p>
---	---

MULTIFUNKSJONELL KNAPPEKONTROLL

	L	R
<p>▶▶ Trykk én gang for å spille av eller pause</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Trykk 2 ganger for å gå tilbake eller hoppe fremover i en sang ▶▶</p>	x2 	x2 
<p>☎ Når du mottar et anrop, trykk én gang for å svare ☎ Under en samtale, trykk en gang for å legge på</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Hold nede for å øke eller redusere volumet ▶-</p>		
<p>⊗ Trykk to ganger for å avvise et innkommende anrop</p>	x2 	x2 
<p>🗨️ Trykk tre ganger for å åpne taleassistenten</p>	x3 	x3 
<p>🔌 Trykk fem ganger. De vil koble fra enhver enhet</p>	x5 	x5 

SLIK BRUKES DEN



SPESIFIKASJONER

Kompatibel med Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Batteri for øretelefoner: 50 mAh

Tid for lading av øretelefoner: 1,5 timer

Arbeidstid for øretelefoner: 10 timer*

Batteri for ladeetui: 650 mAh

(øretelefoner x 3 ganger fulladet)

Tid for lading av etui: 4 timer

Arbeidsavstand: opptil 10 meter

USB-C-ladeport

Arbeidsområde: 2402 MHz til 2480 MHz

Maksimal RF-utgangseffekt: 6 dB

* 10 timer på 100% volum

9 timer på 70% volum

8 timer på 50% volum

** 40 timer med lading i basen

GARANTI

Begrenset garanti. NGS garanterer at maskinvareprodukter som følger med denne dokumentasjonen skal være fri for betydelige materialfeil og utførelse i en periode på to (2) år, tre (3) år eller fem (5) år fra kjøpsdatoen. NGSs begrensede garanti er ikke overførbar og er begrenset til den opprinnelige kjøperen. Det er også mulig at du beskyttes av andre lover, avhengig av nasjonalt lovverk.

Batterigaranti. Batteriet er et forbrukerprodukt, og som sådan er det garanti i 12 måneder.

SIKKERHET

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

For alle produkter:

1. Les og følg instruksjonene.
2. Oppbevar instruksjonene på et trygt sted.
3. Følg advarslene.
4. Ikke blokker ventilasjonsåpningene. Monter produktet i henhold til instruksjonene.
5. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer eller andre apparater (inkludert forsterkere) som genererer varme.
6. Ikke fjern sikkerhetsformålet til en polarisert eller jordnet støpsel. Et polarisert støpsel har to stifter, hvorav den ene er bredere enn den andre. Et jordnet støpsel har to stifter og en tredje jordingsstift. Den bredere stift eller den tredje stiftet er for din sikkerhet. Hvis den medfølgende støpselet ikke passer i stikkkontakten, ta kontakt med en elektriker for å erstatte den gamle stikkkontakten.
7. Unngå å trække på eller stramme strømledningen, spesielt ved støpsler, stikkontakter og utgangspunktet der de går ut av produktet.
8. Bruk kun tilbehør som følger med produktet.
9. Vær forsiktig med transporten for å unngå skade på produktet.
10. Trekk ut kontakten under tordenvær eller når du ikke bruker den over lengre tid.
11. For å helt koble apparatet fra strømmettet, koble fra strømledningen fra stikkkontakten.
12. Strømledningen skal være klar til bruk.
13. Unngå å utsette batteriene for overdreven varme som sollys eller ild, samt fuktighet der du bruker eller oppbevarer det.
14. Dette apparatet er kun ment å brukes med strømforsyningen og/eller ladekabelen som leveres av produsenten.

ADVARSEL

FARE FOR ELEKTRISK STØT. IKKE ÅPNE APPARATET



Symbolet refererer til "Farlig, ikke isolert spenning" inne i apparatkabinettet, som kan forårsake elektrisk støt hvis produktet brukes feil eller demonteres.



Symbolet refererer til "Viktige instruksjoner" for drift og vedlikehold (reparasjoner).

ADVARSEL: For å redusere brann- eller elektrisk støtfare, må ikke dette apparatet utsettes for regn eller fuktighet.

FOR ALLE EU-LAND:

For produkter med lydutgang

Forebygging av hørselstap



Forsiktighet: Langvarig bruk av hodetelefoner eller øretelefoner med høy lydstyrke kan forårsake hørselstap. Produktene er testet for å oppfylle kravene til lydtrykknivå som er fastsatt i gjeldende standarder NF EN 50332-1:2013 og/eller EN 50332-2:2013, som kreves i den franske artikkelen L.5232-1.

Viktig: For å unngå mulig hørselsskade, bør ikke høy lydstyrke brukes over lengre perioder.

Dette utstyret oppfyller kravene i Den europeiske unionen (1999/5/EF) angående begrensning av allmennhetens eksponering for elektromagnetiske felt med tanke på helsebeskyttelse.

Grensene er en del av omfattende anbefalinger for beskyttelse av allmennheten. Disse anbefalingene er utviklet og bekreftet av uavhengige vitenskapelige organisasjoner gjennom hyppige og grundige vurderinger av vitenskapelige studier. Måleenheten for den anbefalte grensen fra Den europeiske unionens råd for mobile enheter er "Spesifikk absorpsjonsrate" (SAR) og den gjennomsnittlige SAR-grensen er 20 W/kg for 10 gram kroppsvev.

Lurbe Grup S.A. oppfyller kravene fra International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) angående beskyttelse mot ikke-ioniserende stråling.

Ved bruk nær kroppen er dette produktet testet og oppfyller ICNIRP-eksponeringsretningslinjer og de europeiske standardene EN 62479 og EN 50663. SAR-verdien er målt med enheten plassert 1,0 cm fra kroppen samtidig som den sender ved den høyeste sertifiserte utgangseffektnivået på alle frekvensbånd for mobil enhet.



WEEE-merknad: Direktivet om WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr), som trådte i kraft som europeisk lov den 14.02.2014, gjelder behandlingen av elektronisk utstyr ved slutten av levetiden. Gjenbruk, gjenvinning og andre former for avhending av slikt avfall er prioritert for å redusere eliminering. WEEE-logoen finner du i samme avsnitt.

Dette produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Du har ansvaret for å kaste alle avfall fra elektrisk utstyr på riktig måte ved å levere det til angitte innsamlingspunkter for gjenvinning av farlig avfall. Separat innsamling og riktig behandling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr bidrar til å bevare naturressurser og sikre menneskers helse og miljø. For mer informasjon om avfallshåndtering, gjenvinning og innsamlingssteder for elektrisk og elektronisk avfall, kontakt ditt lokale kommunale senter, avfallshåndteringstjenesten, butikken der du kjøpte utstyret, eller utstyrsproduzent.

Overholdelse av RoHS-direktivet.

Dette produktet oppfyller kravene i Direktiv 2011/65/EU og dens endring (EU) 2015/863 fra Europaparlamentet og Rådet av 4. juni 2015 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

For produkter som inneholder batterier.

EU-direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nye EU-direktivet 2013/56/EU om batterier og akkumulatører, som erstatter det tidligere direktivet, trådte i kraft 01.07.2015. Direktivet gjelder for alle typer batterier og akkumulatører (AA, AAA, knappcellebatterier, blysyrebatterier, oppladbare batterier), inkludert de som er innebygd i husholdningsapparater, unntatt militære, medisinske og elektriske verktøyapplikasjoner. Direktivet fastsetter regler for innsamling, behandling, gjenvinning og avhending av batterier, og har som mål å forby visse farlige stoffer og forbedre batterienes miljømessige ytelse og hele forsyningskjeden.

Instruksjoner for brukeren angående fjerning, gjenvinning og avhending av brukte batterier.

For å fjerne batteriene fra utstyret eller fjernkontrollen, reverser prosessen for innsetting av batteriene beskrevet i eierhåndboken.

I tilfelle produkter med innebygde batterier som varer hele produktets levetid, er det ikke mulig for brukeren å fjerne batteriene. I slike tilfeller håndterer gjenvinnings- eller gjenopprettingscentre demontering av produktet og fjerning av batteriene. Hvis det av en eller annen grunn er nødvendig å erstatte ett av disse batteriene, må prosedyren utføres av autoriserte servicecentre.

I EU og andre steder er det forbudt å kaste batterier sammen med husholdningsavfall. Alle batterier må kastes på en måte som ikke skader miljøet. Ta kontakt med lokale avfallshåndteringsmyndigheter for informasjon om trygg innsamling, gjenvinning og miljøvennlig avhending av brukte batterier.

ADVARSEL: Eksplosjonsfare ved feil batteribytte. For å redusere risikoen for brann eller brannskader, må batteriene ikke demonteres, knuses, punkteres, kortsluttes mot eksterne kontakter, utsettes for temperaturer over 60°C (140°F), eller kastes i brann eller vann. Bytt bare med spesifiserte batterier.



Symbolet for separat innsamling av alle batterier og akkumulatører vises i denne seksjonen.

Batterier, akkumulatører og knappcellebatterier som inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv, mer enn 0,002% kadmium eller mer enn 0,004% bly, vil være merket med det relevante metallkjemiske symbolet: Hg, Cd eller Pb, henholdsvis. Se symbolet som vises nedenfor:



Hg



Cd



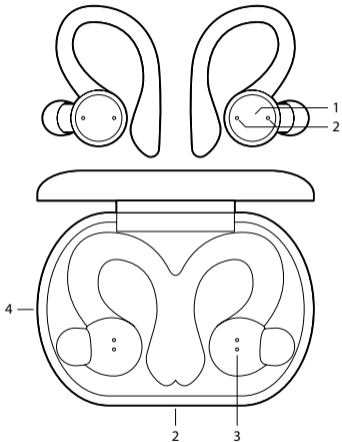
Pb



Tervetuloa käyttämään näitä Artica Jogger Bluetooth-kuulokkeita. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuulokkeiden käyttöä.

YHTEENVETO

- 1 Toimintopainike
- 2 LED-ilmaisain
- 3 Latausliitäntäpisteet
- 4 USB-tyyppi C tulo



LATAUSTILANNE

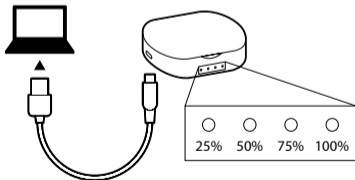
Ensimmäinen latauskerta

Ennen kuin käytät näitä Bluetooth-kuulokkeita, lataa akku täyteen.

Telakan lataustilanne

Lataus - Valot tukiasemassa vilkkuvat.

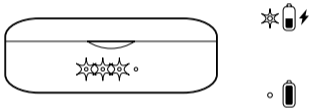
Ladattu - Valot palavat tasaisesti.



Kuulokkeiden lataustilanne

Etupään tukiaseman valot palavat tasaisesti - Lataus













Etupään tukiaseman valot ovat pois päältä - Ladattu



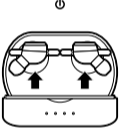

Varoitus:

1. Akku on kierrätettävä.
2. Älä hävitä akkua tulessa, koska se voi räjähtää.


















KUULOKKEIDEN KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN






















	L 	R 
 Irrota kuulokkeet kytkeäkseksi ne päälle		
 Aseta kuulokkeet latauskoteloon, jolloin ne kytkeytyvät pois päältä automaattisesti		
 Paina 4 sekuntia musiikin ollessa taukotilassa sammuttaaksesi	4s 	4s 
 Paina 3 sekunnin ajan kytkeäkseksi ne uudestaan päälle	3s 	3s 

KUULOKKEIDEN YHDISTÄMINEN BLUETOOTH-LAITTEISIIN

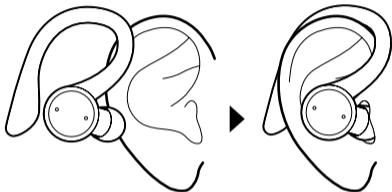
1	2
	
Irrota kuulokkeet kytkeäkseksi ne päälle	Hae kännykästäsi Bluetooth-vaihtoehdot NGS ARTICA JOGGER pariliitokseen

MONITOIMINPAINIKKEEN TOIMINNOT

	L	R
 Paina yhden kerran toistaaksesi tai tauottaaksesi	 x1 	 x1 
 Paina 2 kertaa siirtyäksesi seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen 	 x2 	 x2 
 Paina yhden kerran vastataksesi puheluun  Paina yhden kerran puhelun lopettamiseksi	 x1 	 x1 

	L	R
 Paina alhaalla säätääksesi äänenvoimakkuutta 	 x1 	 x1 
 Paina kahdesti hylätäksesi saapuvan puhelun	 x2 	 x2 
 Paina kolme kertaa avataksesi ääniohjausavustajan	 x3 	 x3 
 Paina viisi kertaa. Ne irrottautuvat mistä tahansa laitteesta	 x5 	 x5 

KUINKA KÄYTETÄÄN



TIEDOT

Yhteensopiva Bluetooth 5.3:n kanssa

Chipset: JL6973

Handsfree

Kuulokkeiden akku: 50 mAh

Kuulokkeiden latausaika: 1,5 tuntia

Kuulokkeiden toiminta-aika: 10 tuntia*

Latauskotelon akku: 650 mAh

(kuulokkeet x 3 kertaa täysin ladattu)

Kotelon latausaika: 4 tuntia

Työskentelyetäisyys: jopa 10 metriä

USB-C-latausportti

Toiminta-alue: 2402 MHz - 2480 MHz

RF:n maksimiteho: 6 dB

- * 10 tuntia 100%: ssa äänenvoimakkuudesta
- 9 tuntia 70%: ssa äänenvoimakkuudesta
- 8 tuntia 50%: ssa äänenvoimakkuudesta
- ** 40 tuntia latauspohjalla

TAKUU

Rajoitettu takuu. NGS takaa, että kaikissa tämän asiakirjan mukana toimitetuissa laitteistotuotteissa ei ole merkittäviä materiaali- ja valmistusvirheitä kahden (2) vuoden, kolmen (3) vuoden tai viiden (5) vuoden ajan ostopäivästä. NGS:n rajoitettua takuuta ei voida siirtää, ja se on rajoitettu alkuperäiselle ostajalle. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisten lakien mukaan.

Akun takuu. Akku on kulutustavara ja sellaisenaan sillä on 12 kuukauden takuu.

TURVALLISUUS

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Kaikille tuotteille:

1. Lue ja noudata ohjeita.
2. Säilytä ohjeet turvallisessa paikassa.
3. Noudattakaa varoituksia.
4. Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna tuote ohjeiden mukaisesti.
5. Älä asenna lämmönlähteiden, kuten pattereiden, lämpöpatterien, keittiöiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
6. Älä poista pistorasian suojatoimintoa. Polarisoituneessa pistokkeessa on kaksi nastaa, joista toinen on toista leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi nastaa ja kolmas maadoitusnasta. Leveämpi nasta tai kolmas nasta on tarkoitettu turvallisuutesi vuoksi. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys sähköasentajaan, jotta hän voi vaihtaa vanhan pistorasian.
7. Vältä johtojen päälle astumista tai puristamista, erityisesti pistokkeiden, pistorasioiden ja tuotteesta ulostulevien johtojen kohdalla.
8. Käytä vain tuotteeseen sisältyviä lisävarusteita ja tarvikkeita.
9. Huolehdi tuotteen kuljetuksesta, jotta se ei vahingoitu.
10. Irrota laite sähkökatkon tai pitkäaikaisen käyttämättömyyden aikana.
11. Irrota laite kokonaan sähköverkosta irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
12. Sähköjohdon pistoke on pidettävä käyttövalmiina.
13. Älä altista paristoja liialliselle kuumuudelle, kuten auringolle tai tulelle, eikä kosteudelle alueella, jossa aiot käyttää tai säilyttää laitetta.
14. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain valmistajan toimittaman virtalähteen ja/ tai latauskaapelin kanssa.

VAROITUS

SÄHKÖISKUN VAARA. ÄLÄ AVAA LAITETTA



Symboli viittaa tuotteen kotelossa oleviin eristämättömiin "vaarallisiin jännitteisiin", jotka voivat aiheuttaa sähköiskun, jos laitetta käytetään väärin tai sitä puretaan.



Symboli viittaa tärkeisiin "käyttö- ja huolto-ohjeisiin" (korjauksiin).

VAROITUS: Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle.

KAIKISSA EUROOPAN UNIONIN MAISSA:

Ääntä tuottaville tuotteille

Kuulovaurion ehkäisy



Varoitus: Kuulovaurio voi syntyä, jos kuulokkeita tai kuulokkeita käytetään pitkiä aikoja korkealla äänenvoimakkuudella. Tuotteet on testattu varmistaakseen, että ne täyttävät sovellettavien standardien NF EN 50332-1:2013 ja/tai EN 50332-2:2013 äänenpaineen vaatimukset, jotka on määritelty ranskalaisessa L.5232-1 artiklassa.

Tärkeää: Vältä kuulovaurioiden mahdollisuutta älä kuuntele pitkiä aikoja korkealla äänenvoimakkuudella.

Tämä laite täyttää Euroopan unionin (1999/5/EY) vaatimukset yleisön altistumisen rajoittamisesta sähkömagneettisille kentille terveyden suojelemiseksi.

Rajat ovat osa laajoja suosituksia yleisön suojelemiseksi. Nämä suositukset on kehitetty ja tarkistettu riippumattomien tieteellisten organisaatioiden toimesta, jotka suorittavat säännöllisiä ja perusteellisia tieteellisten tutkimusten arvioiteja. Euroopan neuvoston suosittelema yläraja mobiililaitteille on "erityinen absorptiokerroin" (SAR, specific absorption rate) ja keskimääräinen SAR-raja on 20 W/kg 10 grammaa kohden kehon kudosta.

Lurbe Grup S.A. täyttää Kansainvälisen ei-ionisoivan säteilyn suojelukomission (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) vaatimukset.

Kun tuotetta käytetään kehon lähellä, se on testattu ja se täyttää ICNIRP:n altistumisohjeiden sekä eurooppalaisen EN 62479- ja EN 50663-standardin vaatimukset. SAR-arvo on mitattu laitteesta 1,0 cm:n etäisyydellä kehosta lähettäen samanaikaisesti laitteen kaikilla taajuusalueilla korkeimmalla sertifioidulla lähtötasolla.



WEEE-ilmoitus: WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment, sähkö- ja elektroniikkalaiteromu), joka tuli voimaan eurooppalaisena lakina 14.2.2014, koskee sähköisten laitteiden käsittelyä niiden elinkaaren lopussa. Prioriteetti on laitteiden uudelleenkäytössä, kierrätyksessä ja muissa jätteiden hyödyntämismuodoissa jätemäärän vähentämiseksi. WEEE-logon löydät tästä samasta kohdasta.

Tämä tuote ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sinun vastuullasi on hävittää kaikki sähköisten laitteiden jätteet viemällä ne määrättyyn keräyspisteeseen, jossa kyseiset vaaralliset jätteet kierrätetään. Erillinen keräys ja asianmukainen hävittäminen sähköisistä laitteista syntyville jätteille auttavat säilyttämään luonnonvaroja ja varmistavat ihmisten terveyden ja ympäristön turvallisuuden. Saadaksesi lisätietoja hävittämisestä, kierrätyksestä ja sähköisten laitteiden jätteiden keräyspisteistä, ota yhteyttä paikalliseen kaupunkikeskukseen, kotitalousjätteiden poistopalveluun, laitteen ostopaikkaan tai laitteen valmistajaan.

RoHS-direktiivin noudattaminen.

Tämä tuote täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 4. kesäkuuta 2015 antaman 2011/65/EU-direktiivin ja sen muutoksen (EU) 2015/863 rajoittamisesta tietyissä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa käytettävien vaarallisten aineiden osalta.

Tuotteet, jotka sisältävät paristoja.

EU:n direktiivi 2013/56/EY paristoista.

Uusi 2013/56/EU-direktiivi paristoista ja akkumulaattoreista, joka korvaa aiemman direktiivin, astui voimaan 1.7.2015. Direktiivi koskee kaikenlaisia paristoja ja akkumulaattoreita (AA, AAA, nappiparistoja, lyijyakkuja, uudelleen ladattavia akkuja), mukaan lukien kotitalouslaitteisiin sisällytetyt akut, lukuun ottamatta sotilas-, lääketieteellisiä ja sähkötyökalujen sovelluksia. Direktiivi asettaa säännöt paristojen keräämiselle, käsittelylle, kierrätykselle ja hävittämiselle sekä tavoitteena on kieltää tietyt vaaralliset aineet ja parantaa paristojen ympäristösuorituskykyä ja koko toimitusketjun toimijoiden toimintaa.

Käyttäjän ohjeet käytettyjen paristojen poistamiseen, kierrättämiseen ja hävittämiseen.

Poista paristot laitteesta tai kaukosäätimestä kääntämällä paristojen asentamisprosessi ylösalaisin, kuten omistajan käsikirjassa on kuvattu.

Tuotteissa, joissa on sisäänrakennetut paristot, jotka kestävät koko tuotteen eliniän, käyttäjä ei voi poistaa paristoja. Tällaisissa tapauksissa kierrätys- tai palautuskeskukset hoitavat tuotteen purkamisen ja paristojen poiston. Jos jostain syystä yksi näistä paristoista on korvattava, menettely on suoritettava valtuutetuissa huoltopisteissä.

Euroopan unionissa ja muualla on kiellettyä hävittää paristoja yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Kaikki paristot on hävitettävä ympäristölle haitattomalla tavalla. Ota yhteyttä paikallisiin jätehuollon viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettyjen paristojen turvallisesta keräyksestä, kierrätyksestä ja hävittämisestä.

VAROITUS: Räjähdyksenvaarana, jos paristo vaihdetaan väärin. Tulipalon tai palovammojen riskin vähentämiseksi älä pura, murskaa, puhkaise, aiheuta ulkoisten kontaktien oikosulkua, altista yli 60 °C (140 °F) lämpötilalle tai hävitä tulen tai veden avulla. Vaihda ainoastaan määrättyjä paristoja.



Kaikkien paristojen ja akkujen erillisen keräämisen symboli on esitetty tässä osassa.

Yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai 0,004% lyijyä sisältävät paristot ja akut merkitään asianomaisen metallin kemiallisella symbolilla: Hg, Cd tai Pb. Katso alla oleva symboli.



Hg



Cd



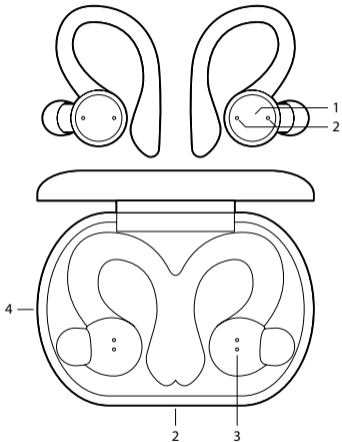
Pb



Välkommen att använda dessa Bluetooth-hörlurar, Artica Jogger. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder dem.

ÖVERSIKT

- 1 Funktionsknapp
- 2 LED-indikator
- 3 Laddningsbara anslutningspunkter
- 4 USB-typ C-ingång



LADDNINGSTATUS

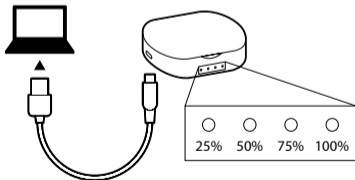
Första laddningen

Innan du använder dessa Bluetooth-hörlurar ska du ladda batteriet helt.

Basens laddningsstatus

Laddning - LED-lampor på basen blinkar.

Laddad - LED-lamporna är konstanta.



Hörlurarnas laddningsstatus

LED-lamporna fram på basen är konstanta - Laddning








LED-lamporna fram på basen är av - Laddad



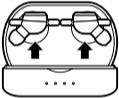

Varning:

1. Batteriet är återvinningsbart.
2. Utsätt inte batteriet för eld, eftersom det kan orsaka explosion.







SLÅ PÅ/AV HÖRLURARNA









	L	R
☰ Ta bort hörlurarna för att slå på dem		
☰ Sätt i hörlurarna i basen så stängs de av automatiskt		
☰ Tryck i 4 sekunder med musik i pausläge för att stänga av	4s 	4s 
☰ Tryck i 3 sekunder för att slå på dem igen	3s 	3s 

KOPPLINGSBARA HÖRLURAR MED BLUETOOTH-ENHETER

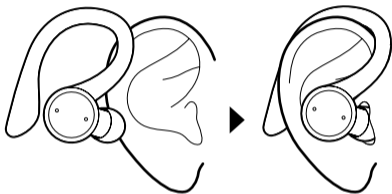
1	2
<p>☰</p>  <p>Ta bort hörlurarna för att slå på dem</p>	 <p>Sök i din mobil efter Bluetooth-alternativen NGS ARTICA JOGGER för att para ihop dem</p>

MULTIFUNKTIONELL KNAPPKONTROLL

	L	R
<p>▶▶ Tryck en gång för att spela upp eller pausa</p>	x1 	x1 
<p>◀◀ Tryck 2 gånger för att gå tillbaka eller framåt i en låt ▶▶</p>	x2 	x2 
<p>☎ När du tar emot ett samtal trycker du en gång för att svara ☎ Under ett samtal trycker du en gång för att lägga på</p>	x1 	x1 

	L	R
<p>◀+ Håll nere för att öka eller minska volymen ▶-</p>		
<p>⊗ Tryck två gånger för att avvisa ett inkommande samtal</p>	x2 	x2 
<p>🗨 Tryck tre gånger för att öppna röstassistenten</p>	x3 	x3 
<p>⊗ Tryck fem gånger. De kommer att koppla bort från vilken enhet som helst</p>	x5 	x5 

ANVÄNDNING



SPECIFIKATIONER

Kompatibel med Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Batteri för öronsäckor: 50 mAh

Tid för laddning av öronsäckor: 1,5 timmar

Arbetstid för öronsäckor: 10 timmar*

Batteri för laddningsbas: 650 mAh

(öronsäckor x 3 gånger fullständigt laddade)

Tid för laddning av bas: 4 timmar

Arbetsavstånd: upp till 10 meter

USB-C-laddningsport

Arbetsområde: 2402 MHz till 2480 MHz

Maximal RF-utgångseffekt: 6 dB

* 10 timmar vid 100% volym

9 timmar vid 70% volym

8 timmar vid 50% volym

** 40 timmar med laddningsbasen

GARANTI

Begränsad garanti. NGS garanterar att alla hårdvaruprodukter som följer med denna dokumentation ska vara fria från betydande material- och utförandefel under en period av två (2) år, tre (3) år eller fem (5) år från inköpsdatumet. NGS begränsade garanti kan inte överföras och är bunden till den ursprungliga köparen. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar enligt lokala lagar.

Batterigaranti. Batteriet är en konsumentprodukt och har en garanti på 12 månader.

SÄKERHET

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För alla produkter:

1. Läs och följ instruktionerna.
2. Förvara instruktionerna på en säker plats.
3. Respektera varningarna.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Utför installationen enligt instruktionerna.
5. Installera inte nära värmekällor som element, värmeelement, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme.
6. Ändra inte polariteten eller jordningen av stickproppen. En polariserad stickpropp har två stift, varav ett är bredare än det andra. En jordad stickpropp har två stift och en tredje jordanslutning. Det bredare stiftet eller det tredje stiftet är för din säkerhet. Om medföljande stickpropp inte passar i vägguttaget bör du kontakta en elektriker för att byta ut det gamla vägguttaget.
7. Undvik att trampa på eller klämma åt strömkabeln, särskilt vid stickproppar, vägguttag och där den går ut från produkten.
8. Använd endast tillbehör och tilläggsutrustning som medföljer produkten.
9. Var försiktig med transporten för att undvika skador på produkten.
10. Dra ur apparaten under åskoväder eller när den inte används under en längre tid.
11. För att helt koppla bort apparaten från elnätet, dra ur stickproppen från vägguttaget.
12. Stickproppen till strömkabeln ska vara redo att användas igen.
13. Utsätt inte batterierna för överdriven värme som sol eller eld, samt undvik fukt i området där du tänker använda eller förvara dem.
14. Denna apparat är avsedd att användas endast med strömförsörjning och/eller laddningskabel som levereras av tillverkaren.

FÖRSIKTIGHET

ELEKTRISK STÖTNINGSRISK. ÖPPNA INTE APPARATEN



Symbolen syftar på "Farligt spänning" som inte är isolerad inuti produktens hölje och kan orsaka elektrisk stöt om produkten används felaktigt eller demonteras.



Symbolen syftar på "Viktiga instruktioner" för drift och underhåll (reparationer).

WARNING: För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.

FÖR ALLA LÄNDER INOM EUROPEISKA UNIONEN:

För produkter med ljudutgång

Förebyggande av hörselnedsättning



Försiktighet: Hörselnedsättning kan uppstå om hörlurar eller hörlurar används med hög volym under långa perioder. Produkterna har testats för att verifiera ljudtrycksnivåkraven enligt tillämpliga standarder NF EN 50332-1:2013 och/eller EN 50332-2:2013 som krävs enligt fransk artikel L.5232-1.

Viktigt: För att undvika eventuell hörselskada bör du inte lyssna med hög volym under långa perioder.

Denna enhet uppfyller Europeiska unionens krav (1999/5/EG) för begränsning av allmänhetens exponering för elektromagnetiska fält när det gäller hälsoskydd.

Gränserna är en del av omfattande rekommendationer för skydd av allmänheten. Dessa rekommendationer har utvecklats och granskats av oberoende vetenskapliga organisationer genom frekventa och noggranna utvärderingar av vetenskapliga studier. Måttenheter för det rekommenderade gränsvärdet från Europeiska rådet för mobilenheter är "specifik absorptions hastighet" (SAR, specific absorption rate), och det genomsnittliga SAR-gränsvärdet är 20 W/kg för 10 gram kroppsvävnad.

Lurbe Grup S.A. uppfyller kravet från International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

Vid användning nära kroppen har denna produkt testats och uppfyller ICNIRP:s exponeringsriktlinjer samt de europeiska standarderna EN 62479 och EN 50663. SAR-värdet har mätts med enheten på ett avstånd av 1,0 cm från kroppen samtidigt som den överförde vid den högsta certifierade effektnivån på alla frekvensband för mobiltelefonen.



WEEE-meddelande: WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment, Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning), som trädde i kraft som europeisk lag den 14/02/2014, behandlar hantering av elektronisk utrustning vid slutet av dess livscykel. Prioriteringen är återanvändning, återvinning och andra former av återvinning av sådant avfall för att minska bortskaftet. WEEE-logotypen finns i samma avsnitt.

Den här produkten ska inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Du har ansvaret att korrekt hantera och kassera allt avfall från elektrisk utrustning genom att lämna det på de angivna samlingsplatserna för återvinning av farligt avfall. Isolerad insamling och korrekt återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning möjliggör bevarande av naturresurser och säkerställer människors hälsa och miljöskydd. För mer information om avfallshandling, återvinning och samlingsplatser för elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala stadskontor, sophanteringsföretaget, butiken där du köpte utrustningen eller tillverkaren av utrustningen.

RoHS-efterlevnad.

Denna produkt uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU och dess ändring (EU) 2015/863 av den 4 juni 2015 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För produkter som innehåller batterier.

EU:s direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nya direktivet 2013/56/EU om batterier och ackumulatörer, som ersätter det tidigare direktivet, trädde i kraft den 1 juli 2015. Direktivet gäller alla typer av batterier och ackumulatörer (AA, AAA, knappceller, blybatterier, uppladdningsbara batterier), även de som är inbyggda i hushållsapparater, förutom för militära, medicinska och verktygstillämpningar. Direktivet fastställer regler för insamling, behandling, återvinning och avfallshantering av batterier och syftar till att förbjuda vissa farliga ämnen samt förbättra batteriernas miljöprestanda och hela leverantörskedjans operatörer.

Användarinstruktioner för uttagning, återvinning och avfallshantering av använda batterier.

För att ta ut batterierna från utrustningen eller fjärrkontrollen, omvänd processen för att sätta in batterierna som beskrivs i bruksanvisningen.

För produkter med inbyggda batterier som varar under hela produktens livslängd är det inte möjligt för användaren att ta ut batterierna. I sådana fall hanterar återvinningscentraler demontering av produkten och batteriuttaget. Om det av någon anledning behövs ersätta ett av dessa batterier ska proceduren utföras av auktoriserade servicecenter.

I Europeiska unionen och andra platser är det förbjudet att kasta batterier tillsammans med hushållsavfall. Alla batterier ska avyttras på ett sätt som inte skadar miljön.

Kontakta lokala avfallsförvaltare för information om säker insamling, återvinning och avfallshantering av använda batterier.

WARNING: Explosionsrisk vid felaktigt batteribyte. För att minska risken för brand eller brännskador ska batteriet inte demonteras, krossas, punkteras, kortslutas genom externa kontakter, utsätts för temperaturer över 60°C (140°F) eller kastas i eld eller vatten. Byt endast ut med angivna batterier.



Symbolen för separat insamling av alla batterier och ackumulatörer visas i denna sektion.

Batterier, ackumulatörer och knappcellsbatterier som innehåller mer än 0,0005% kvicksilver, mer än 0,002% kadmium eller mer än 0,004% bly kommer att märkas med det relevanta metallkemiska symbolen: Hg, Cd eller Pb. Se symbolen nedan:



Hg



Cd



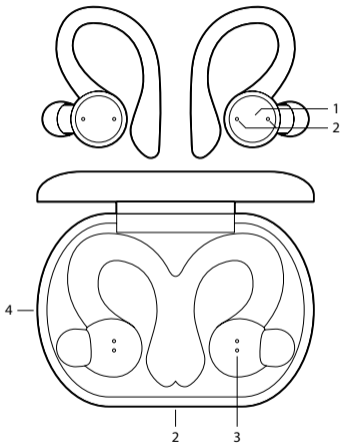
Pb



Velkommen til brug af disse Bluetooth-øretelefoner, Artica Jogger. Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger den.

OVERSIGT

- 1 Funktionsknap
- 2 LED-indikator
- 3 Forbindelsespunkter til opladning
- 4 USB-type C-indgang



OPLADNINGSTATUS

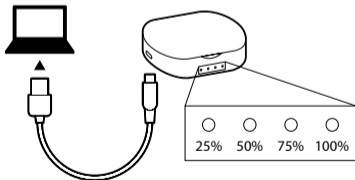
Første gang opladning

Inden du bruger disse Bluetooth-øretelefoner, skal du oplade batteriet helt.

Docking ladestatus

Opladning - LED'erne på basen blinker.

Opladt - LED'erne lyser konstant.



Høretelefoners opladningsstatus

LED'erne foran på basen lyser konstant - Opladning













LED'erne foran på basen er slukket - Opladt



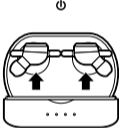

Advarsel:

1. Batteriet kan genanvendes.
2. Bortskaf ikke batteriet i ild, da det kan forårsage eksplosion.







TÆND/SLUK FOR HOVEDTELEFONERNE









	L 	R 
 Fjern hovedtelefonerne for at tænde dem		
 Indsæt hovedtelefonerne i basen, så slukker de automatisk		
 Tryk i 4 sekunder med musik i pausemode for at slukke	4s 	4s 
 Tryk i 3 sekunder for at tænde dem igen	3s 	3s 

PARRING AF ØRETELEFONER MED BLUETOOTH-ENHEDER

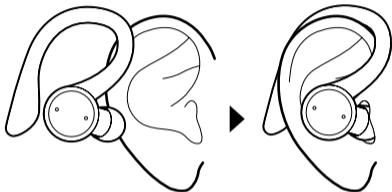
1  Fjern hovedtelefonerne for at tænde dem	2  Søg på din mobil efter Bluetooth-indstillingerne NGS ARTICA JOGGER for at parre dem
--	---

MULTIFUNKTION KNAPPER KONTROL

	L	R
▶▶ Tryk én gang for at afspille eller holde pause	x1 	x1 
◀◀ Tryk 2 gange for at gå tilbage eller fremad i en sang ▶▶	x2 	x2 
☎ Når du modtager et opkald, skal du trykke en gang for at besvare ☎ Under et opkald skal du trykke en gang for at lægge på	x1 	x1 

	L	R
◀+ Hold nede for at øge eller ▶- mindske lydstyrken		
⊗ Tryk to gange for at afvise et indkommende opkald	x2 	x2 
🗨 Tryk tre gange for at åbne stemmeassistenten	x3 	x3 
⊗ Tryk fem gange. De vil afbryde fra enhver enhed	x5 	x5 

HVORDAN BRUGER MAN



SPECIFIKATIONER

Kompatibel med Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Handsfree

Øretelefonbatteri: 50 mAh

Øretelefonetid: 1,5 timer

Arbejdstid for øretelefoner: 10 timer*

Batteri til opladningsbase: 650 mAh
(øretelefoner x 3 gange fuldt opladt)

Opladningstid for base: 4 timer

Arbejdsafstand: op til 10 meter

USB-C-opladningsport

Arbejdsområde: 2402 MHz til 2480 MHz

RF maksimal udgangseffekt: 6 dB

* 10 timer ved 100% lydstyrke

9 timer ved 70% lydstyrke

8 timer ved 50% lydstyrke

** 40 timer med opladningsbasen

GARANTI

Begrænset garanti. NGS garanterer, at hardwareprodukter, som fører med denne dokumentation, skal være fri for væsentlige mangler i materiale og udførelse i en periode på to (2) år, tre (3) år eller fem (5) år fra købsdatoen. Den begrænsede NGS garanti kan ikke overdrages og er begrænset til den originale køber. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, men du kan have andre rettigheder i henhold til dansk lovgivning.

Batteriets garanti. Batteriet er et forbrugerprodukt, og som sådan er der en garanti på 12 måneder.

SIKKERHED

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

For alle produkter:

- Læs og følg instruktionerne.
- Opbevar instruktionerne et sikkert sted.
- Respekter advarslerne.
- Bloker ikke ventilationsspalterne. Foretag installationen i henhold til instruktionerne.
- Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmelegemer, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der genererer varme.
- Må ikke ændre sikkerhedsformålet med en polariseret stikprop eller jordforbindelse. En polariseret stikprop har to stifter, hvor den ene er bredere end den anden. En stikprop med jordforbindelse har to stifter og en tredje stik med jordforbindelse. Den bredeste stift eller den tredje stik er til din sikkerhed. Hvis den medfølgende stikprop ikke passer til stikkontakten, bedes du kontakte en elektriker for at udskifte den gamle stikkontakt.
- Undgå at træde på eller klemme strømkablet, især ved stikpropper, stikkontakter og ved udgangen fra produktet.
- Brug kun de medfølgende ekstraudstyr og tilbehør.
- Pas på under transport for at undgå beskadigelse af produktet.
- Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvej eller når produktet ikke bruges i lang tid.
- For at afbryde produktet fuldstændigt fra strømforsyningen, skal du trække stikket fra vekselstrømkilden.
- Strømkablet på strømkablet skal være klar til genbrug.
- Udsæt ikke batterier for ekstrem varme som sollys eller ild, og undgå også fugtige omgivelser, når du bruger eller opbevarer dem.
- Dette apparat er kun beregnet til brug med strømforsyningen og/eller opladningskablet, der leveres af producenten.

ADVARSEL

ELEKTRISK STØDRISIKO. ÅBN IKKE APPARATET



Symbolet henviser til "Fare for farlig spænding" der ikke er isoleret inden i apparatets kabinet. Ved misbrug og adskillelse af apparatet kan det medføre elektrisk stød for personer.



Symbolet henviser til "Vigtige instruktioner" om betjening og vedligeholdelse (reparationer).

ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

FOR ALLE EU-LANDE:

For produkter med lydudgang

Forebyggelse af høretab



Advarsel: Langvarig brug af hovedtelefoner eller øretelefoner med højt lydstyrke kan medføre høretab. Produkterne er testet for at opfylde de krævede lydtrykkniveauregler i gældende standarder NF EN 50332-1:2013 og/eller EN 50332-2:2013, som er påkrævet i den franske artikel L.5232-1.

Vigtigt: For at undgå mulig høreskade bør lydstyrken ikke være for høj i længere perioder.

Dette apparat opfylder kravene i Den Europæiske Union (1999/5/EF) vedrørende begrænsning af den generelle befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter med henblik på sundhedsbeskyttelse.

Grænseværdierne er en del af omfattende anbefalinger til beskyttelse af den generelle befolkning. Disse anbefalinger er udviklet og verificeret af uafhængige videnskabelige organisationer gennem hyppige og omhyggelige evalueringer af videnskabelige undersøgelser. Enheden for den anbefalede grænseværdi fra Det Europæiske Råd for mobile enheder er "Specifik absorptions-hastighed" (SAR) og det gennemsnitlige SAR-grænseværdi er 20 W/kg for 10 gram kropsvæv.

Lurbe Grup S.A. opfylder kravet fra International Commission on Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP) om beskyttelse mod ikke-ioniserende stråling.

I tilfælde af brug tæt på kroppen er dette produkt blevet testet og opfylder ICNIRP's eksponeringsretningslinjer samt de europæiske standarder EN 62479 og EN 50663. SAR-værdien er målt med enheden placeret 1,0 cm fra kroppen og samtidig transmitterende ved den højeste certificerede effektniveau i alle frekvensbånd for den mobile enhed.



WEEE-bemærkning: WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment, affald af elektrisk og elektronisk udstyr), der trådte i kraft som europæisk lov den 14/02/2014, omhandler håndteringen af elektronisk udstyr ved udgangen af dets levetid. Prioriteten er genbrug, genanvendelse og andre former for genvinding af sådant affald for at reducere bortskaffelsen. WEEE-logoet findes i denne sektion.

Dette produkt skal ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du har ansvaret for at bortskaffe alt affald fra dit elektriske udstyr og skal derfor aflevere det på den angivne indsamlingsplads til genanvendelse af sådant farligt affald. Isoleret indsamling og korrekt genindvinding af affald fra dit elektriske og elektroniske udstyr ved bortskaffelse hjælper med at bevare naturressourcerne og sikrer sundhed og miljø. For yderligere oplysninger om bortskaffelse, genindvinding og indsamlingssteder for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, kontakt det lokale bycenter, affaldsservice, butikken, hvor du købte udstyret, eller udstyrsproducenten.

Overholdelse af RoHS.

Dette produkt overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU og dets ændring (EU) 2015/863 af 4. juni 2015 om begrænsning af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For produkter med batterier.

EU's direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nye direktiv 2013/56/EU om batterier og akkumulatører, som erstatter det tidligere direktiv, trådte i kraft den 1. juli 2015. Direktivet gælder for alle typer af batterier og akkumulatører (AA, AAA, knapcellebatterier, blybatterier, genopladelige batterier), herunder dem der indbygges i husholdningsapparater, undtagen til militære, medicinske og elektriske værktøjsanvendelser. Direktivet fastsætter regler for indsamling, behandling, genanvendelse og bortskaffelse af batterier og sigter mod at forbyde visse farlige stoffer og forbedre batteriers miljømæssige præstation samt involvere alle aktører i forsyningskæden.

Brugsanvisning vedrørende udtagning, genanvendelse og bortskaffelse af brugte batterier.

For at fjerne batterierne fra udstyret eller fjernbetjeningen skal du gøre omvendt af den beskrevne batteriindsætningsproces i ejermanualen.

I tilfælde af produkter med indbyggede batterier, der varer hele produktets levetid, kan brugeren ikke fjerne batterierne. I disse tilfælde håndterer genbrugs- eller genvindingscentre demonteringen af produktet og udtagningen af batterierne. Hvis det af en eller anden grund er nødvendigt at udskifte et af disse batterier, skal proceduren udføres af autoriserede servicecentre.

Det er forbudt i Den Europæiske Union og andre steder at bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffald. Alle batterier skal bortskaffes på en måde, der ikke skader miljøet. Kontakt lokale affaldsforvaltningsmyndigheder for oplysninger om sikker indsamling, genanvendelse og miljøvenlig bortskaffelse af brugte batterier.

ADVARSEL: Eksplosionsfare ved forkert udskiftning af batteriet. For at reducere risikoen for brand eller forbrændinger må du ikke demontere, knuse, perforere, kortslutte eksterne kontakter, udsætte for en temperatur over 60 °C (140 °F) eller bortskaffe i ild eller vand. Udskift kun med de specificerede batterier.



Symbolet for separat indsamling af alle batterier og akkumulatører vises i dette afsnit.

Batterier, akkumulatører og knapcellebatterier, der indeholder mere end 0,0005% kviksølv, mere end 0,002% cadmium eller mere end 0,004% bly, vil blive mærket med det relevante kemiske metalsymbol: Hg, Cd eller Pb, respektivt. Se symbolet nedenfor:



Hg



Cd



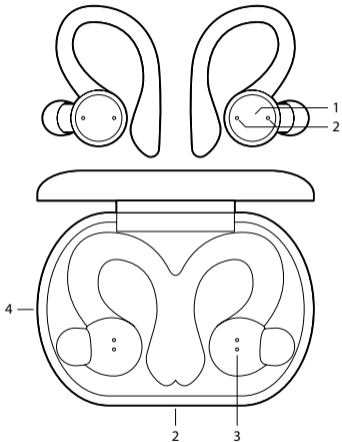
Pb



Sveiki, norime jus supažindinti su šiomis "Bluetooth" Artica Jogger ausinėmis. Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą.

APŽVALGA

- 1 Funkcinis mygtukas
- 2 LED indikatorius
- 3 Įkrovimo jungties taškai
- 4 C tipo USB įvestis



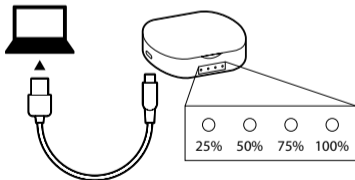
ĮKROVIMO BŪSENA

Įkrovimas pirmą kartą

Prieš pradėdami naudoti šias "Bluetooth" ausines, visiškai įkraukite bateriją.

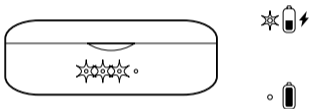
Doko įkrovimo būseną

Įkrovimas - LED šviesos pagrindo blykstelėjimas.
 Įkrauta - LED šviesos yra pastovios.



Ausinių įkrovimo būseną













Priekinės pagrindo LED šviesos yra pastovios - įkrovimas
 Priekinės pagrindo LED šviesos yra išjungtos - įkrauta



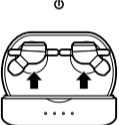

Įspėjimas:

1. Baterija yra perdirbama.
2. Nemeskite baterijos į ugnį, nes ji gali sukelti sprogimą.







AUSINIŲ ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS









	L 	R 
 Nuimkite ausines, kad jas įjungtumėte		
 Įdėkite ausines į pagrindą ir jos automatiškai išsijungs		
 Paspauskite 4 sekundes su muzika pauzės režime išjungti	4s 	4s 
 Paspauskite 3 sekundes, kad vėl jas įjungtumėte	3s 	3s 

SUPORUOTI AUSINES SU "BLUETOOTH" ĮRENGINIAIS

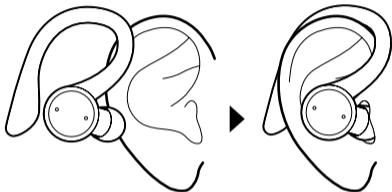
1	2
	
Išimkite ausines, kad jas įjungtumėte	leškokite savo mobiliajame telefone "Bluetooth" parinkčių NGS ARTICA JOGGER, kad suporuotumėte prietaisus

DAUGIAFUNKCIŲ MYGTUKŲ VALDIKLIAI

	L	R
▶▶ Paspauskite vieną kartą, kad paleistumėte takelį arba sustabdytumėte	x1 	x1 
◀◀ Spauskite 2 kartus, kad grįžtumėte arba pereitumėte prie kito dainos ▶▶	x2 	x2 
☎ Gavę skambutį, paspauskite vieną kartą, kad atsilieptumėte ☒ Skambučio metu paspauskite vieną kartą, norėdami pakelti ragelį	x1 	x1 

	L	R
◀+ Laikykite paspaudę, norėdami padidinti arba sumažinti garsumą		
⊗ Paspauskite du kartus, norėdami atsisakyti įeinančio skambučio	x2 	x2 
🗣️ Paspauskite tris kartus, norėdami atidaryti balso asistentą	x3 	x3 
☒ Paspauskite penkis kartus. Jie atsijungs nuo bet kokio įrenginio	x5 	x5 

KAIP NAUDOTIS



SPECIFIKACIJOS

Suderinama su Bluetooth 5.3

Chipset: JL6973

Rankos laisvu

Ausinių baterija: 50 mAh

Ausinių įkrovimo laikas: 1,5 valandos

Ausinių veikimo laikas: 10 valandų*

Įkrovimo stotelės baterija: 650 mAh

(ausinės x 3 kartus visiškai įkrautos)

Įkrovimo stotelės laikas: 4 valandos

Veikimo atstumas: iki 10 metrų

USB-C įkrovimo lizdas

Veikimo diapazonas: 2402 MHz–2480 MHz

Didžiausia RF išėjimo galia: 6dB

* 10 valandas 100% garsumo

9 valandos 70% garsumo

8 valandos 50% garsumo

** 40 valandos su kraunamąja baze

GARANTIJA

Ribota garantija. NGS garantuoja, kad bet kokie prie šių dokumentų pridedami aparatai skirti produktai neturi turėti didelių medžiagų ir darbo defektų per dvejus (2) metus, trejus (3) metus arba penkis (5) metus nuo pirkimo datos. NGS ribota garantija yra neperduodama ir apsiriboja pirminiu pirkėju. Ši garantija suteikia jums tam tikrų teisių, be to, jūs taip pat galite turėti kitų teisių, kurios skiriasi pagal galiojančius vietinius įstatymus

Baterijos garantija. Baterija yra plataus vartojimo gaminy, todėl jai suteikiama 12 mėnesių garantija.

SAUGUMAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Visiems produktams:

1. Perskaitykite ir laikykitės instrukcijų.
2. Laikykite instrukcijas saugioje vietoje.
3. Paisykite įspėjimų.
4. Nepriblokškite vėdinimo angų. Įdėkite pagal instrukcijas.
5. Neįdėkite šalia jokio šilumos šaltinio, pvz., šildytuvų, šildymo grotelių, virtuvės ar kitų prietaisų (tarp jų stiprintuvų), kurie gali sukelti šilumą.
6. Neįžeiskite poliarizuoto kištuko ar žemės lizdo saugos tikslų. Poliarizuotas kištukas turi dvi dėlionės dalis, viena platesnė už kitą. Žemės lizdo kištukas turi dvi dėlionės dalis ir trečiąją su žemės lizdu. Platesnė dėlionės dalis arba trečioji dėlionės dalis yra skirta jūsų saugumui. Jei pateiktas kištukas netinka elektros lizdai, kreipkitės į elektriką, kad jis pakeistų seną lizdą.
7. Venkite žingsniuoti arba užspausti maitinimo laidą, ypač kištukuose, elektros lizduose ir vietoje, kur jie išeina iš produkto.
8. Naudojamas tik produktams priklausantis priedus ir aksesuarus.
9. Atidžiai elkitės su transportavimu, kad nebūtų pažeistas produktas.
10. Atjunkite prietaisą per audrą arba ilgą laiką, kai jo nenaudojate.
11. Norėdami visiškai atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, išjunkite kištuką nuo maitinimo lanko srovės lizdo.
12. Maitinimo lanko elektros lizdo kištukas turi būti pasirengęs vėl naudoti.
13. Neleiskite baterijoms būti veikiamoms didelės šilumos, tokios kaip saulė ar ugnis, taip pat drėgmės iš vietos, kurioje ją naudosite ir/arba saugosite.

14. Šis prietaisas skirtas naudoti tik su maitinimo šaltiniu ir/arba įkrovimo laidu, tiekiamais gamintojo.

ATSARGIAI

ATSAKYMAS Į ELEKTROS ŠOKO PAVOJŲ. NENARDYKITE Į PRIETAISĄ



Simbolis nurodo "Pavojingą neizoliuotą įtampą" įrenginio korpuso viduje, kuris, netinkamai naudojant ir išmontuojant įrenginį, gali sukelti elektros šoką žmonėms.



Simbolis nurodo "Svarbias instrukcijas" dėl naudojimo ir priežiūros (remonto).

ĮSPĖJIMAS: Norint sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų, neekspluatuokite šio prietaiso lietuvoje arba drėgnoje aplinkoje.

VISIEMS EUROPOS SĄJUNGOS ŠALIMS:

Garsiakalbių produktams

Klausos praradimo prevencija



Atsargiai: Jei ilgai naudojate ausines arba ausinės su dideliu garsumu, gali kilti klausos praradimas. Produktai buvo patikrinti, siekiant patvirtinti garso slėgio lygio reikalavimus, nustatytus taikomuose NF EN 50332-1:2013 ir / arba EN 50332-2:2013 standartuose, kurie nurodyti Prancūzijos įstatyme L.5232-1.

Svarbu: Norint išvengti galimų klausos praradimo pasekmių, ilgai negirdėkite dideliu garsumu.

Šis prietaisas atitinka Europos Sąjungos reikalavimus (1999/5/EB) dėl apribojimo, kuriuo siekiama apsaugoti visuomenės sveikatą nuo elektromagnetinių laukų poveikio. Ribiniai rodikliai yra dalis plačių rekomendacijų visuomenės apsaugai. Šios rekomendacijos buvo parengtos ir patikrintos nepriklausomų mokslinių organizacijų dažnai ir kruopščiai vertinant mokslinius tyrimus. Europos Tarybos rekomenduojamasis ribinis dydis mobiliesiems įrenginiams yra "Specifinė absorbcijos norma" (SAR, Specific Absorption Rate) ir vidutinė SAR riba yra 20 W/kg 10 gramų kūno audinio.

Įmonė Lurbe Grup S.A. atitinka Tarptautinės nejonizuojančiųjų spindulių apsaugos komisijos (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) reikalavimus.

Kai naudojamas šalia kūno, šis produktas buvo išbandytas ir atitinka ICNIRP ekspozavimo gairės ir Europos standartus EN 62479 ir EN 50663. SAR vertė buvo išmatuota prietaisu, esančiu 1,0 cm atstumu nuo kūno, vienu metu perduodant aukščiausiai sertifikuotą išvesties galingumo lygį visose prietaiso mobiliosios ryšio dažnių juostose.



WEEE pranešimas: Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment) direktyva, kuri įsigaliojo kaip Europos teisė 2014-02-14 dėl elektroninės įrangos tvarkymo pabaigus jos naudojimą. Prioritetas yra šių atliekų panaudojimas pakartotinai, perdirbimas ir kita atkūrimo forma siekiant sumažinti jų šalinimą. WEEE logotipas yra toje pačioje skyriaus dalyje.

Šis produktas neturi būti šalinamas kartu su kitais buitinais atliekomis. Jūs esate atsakingas už visų jūsų elektroninės įrangos atliekų šalinimą ir tam turite jas nuvežti į tam tikram rūšiavimo punktui, skirtam pavojingų atliekų perdirbimui. Izoliuotas atliekų, susijusių su jūsų elektrine ir elektronine įranga, rinkimas ir tinkamas perdirbimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir užtikrina žmogaus sveikatos bei aplinkos saugumą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie įrūšiavimą, perdirbimą ir elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų rinkimo punktus, susisiekite su vietine miesto centru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba, parduotuve, kurioje įsigijote įrangą, arba įrangos gamintojui.

Atitikimas RoHS direktyvai.

Šis produktas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos 2011/65/ES direktyvą ir jos pakeitimą (ES) 2015/863 dėl pavojingų medžiagų naudojimo elektrinėje ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Baterijas turintiems produktams.

ES direktyva 2013/56/ES dėl baterijų.

Nauja ES direktyva 2013/56/ES dėl baterijų ir akumuliatorių, kuri pakeičia ankstesnę direktyvą, įsigaliojo 2015 m. liepos 1 d. Direktyva taikoma visų rūšių baterijoms ir akumuliatoriams (AA, AAA, mygtuko formos baterijoms, švininiams akumuliatoriams, įkraunamiesiems akumuliatoriams), įskaitant ir juos turinčius buitinius prietaisus, išskyrus karinius, medicininius ir elektrinių įrankių taikymą. Direktyva nustato normas baterijų rinkimui, tvarkymui, perdirbimui ir šalinimui bei siekia drausti tam tikras pavojingas medžiagas ir gerinti baterijų aplinkosauginį našumą ir visų tiekimo grandinės operatorių veiklą.

Vartotojo instrukcijos dėl naudotų baterijų išėmimo, perdirbimo ir šalinimo.

Norėdami išimti baterijas iš įrango ar nuotolinio valdymo pulto, atlikite atvirkštinį baterijų įdėjimo procesą, kuris aprašytas savininko vadovėlyje.

Produktuose su įmontuotomis baterijomis, kurios tarnauja viso produkto gyvavimo laikotarpiui, vartotojui neįmanoma pačiam išimti baterijų. Tokiu atveju atliekų perdirbimo ar atkūrimo centrai atlieka produkto išardymą ir baterijų išėmimą. Jei dėl kokios nors priežasties reikia pakeisti vieną iš šių baterijų, tai turi būti atlikta autorizuotose aptarnavimo centruose.

Europos Sąjungoje ir kitose vietose yra draudžiama išmesti baterijas kartu su buitėmis atliekomis. Visos baterijos turi būti šalinamos nekenksmingai aplinkai. Susisiekite su vietiniais atliekų valdymo pareigūnais, kad gautumėte informaciją apie saugų baterijų perdirbimą, rinkimą ir aplinkai saugų išnaudojimą naudotų baterijų atžvilgiu.

ĮSPĖJIMAS: Sprogimo pavojus, jei baterija pakeičiama neteisingai. Norint sumažinti gaisro ar nudegimo pavojų, draudžiama išardyti, susmulkinti, perverti, trumpam jungti išorinius kontaktus, palaikyti temperatūroje virš 60 °C (140 °F) arba šalinti ugnimi ar vandeniu. Keisti tik nurodytomis baterijomis.



Atskiro baterijų ir akumuliatorių rinkimo simbolis rodomas šiame skyriuje.

Baterijos, akumuliatoriai ir mygtukinės baterijos, turinčios daugiau kaip 0,0005 % žydrako, daugiau kaip 0,002 % kadmio arba daugiau kaip 0,004 % švino, bus pažymėti atitinkamo metalo chemine simboliais: Hg, Cd arba Pb. Pažūrėkite simbolį žemiau:



Hg



Cd



Pb

**DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A**, SAN SEBASTIÁN, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **TRUE WIRELESS EARPHONES NGS** / MODEL: **ARTICA JOGGER**

NGS: **AURICULARES TRUE WIRELESS NGS** / MODELO: **ARTICA JOGGER**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:

HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)	IEC 62321-1:2013
ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	IEC 62321-2:2021
EN 55032:2015/A11:2020	IEC 62321-3-1:2013
EN 55035:2017/A11:2020	IEC 62321-5:2013
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
EN 62479: 2010	IEC 62321-6:2015
EN 50663: 2017	IEC 62321-7-1:2015
EN 62368-1:2014+A11+:2017	IEC 62321-7-2:2017
	IEC 62321-8:2017

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU & (EU) 2015/863
DIRECTIVA DE EQUIPOS DE RADIO 2014/53/EU
DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863

AUTHORIZED REPRESENTATIVE: **LURBE GRUP S.A**
REPRESENTANTE AUTORIZADO: **PORTUETXE 27**
20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)
SPAIN

SAN SEBASTIÁN, MARCH 15TH, 2024
SAN SEBASTIÁN, 15 DE MARZO DE 2024

SIGNED
FIRMADO

RAÚL MARTÍN
PRODUCT MANAGER

**EN
ES**



LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :
LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:

NGS : ÉCOUTEURS TRUE WIRELESS NGS / MODÈLE : ARTICA JOGGER

NGS : AUSCULTADORES TRUE WIRELESS NGS / MODELO : ARTICA JOGGER

A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :

FOI TESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)	IEC 62321-1:2013
ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	IEC 62321-2:2021
EN 55032:2015/A11:2020	IEC 62321-3-1:2013
EN 55035:2017/A11:2020	IEC 62321-5:2013
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
EN 62479: 2010	IEC 62321-6:2015
EN 50663: 2017	IEC 62321-7-1:2015
EN 62368-1:2014+A11+:2017	IEC 62321-7-2:2017
	IEC 62321-8:2017

ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :

E, POR CONSEQUINTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:

DIRECTIVE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO 2014/53/EU

DIRECTIVE ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863

DIRECTIVA RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO 2014/53/EU

DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

LURBE GRUP S.A

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

PORTUETXE 27

20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)

SPAIN

SAN SEBASTIÁN, LE 15 MARS 2024

SAN SEBASTIÁN, 15 DE MARÇO DE 2024

**SIGNÉ
ASSINADO**

**RAÚL MARTÍN
PRODUCT MANAGER**



technical support: www.ngs.eu/support

www.ngs.eu



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !